

Color LaserJet CP5225 Series Printer



دليل المستخدم



www.hp.com/support/cljcp5220series



الطابعة من HP Color LaserJet Professional
السلسلة CP5225



دليل المستخدم

الترخيص وحقوق النشر

Copyright 2015 HP Development Company, ©
L.P.

يحظر تمامًا نسخ هذه المادة أو اقتباسها أو ترجمتها دون الحصول على إذن كتابي مسبق، باستثناء ما تسمح به قوانين حقوق الطبع والنشر.

وتخضع المعلومات الواردة هنا للتغيير بدون إشعار.

تعد الضمانات الوحيدة لمنتجات وخدمات HP التي يمكن اعتمادها هي الواردة صراحةً في إعلانات الضمان المرفقة بهذه المنتجات والخدمات. ولا يوجد هنا ما يمكن اعتباره بمثابة ضمان إضافي لما سبق. تخلي شركة HP مسئوليتها عن أي أخطاء فنية أو تحريرية أو أي أخطاء ناتجة عن سهو وردت في هذا المستند.

Edition 1, 11/2015

اعتمادات العلامة التجارية

يعد Adobe®، و Adobe Photoshop®، و Acrobat®، و PostScript®، عبارة عن علامات تجارية لشركة Adobe Systems Incorporated.

تُعد Apple وشعارها علامات تجارية لشركة Apple Computer, Inc. المسجلة في الولايات المتحدة ودول/مناطق أخرى. كما يُعد iPod علامة تجارية لشركة Apple Computer, Inc. يستخدم iPod في النسخ القانوني أو المرخص له فقط. لا تسرق الموسيقى.

Microsoft®، Windows®، Windows® XP، و Windows Vista® هي علامات مسجلة في الولايات المتحدة لشركة Microsoft Corporation.

هي علامة تجارية مسجلة لمجموعة شركات The Open Group. UNIX®

جدول المحتويات

١	أساسيات المنتج	١
٢	مقارنة المنتجات	٢
٣	ميزات بيئية	٣
٤	ميزات المنتج	٤
٥	طرق عرض المنتج	٥
٥	المنظر الأمامي والجانبى	٥
٦	منظر خلفى	٦
٦	رقم الطراز والرقم التسلسلي	٦
٧	لوحة التحكم	٧
٨	تخطيط لوحة التحكم	٨
٩	قوائم لوحة التحكم	٩
٩	استخدام القوائم	٩
٩	القائمة تقارير	٩
١١	القائمة إعداد النظام	١١
١٤	القائمة الخدمة	١٤
١٥	قائمة تكوين شبكة الاتصال	١٥
١٧	برنامج لنظام التشغيل Windows	١٧
١٨	أنظمة تشغيل معتمدة لـ Windows	١٨
١٨	برامج تشغيل الطابعات المعتمدة في Windows	١٨
١٨	برنامج تشغيل الطباعة الموحد (UPD)	١٨
١٩	أسبقية إعدادات الطباعة	١٩
١٩	تغيير إعدادات برامج تشغيل الطابعات في Windows	١٩
٢٠	تثبيت برنامج Windows	٢٠
٢٠	أنواع تثبيت البرامج لـ Windows	٢٠
٢٠	إزالة برامج لـ Windows	٢٠
٢١	أدوات مساعدة معتمدة	٢١
٢١	HP Web Jetadmin	٢١
٢١	ملقم الويب المضمن	٢١
٢٢	HP ToolboxFX	٢٢

٢٢ مكونات وأدوات مساعدة أخرى لـ Windows

٤ استخدام المنتج مع Macintosh ٢٣

٢٤	برنامج لنظام التشغيل Macintosh
٢٤	أنظمة التشغيل المعتمدة في Macintosh
٢٤	برامج تشغيل الطابعات المعتمدة في Macintosh
٢٤	إزالة البرامج من أنظمة تشغيل Macintosh
٢٤	أولوية إعدادات الطباعة في Macintosh
٢٥	تغيير إعدادات برامج تشغيل الطابعات في Macintosh
٢٥	الأدوات المساعدة المدعومة لنظام تشغيل Macintosh
٢٥	عرض ملقم الويب المضمّن باستخدام Macintosh
٢٧	استخدام ميزات من برنامج تشغيل الطابعة في Macintosh
٢٧	إنشاء إعدادات الطباعة المعينة مسبقاً في Macintosh واستخدامها
٢٧	تغيير حجم المستندات أو الطباعة على حجم ورق مخصص
٢٧	طباعة صفحة غلاف
٢٨	استخدام العلامات المائية
٢٨	طباعة صفحات متعددة على ورقة واحدة في Macintosh
٢٩	الطباعة على وجهي الورقة (الطباعة المزدوجة)
٢٩	تعيين خيارات الألوان
٣٠	استخدام القائمة خدمات

٥ الاتصال ٢١

٢٢	أنظمة تشغيل الشبكة المعتمدة
٢٢	إخلاء مسؤولية مشاركة الطباعة
٢٢	توصيل USB
٢٣	بروتوكولات شبكة الاتصال المعتمدة
٢٥	تكوين المنتج على شبكة الاتصال
٢٥	إعداد المنتج على الشبكة
٢٥	إعدادات العرض
٢٥	تقرير ملخص حول شبكة الاتصال
٢٥	صفحة التكوين
٢٦	TCP/IP
٢٦	عنوان IP
٢٦	تكوين معلمات IP
٢٦	بروتوكول التكوين الحيوي للمضيف (DHCP)
٢٦	BOOTP
٢٦	شبكات فرعية
٢٧	قناع الشبكة الفرعية
٢٧	العبارات
٢٧	العبارة الافتراضية

٣٧	..... عنوان IP
٣٧	..... تكوين يدوي
٣٧	..... تكوين تلقائي
٣٩	..... إظهار عنوان IP على لوحة التحكم أو إخفاؤه
٣٩	..... تعيين التقاطع التلقائي
٣٩	..... إعداد خدمات شبكة الاتصال
٣٩	..... إعداد سرعة الاتصال
٤٠	..... استعادة الافتراضيات (إعدادات شبكة الاتصال)

٦ الورق ووسائط الطباعة ٤١

٤٢	..... فهم استخدامات الورق ووسائط الطباعة
٤٣	..... أحجام الورق ووسائط الطباعة المعتمدة
٤٥	..... أنواع الورق المعتمدة وسعة الدرج
٤٦	..... أحجام الأوراق المعتمدة للطباعة المزدوجة
٤٧	..... إرشادات حول أنواع الورق أو وسائط الطباعة الخاصة
٤٨	..... تحميل الأدرج

٧ مهام الطباعة ٥١

٥٢	..... إلغاء مهمة طباعة
٥٢	..... إلغاء مهمة الطباعة الحالية من لوحة تحكم المنتج
٥٢	..... إلغاء مهمة الطباعة الحالية من البرنامج
٥٣	..... استخدام الميزات في برنامج تشغيل الجهاز في Windows
٥٣	..... فتح برنامج تشغيل الطباعة
٥٣	..... استخدام اختصارات الطباعة
٥٣	..... تعيين خيارات الورق والجودة
٥٣	..... تعيين تأثيرات المستند
٥٤	..... تعيين خيارات إنهاء المستند
٥٤	..... الحصول على دعم ومعلومات حول حالة المنتج
٥٤	..... عين خيارات طباعة متقدمة

٨ ألوان لأنظمة تشغيل Windows ٥٧

٥٨	..... إدارة الألوان
٥٨	..... تلقائي
٥٨	..... طباعة التدرج الرمادي
٥٨	..... ضبط الألوان يدويًا
٥٨	..... خيارات اللون يدوي
٥٩	..... سمات الألوان
٦٠	..... مطابقة الألوان
٦٠	..... مطابقة الألوان باستخدام لوحة Microsoft Office Basic Colors
٦٠	..... مطابقة الألوان باستخدام أداة تطابق الألوان الأساسية من HP

٦١	مطابقة الألوان باستخدام عرض الألوان المخصصة
٦٢	الاستخدام المتقدم للألوان
٦٢	مسحوق حبر HP ColorSphere
٦٢	HP ImageREt 3600
٦٢	اختيار الوسائط
٦٢	خيارات الألوان
٦٢	تركيبة الأحمر والأخضر والأزرق القياسية (sRGB)

٩ الإدارة والصيانة ٦٥

٦٦	صفحات المعلومات
٦٧	HP ToolboxFX
٦٧	فتح HP ToolboxFX
٦٨	الحالة
٦٨	سجل الأحداث
٦٩	التنبيهات
٦٩	إعداد تنبيهات الحالة
٦٩	إعداد تنبيهات البريد الإلكتروني
٦٩	معلومات المنتج
٦٩	تعيين كلمة المرور
٧٠	تعليمات
٧١	إعدادات النظام
٧١	بيانات الجهاز
٧٢	إعداد الورقة
٧٣	جودة الطباعة
٧٣	كثافة الطباعة
٧٣	أنواع الورق
٧٣	أوضاع الطباعة الموسعة
٧٣	إعداد النظام
٧٣	حفظ/استعادة الإعدادات
٧٤	أمان المنتج
٧٤	إعدادات الطباعة
٧٤	طباعة
٧٤	PCL5
٧٤	PostScript
٧٤	إعدادات الشبكة
٧٤	التسوق لشراء المستلزمات
٧٤	ارتباطات أخرى
٧٦	ملقم الويب المضمن
٧٦	عرض ملقم الويب المضمن لـ HP
٧٧	أقسام ملقم الويب المضمن
٧٩	إدارة المستلزمات

٧٩	عمر مستلزمات الطباعة
٧٩	تخزين خرطوشة الطباعة
٧٩	سياسة HP حول خراطيش طباعة ليست من صنع HP
٧٩	خط HP الساخن لمكافحة الغش وموقع HP على ويب
٨٠	الطباعة عند انتهاء العمر الافتراضي لخرطوشة الطباعة
٨١	تغيير خراطيش الطباعة
٨٤	الذاكرة ووحدات DIMMs للخطوط
٨٤	ذاكرة المنتج
٨٤	تركيب الذاكرة ووحدات الذاكرة DIMM الخاصة بالخطوط
٨٨	تمكين الذاكرة
٨٨	تمكين الذاكرة لـ Windows
٨٨	التدقيق في تركيب وحدة DIMM
٨٨	تنظيف المنتج
٨٩	تحديثات البرامج الثابتة

١٠ حل المشاكل ٩١

٩٢	قائمة مراجعة استكشاف الأخطاء الأساسية وإصلاحها
٩٢	العوامل التي تؤثر على أداء المنتج
٩٣	تفسير رسائل لوحة التحكم ورسائل تنبيهات الحالة
٩٩	استعادة الإعدادات الافتراضية للشركة المصنّعة
١٠٠	إزالة انحشار الورق
١٠٠	الأسباب الشائعة لانحشار الورق
١٠١	مواقع الانحشار
١٠١	تغيير إعداد إصلاح انحشار الورق
١٠١	قم بإزالة الورق المنحشر في الباب الأيمن
١٠٥	إزالة انحشار الورق من حاوية الإخراج
١٠٦	إزالة انحشار الورق من الدرج 1
١٠٧	إزالة انحشار الورق من الدرج 2
١٠٩	قم بإزالة الورق المنحشر في الدرج الاختياري سعة 500 ورقة والوسائط الثقيلة (الدرج 3)
١٠٩	إزالة الانحشار في الباب الأيمن السفلي (الدرج 3)
١١١	حل مشكلات جودة الصور
١١١	التعرّف على عيوب الطباعة وإصلاحها
١١١	قائمة اختيار جودة الطباعة
١١٢	المشاكل العامة لجودة الطباعة
١١٦	حل مشاكل المستندات الملونة
١١٨	استخدام HP ToolboxFX لاستكشاف أخطاء جودة الطباعة وإصلاحها
١١٩	تحسين جودة الطباعة
١١٩	معايرة المنتج
١٢٠	حل مشكلات الأداء
١٢١	مشاكل برنامج المنتج
١٢٢	حل مشاكل Windows الشائعة

١٢٣	حل مشكلات Macintosh
١٢٣	حل المشاكل التي تحدث في Mac OS X

الملحق أ المستلزمات والملحقات ١٢٧

١٢٨	طلب شراء القطع والملحقات والمستلزمات.
١٢٨	أرقام الأجزاء

الملحق ب الخدمة والدعم ١٢٩

١٢٠	بيان الضمان المحدود لشركة HP
١٣١	بريطانيا وإيرلندا ومالطا
١٣١	النمسا وبلجيكا وألمانيا واللوكسمبورغ
١٣٢	بلجيكا وفرنسا واللوكسمبورغ
١٣٣	إيطاليا
١٣٣	إسبانيا
١٣٤	الدانمارك
١٣٤	النرويج
١٣٤	السويد
١٣٥	البرتغال
١٣٥	اليونان وقبرص
١٣٥	المجر
١٣٦	جمهورية التشيك
١٣٦	سلوفاكيا
١٣٦	بولندا
١٣٧	بلغاريا
١٣٧	رومانيا
١٣٧	بلجيكا وهولندا
١٣٨	فنلندا
١٣٨	سلوفينيا
١٣٨	كرواتيا
١٣٨	لاتفيا
١٣٩	ليتوانيا
١٣٩	إستونيا
١٣٩	روسيا
١٤٠	ضمان Premium Protection Warranty من HP: بيان الضمان المحدود لخرطوشة الحبر LaserJet
١٤١	سياسة شركة HP الخاصة بمستلزمات ليست من صنعها
١٤٢	موقع HP على ويب لمكافحة التديس
١٤٣	البيانات المخزنة على خرطوشة الحبر
١٤٤	اتفاقية ترخيص المستخدم
١٤٨	OpenSSL
١٤٩	خدمة ضمان الإصلاح الذاتي من قبل العميل

١٥٠ دعم المستهلك

١٥١ الملحق ج المواصفات

١٥٢ المواصفات المادية

١٥٢ استهلاك الطاقة، والمواصفات الكهربائية، والانبعثات السمعية

١٥٢ المواصفات البيئية

١٥٢ الملحق د المعلومات التنظيمية

١٥٤ البرنامج البيئي لخدمة المنتج

١٥٤ حماية البيئة

١٥٤ إصدار غاز الأوزون

١٥٤ استهلاك الطاقة

١٥٤ استهلاك الحبر

١٥٤ استخدام الورق

١٥٤ القطع البلاستيكية

١٥٥ مستلزمات الطباعة لـ HP LaserJet

١٥٥ الورق

١٥٥ قيود المواد

١٥٥ التخلص من نفايات الأجهزة من قبل المستخدمين (الاتحاد الأوروبي والهند)

١٥٥ إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية

١٥٦ معلومات عن إعادة تدوير الأجهزة في البرازيل

١٥٦ مواد كيميائية

١٥٦ بيانات طاقة المنتج المتوافقة مع لائحة مفوضية الاتحاد الأوروبي رقم 1275/2008

١٥٦ بيان القيد المفروض على المواد الخطرة (الهند)

١٥٦ القيود المفروضة على بيان "المواد الخطرة" (تركيا)

١٥٦ بيان القيد المفروض على المواد الخطرة (أوكرانيا)

١٥٧ جدول المواد (الصين)

١٥٧ معلومات مستخدم SEPA Ecolabel (الصين)

١٥٧ لوائح تنظيم عملية التنفيذ في الصين ملصق الطاقة للطباعة، والفاكس وآلة النسخ

١٥٨ ورقة بيانات أمان المواد MSDS

١٥٨ أداة التقييم البيئي للمنتجات الإلكترونية

١٥٨ لمزيد من المعلومات

١٥٩ إعلان التوافق

١٥٩ Declaration of conformity

١٦١ بيانات السلامة

١٦١ قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC

١٦١ كندا - بيان توافق الصناعة الكندية ICES-003

١٦١ بيان VCCI (اليابان)

١٦١ بيان EMC (كوريا)

١٦١ بيان EMC (الصين)

١٦١	بيان EMI (تايوان)
١٦٢	إرشادات سلك الطاقة
١٦٢	بيان كابل الطاقة (اليابان)
١٦٢	أمان الليزر
١٦٢	بيان الليزر لفنلندا
١٦٤	بيان GS (ألمانيا)
١٦٤	التوافق الأوروبي الآسيوي (بيلاروسيا، كازاخستان، روسيا)

١٦٥ الفهرس

١ أساسيات المنتج

- [مقارنة المنتجات](#)
- [مميزات بيئة](#)
- [مميزات المنتج](#)
- [طرق عرض المنتج](#)

مقارنة المنتجات

الطرازات الأساسية

- تطبع ما يصل إلى 20 صفحة في الدقيقة (ppm) على وسائط بحجم letter وA4.
- درج متعدد الأغراض سعة 100 ورقة (درج 1) ودرج إدخال سعة 250 ورقة (درج 2)
- درج إدخال اختياري سعة 500 ورقة (الدرج 3)
- منفذ الناقل التسلسلي العالمي USB 2.0 العالي السرعة

طرازات الشبكة

- تطبع ما يصل إلى 20 صفحة في الدقيقة على وسائط بحجم letter وA4.
- درج متعدد الأغراض سعة 100 ورقة (درج 1) ودرج إدخال سعة 250 ورقة (درج 2)
- درج إدخال اختياري سعة 500 ورقة (الدرج 3)
- منفذ الناقل التسلسلي العالمي USB 2.0 العالي السرعة
- منفذ شبكة Base-T 10/100 مضمن مع IPv4/IPv6

طرازات الطباعة على الوجهين

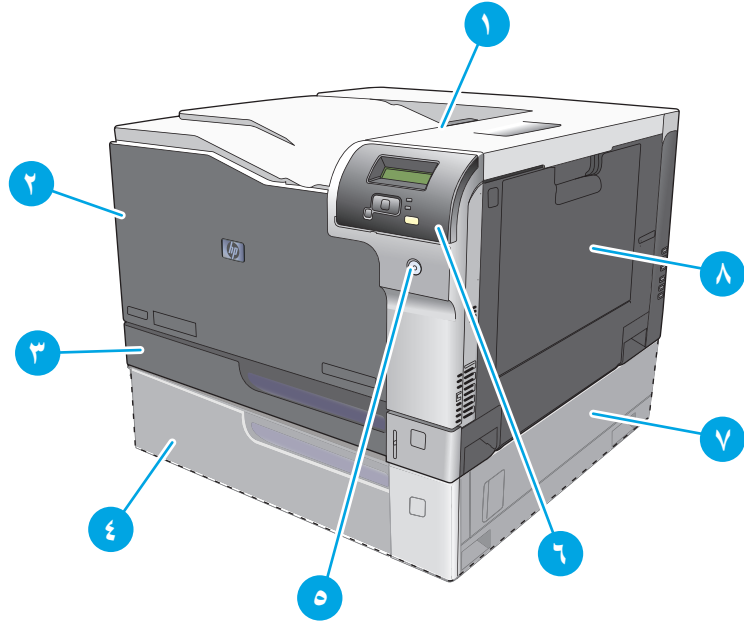
- تطبع ما يصل إلى 20 صفحة في الدقيقة على وسائط بحجم letter وA4.
- درج متعدد الأغراض سعة 100 ورقة (درج 1) ودرج إدخال سعة 250 ورقة (درج 2)
- درج إدخال اختياري سعة 500 ورقة (الدرج 3)
- منفذ الناقل التسلسلي العالمي USB 2.0 العالي السرعة
- منفذ شبكة Base-T 10/100 مضمن مع IPv4/IPv6
- وحدة الطباعة على الوجهين التلقائية

مميزات بيئية

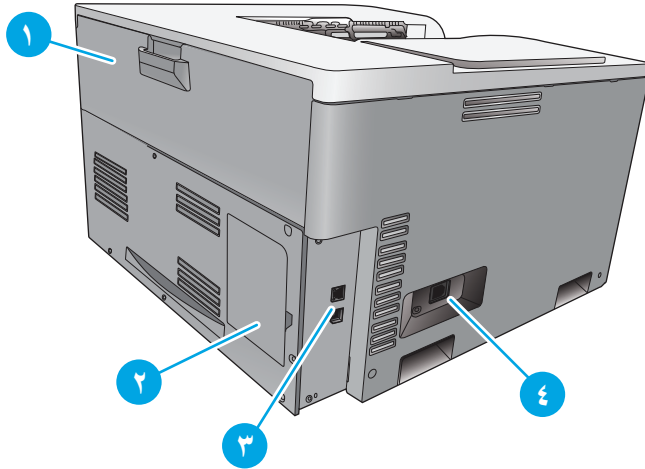
طباعة على الوجهين	وقرّ الورق عن استخدام الطباعة على الوجهين كإعداد الطباعة الافتراضي لديك.
إعادة التدوير	خفّف من المخلفات عبر استخدام الورق المعاد تدويره. أعد تدوير خراطيش الطباعة باستخدام إجراء الإعادة ضمن برنامج HP Planet Partners. للحصول على مزيد من المعلومات حول إعادة التدوير، قم بزيارة www.hp.com/recycle .
توفير الطاقة	وقرّ الطاقة عبر بدء وضع السكون للمنتج.
طباعة HP Smart Web	استخدم طباعة HP Smart Web لتحديد النصوص والرسوم من عدة صفحات ويب وتخزينها وتنظيمها، ثم حرّر ما تراه على الشاشة تماماً واطبعه. فذلك يمنحك التحكم الذي تحتاج إليه لطباعة معلومات مفيدة مع تقليل المخلفات إلى أدنى حد.
تخزين المهام	استخدم ميزات تخزين المهام لإدارة مهام الطباعة. باستخدام تخزين المهام، تقوم بتنشيط الطباعة فيما أنت في المنتج المشترك، فتلغي مهام الطباعة المفقودة التي تتم إعادة طباعتها عندئذ.

<ul style="list-style-type: none"> • تطبع ما يصل إلى 20 صفحة في الدقيقة (ppm) على وسائط بحجم letter وA4. • تطبع بدقة تصل إلى 600x600 نقطة لكل بوصة بالإضافة إلى تكنولوجيا تحسين الدقة Image RET 3600 للنص والرسومات. • تتضمن إعدادات طباعة قابلة للضغط للحصول على جودة طباعة مثلى. • توفر إمكانية الطباعة التلقائية على الوجهين (طرازات الطباعة على الوجهين فقط). 	الطباعة
<ul style="list-style-type: none"> • بها 192 ميجابايت من ذاكرة الوصول العشوائي (RAM). 	الذاكرة
<ul style="list-style-type: none"> • Windows Vista (إصدار Starter و 32 بت و 64 بت) • Windows Vista Server 2008 (بسعة 32 بت) • Microsoft Windows XP (المزود بحزمة الخدمة Service Pack 2 بسعة 32 بت) • Microsoft Windows XP (المزود بحزمة الخدمة Service Pack 1 بسعة 64 بت) • Windows Server 2003 (المزود بحزمة الخدمة Service Pack 1) • Windows 2000 (المزود بحزمة الخدمة Service Pack 4) • Mac OS X الإصدار 10.3 و 10.4 و 10.5 و 10.6 	أنظمة التشغيل المعتمدة
<ul style="list-style-type: none"> • يتسع الدرج 1 (درج متعدد الأغراض) لـ 100 ورقة من وسائط الطباعة أو 10 أطرف كحد أقصى. • يتسع الدرج 2 لـ 250 ورقة من وسائط الطباعة كحد أقصى. • يتسع الدرج الاختياري 3 لـ 500 ورقة من وسائط الطباعة كحد أقصى. • تتسع حاوية الإخراج لـ 250 ورقة من وسائط الطباعة كحد أقصى. 	معالجة الورق
<ul style="list-style-type: none"> • تم تطوير تقنية ImageREt 3600 لهذا المنتج. تقدم التطويرات تقنيات التداخل، وتحكم واسع المجال بالنسبة لوضع النقاط، وتحكم أكثر دقة للحبر في النقطة. ينتج عن هذه التقنيات الجديدة طباعة عالية الجودة مع ألوان متجانسة. 	مميزات برنامج تشغيل الطباعة
<ul style="list-style-type: none"> • تتضمن منفذ من نوع USB 2.0 عالي السرعة. • منفذ شبكة Base-T 10/100 مضمن مع IPv4/IPv6 (طرازات الشبكة فقط). 	توصيلات الواجهة
<ul style="list-style-type: none"> • للتأكد من خضوع هذا المنتج لمواصفات Energy Star® يرجى مراجعة Product Data Sheet (ورقة بيانات المنتج) و Specifications Sheet (ورقة المواصفات). 	الميزات البيئية
<ul style="list-style-type: none"> • توفر طباعة متعددة (طباعة أكثر من صفحة واحدة على ورقة). • يوفر برنامج تشغيل الطباعة خيار الطباعة اليدوية على الوجهين. 	الطباعة الاقتصادية
<ul style="list-style-type: none"> • تستخدم خراطيش الطباعة مسحوق الحبر HP ColorSphere. للحصول على معلومات حول عدد الصفحات التي يمكن للخراطيش طباعتها، انظر www.hp.com/go/pageyield. يتوقف الناتج الفعلي على الاستخدامات المعينة. 	مستلزمات الطباعة
<ul style="list-style-type: none"> • دليل المستخدم الفوري متوافق مع برامج قراءة الشاشة للنصوص. • يمكن تركيب خراطيش الطباعة وإزالتها باستخدام يد واحدة. • يمكن فتح كافة الأبواب والأغطية باستخدام يد واحدة. 	التشغيل لأصحاب الاحتياجات الخاصة

طرق عرض المنتج المنظر الأمامي والجانبى



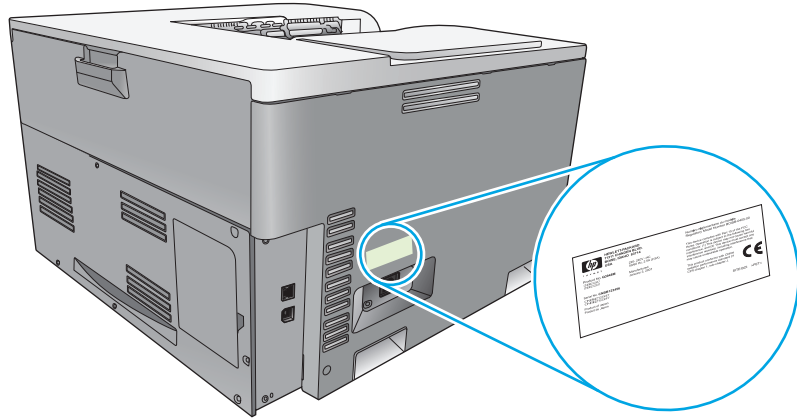
١	حاوية الإخراج (تسع 250 ورقة من الورق القياسي)
٢	الباب الأمامي (يسمح بالوصول إلى خراطيش الطباعة)
٣	الدرج 2 (يسع 250 ورقة من الورق القياسي ويوفر إمكانية الوصول إلى الانحشار)
٤	الدرج الاختياري 3 (يتسع لـ 500 ورقة من الورق القياسي)
٥	زر الطاقة
٦	لوحة التحكم
٧	إمكانية الوصول إلى انحشار الورق للدرج 3 الاختياري الموجود على اليمين
٨	الدرج 1 (درج متعدد الأغراض—يسع 100 ورقة من الورق القياسي)



١	الباب الخلفي (للوصول إلى حاوية الحبر المهدر)
٢	باب DIMM (فتحة DIMM إضافية واحدة متوفرة لإضافة ذاكرة)
٣	منفذ USB 2.0 عالي السرعة ومنفذ الشبكة (طرازات الشبكة فقط)
٤	وصلة الطاقة

رقم الطراز والرقم التسلسلي

تم كتابة رقم الطراز والرقم التسلسلي على ملصق تعريف يقع على الجانب الأيسر من المنتج. يحتوي الملصق على معلومات حول دولة/منطقة المنشأ ومستوى المراجعة، وتاريخ الصنع، ورمز الإنتاج، ورقم الإنتاج للمنتج. كما يحتوي الملصق على معدل التغذية الكهربائية ومعلومات تنظيمية.

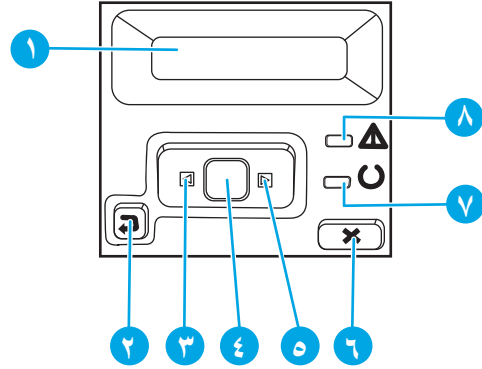


٢ لوحة التحكم

- [تخطيط لوحة التحكم](#)
- [قوائم لوحة التحكم](#)

تخطيط لوحة التحكم

تتوفر للمنتج العناصر التالية على لوحة التحكم.



١ شاشة لوحة التحكم: توفر الشاشة معلومات حول المنتج. استخدم القوائم على الشاشة لتكوين إعدادات المنتج.

٢ زر السهم إلى الخلف ◀: استخدم هذا الزر لتنفيذ الإجراءات التالية:

- الخروج من قوائم لوحة التحكم.
- التمرير إلى الخلف إلى قائمة سابقة في لائحة القوائم الفرعية.
- التمرير إلى الخلف إلى عنصر قائمة سابقة في لائحة القوائم الفرعية (دون حفظ التغييرات في عنصر القائمة).

٣ زر السهم إلى اليمين ▶: استخدم هذا الزر للتنقل عبر القوائم أو لإنقاص قيمة تظهر على الشاشة.

٤ زر موافق: اضغط على الزر موافق لتنفيذ الإجراءات التالية:

- فتح قوائم لوحة التحكم.
- فتح قائمة فرعية معروضة على شاشة لوحة التحكم.
- تحديد عنصر قائمة.
- مسح بعض الأخطاء.
- بدء مهمة طباعة استجابة لمطالبة صادرة عن لوحة التحكم (على سبيل المثال، عند ظهور الرسالة [موافق] للطباعة على شاشة لوحة التحكم).

٥ زر السهم إلى اليمين ▶: استخدم هذا الزر للتنقل عبر القوائم أو لإنقاص قيمة تظهر على الشاشة.

٦ زر إلغاء الأمر ✖: اضغط هذا الزر لإلغاء مهمة طباعة كلما كان مصباح الانتباه وامضاً أو للخروج من قوائم لوحة التحكم.

٧ مصباح جاهز (أخضر): يُضيء مصباح جاهز عندما يكون المنتج جاهزاً للقيام بالطباعة. وهو يُومض أثناء تلقي المنتج بيانات الطباعة.

٨ مصباح تنبيه (برتقالي): يس يومض مصباح تنبيه عندما يكون المنتج بحاجة إلى انتباه المستخدم.

قوائم لوحة التحكم

استخدام القوائم

1. اضغط على الزر موافق لفتح القوائم.
 2. اضغط على زر السهم إلى اليسار ◀ أو زر السهم إلى اليمين ▶ للتنقل عبر إدخال اللوائح.
 3. اضغط على الزر موافق لتحديد الخيار المناسب. تظهر علامة نجمية (*) بجانب التحديد النشط.
 4. اضغط على زر السهم إلى الخلف ⇐ للتمرير إلى الخلف عبر القوائم الفرعية.
 5. اضغط على الزر إلغاء الأمر ✖ لإنهاء القائمة بدون حفظ أية تغييرات.
- توضّح المقاطع التالية الخيارات الموجودة في كل قائمة من القوائم الرئيسية:

- [القائمة تقارير في صفحة ٩](#)
- [القائمة إعداد النظام في صفحة ١١](#)
- [قائمة تكوين شبكة الاتصال في صفحة ١٥](#)
- [القائمة الخدمة في صفحة ١٤](#)

القائمة تقارير

استخدم القائمة تقارير لطباعة التقارير التي توفر معلومات حول المنتج.

عنصر القائمة	الوصف
صفحة العرض التجريبي	طباعة صفحة ملونة بمثابة عرض توضيحي لجودة الطباعة.
بنية القائمة	طباعة خريطة تخطيط قائمة لوحة التحكم.
تقرير التكوين	طباعة قائمة بكافة إعدادات المنتج. ويتضمّن معلومات عن الشبكة عند عدم اتصال المنتج بالشبكة.
حالة مستلزمات الطباعة	طباعة حالة كل خرطوشة طباعة، بما في ذلك المعلومات التالية: <ul style="list-style-type: none">• العدد التقريبي للصفحات المتبقية• النسبة المئوية التقريبية للعمر المتبقي لخرطوشة كل لون• رقم الجزء• العدد التقريبي للصفحات التي تمت طباعتها
ملخص الشبكة	يطبع قائمة بكافة إعدادات الشبكة الخاصة بالمنتج (طرازات الشبكة فقط).
صفحة الاستخدام	يطبع صفحة تسرد صفحات PCL، أو صفحات PCL6، أو صفحات مضاهة HP postscript المستوى 3، أو الصفحات التي انحشرت في المنتج أو تلك التي تم التقاطها بطريق الخطأ، أو الصفحات الأحادية اللون (أسود وأبيض) أو الصفحات الملونة، والإبلاغ عن عدد الصفحات.
قائمة خطوط PCL	طباعة قائمة بكافة خطوط PCL المثبتة.
قائمة خطوط PS	يطبع قائمة بكافة خطوط PostScript (PS) المثبتة.
قائمة خطوط PCL 6	يطبع قائمة بكافة خطوط PCL6 المثبتة.
سجل استهلاك الألوان	يطبع تقرير يعرض اسم المستخدم، واسم التطبيق، ومعلومات حول استهلاك الألوان لكل مهمة.

عنصر القائمة	الوصف
Service Page (صفحة الخدمات)	يطبع تقرير الخدمة.
Diagnostics Page (صفحة التشخيص)	يطبع صفحات المعايرة وتشخيص الألوان.

القائمة إعداد النظام

استخدم هذه القائمة لتعيين إعدادات المنتج الأساسية. تتضمن القائمة إعداد النظام عدة قوائم فرعية. ويتم توضيح كل قائمة منها في الجدول التالي.

عناصر القائمة	عناصر قائمة فرعية	عناصر قائمة فرعية	الوصف
اللغة			تحديد لغة رسائل شاشة لوحة التحكم وتقارير المنتج.
إعداد الورقة	حجم الورق الافتراضي	Letter A4 Legal A3 11x17	تحديد الحجم لطباعة التقارير الداخلية أو أية مهمة طباعة لا تقوم بتعيين الحجم.
	نوع الورق الافتراضي		تحديد نوع الوسائط لطباعة التقارير الداخلية أو أية مهمة طباعة لا تقوم بتعيين النوع.
الدرج 1	حجم الورق نوع الورق		تحديد النوع والحجم الافتراضي للدرج 1 من قائمة الأحجام والأنواع المتاحة.
الدرج 2	حجم الورق نوع الورق		تحديد النوع والحجم الافتراضي للدرج 2 من قائمة الأحجام والأنواع المتاحة.
الدرج 3	حجم الورق نوع الورق		في حالة تثبيت الدرج الاختياري 3، حدد الحجم الافتراضي والنوع للدرج 3 من قائمة الأحجام والأنواع المتاحة.
إجراء نفاذ الورق	الانتظار إلى الأبد تجاوز إلغاء		تحديد طريقة تصرف المنتج عندما تتطلب مهمة الطباعة حجماً أو نوعاً غير متوفر أو عندما يكون درج معين فارغاً. حدد الخيار الانتظار إلى الأبد لكي ينتظر المنتج حتى تقوم بتحميل الوسائط الصحيحة، ثم اضغط الزر موافق . هذا هو الإعداد الافتراضي. حدد الخيار تجاوز للطباعة على حجم أو نوع مختلف بعد تأخير محدد. حدد الخيار إلغاء لمهمة الطباعة تلقائياً بعد تأخير محدد. إذا حددت الخيار تجاوز أو إلغاء ، فستطالبك لوحة التحكم بتحديد عدد الثواني للتأخير. استخدم أزرار الأسهم لزيادة الوقت أو إنقاذه.

عنصر القائمة	عنصر قائمة فرعية	عنصر قائمة فرعية	الوصف
جودة الطباعة	Allow Color Printing (السماح بالطباعة بالألوان)	نعم لا	حدد الخيار نعم للسماح للمهمة بالطباعة على نحو أحادي اللون (أبيض وأسود) أو اللون المعتمد على المهمة. هذا هو الإعداد الافتراضي. حدد الخيار لا لتعطيل الطباعة بالألوان. ستتم طباعة كل المهام على نحو أحادي اللون (أبيض وأسود). تستمر طباعة بعض الصفحات الداخلية بالألوان.
معايرة الألوان	معايرة الآن Power-On Calibration (المعايرة عند بدء التشغيل)		معايرة الآن: يدفع الطابعة إلى تنفيذ عملية المعايرة على نحو فوري. في حالة وجود مهمة قيد المعالجة، يقوم المنتج بالمعايرة بعد إتمام المهمة. إذا ظهرت رسالة إعلام بالخطأ على الشاشة، فعليك إزالة الخطأ أولاً. Power-On Calibration (المعايرة عند بدء التشغيل): لتحديد الفترة التي يجب أن يقوم المنتج بعدها بإجراء المعايرة بعد تشغيله. الإعداد الافتراضي هو الخيار 15 دقيقة .
Adjust Alignment (ضبط المحاذاة)	طباعة صفحة اختبار Adjust Tray (<X> (ضبط الدرج)		طباعة صفحة اختبار: لطباعة صفحة الاختبار التي تختبر محاذاة طباعة المنتج. Adjust Tray (<X>): لتعديل محاذاة الدرج المحدد.
PowerSave Time (أوقات توفير الطاقة)	تأخير وضع السكون إيقاف التشغيل دقيقة واحدة 15 دقيقة 30 دقيقة ساعة واحدة ساعتان		تعيين الفترة التي يجب أن يبقى خلالها المنتج خاملاً قبل الدخول في وضع PowerSave (توفير الطاقة). عند إرسال مهمة طباعة أو قيامك بالضغط على زر بلوحة التحكم، يتم إخراج المنتج تلقائياً من وضع PowerSave (توفير الطاقة). الإعداد الافتراضي هو الخيار 15 دقيقة .
Auto-Off Delay (مهلة إيقاف التشغيل التلقائي)	مطلقاً ساعة واحدة ساعتان 4 ساعات 8 ساعات 24 ساعة		تحديد أحد خيارات الفترة الزمنية لتعيين مقدار الوقت غير النشاط الذي سينتظره المنتج قبل إيقاف التشغيل كطريقة للحفاظ على الطاقة. تحديد الخيار مطلقاً لمنع المنتج من إيقاف التشغيل بعد فترة معينة من الوقت. هذا هو الإعداد الافتراضي.

عنصر القائمة	عنصر قائمة فرعية	عنصر قائمة فرعية	عنصر القائمة
منخفض جدًا	خرطوشة حبر أسود	توقف مطالبة متابعة	<p>توقف: إذا اكتشف المنتج انتهاء العمر الافتراضي لخرطوشة الحبر الأسود، يتوقف عن الطباعة. قد تظل المستلزمات قادرة على إنتاج جودة طباعة مقبولة. لمتابعة الطباعة، قم باستبدال المستلزمات أو إعادة تكوين إعدادات المنتج.</p> <p>مطالبة: إذا اكتشف المنتج انتهاء العمر الافتراضي لخرطوشة الحبر الأسود، قم بتحديد هذا الإعداد لتم المطالبة به في لوحة التحكم لمتابعة الطباعة. ليس من الضروري استبدال المستلزمات إلا إذا أصبحت جودة الطباعة غير مقبولة. بمجرد انتهاء العمر الافتراضي لمستلزمات الطباعة التي تم إنتاجها بواسطة HP، ينتهي ضمان الحماية الاستثنائي من HP لمستلزمات الطباعة هذه. هذا هو الإعداد الافتراضي.</p> <p>متابعة: إذا اكتشف المنتج انتهاء العمر الافتراضي لخرطوشة الحبر الأسود، قم بتحديد هذا الإعداد لمتابعة الطباعة إلى أن يحدث انخفاض في جودة الطباعة.</p>
منخفض جدًا	Color Cartridge (خرطوشة الألوان)	توقف مطالبة متابعة	<p>توقف: إذا اكتشف المنتج انتهاء العمر الافتراضي لخرطوشة طباعة، يتوقف عن الطباعة. قد تظل المستلزمات قادرة على إنتاج جودة طباعة مقبولة. لمتابعة الطباعة، قم باستبدال المستلزمات أو إعادة تكوين إعدادات المنتج.</p> <p>مطالبة: إذا اكتشف المنتج انتهاء العمر الافتراضي لخرطوشة أحبار ملونة، قم بتحديد هذا الإعداد لتم المطالبة به في لوحة التحكم لمتابعة الطباعة. ليس من الضروري استبدال المستلزمات إلا إذا أصبحت جودة الطباعة غير مقبولة. بمجرد انتهاء العمر الافتراضي لمستلزمات الطباعة التي تم إنتاجها بواسطة HP، ينتهي ضمان الحماية الاستثنائي من HP لمستلزمات الطباعة هذه. هذا هو الإعداد الافتراضي.</p> <p>متابعة: إذا اكتشف المنتج انتهاء العمر الافتراضي لخرطوشة أحبار ملونة، قم بتحديد هذا الإعداد لمتابعة الطباعة إلى أن يحدث انخفاض في جودة الطباعة.</p> <p>Print Black (الطباعة باللون الأسود): إذا اكتشف المنتج انتهاء العمر الافتراضي لخرطوشة أحبار ملونة، قم بتحديد هذا الإعداد لمتابعة الطباعة باستخدام خرطوشة الطباعة بالحبر الأسود فقط.</p>
	Print Black (الطباعة باللون الأسود)		

عنصر القائمة	عنصر قائمة فرعية	عنصر قائمة فرعية	الوصف
User-Defined Low (انخفاض محدد من قبل المستخدم)	السوداء السماوية أرجواني الصفراء	(1-100)	تعمل النسبة المئوية المحددة من قبل المستخدم على تحديد الوقت الذي يبدأ فيه المنتج بالإعلام عن انخفاض في عمر الخرطوشة. تظهر الرسالة على شاشة لوحة التحكم.
Courier font (الخط Courier)	عادي داكن		تحديد إصدار من الخط Courier. إن الخيار داكن هو خط Courier داخلي متوفر في طابعات السلسلة HP LaserJet III والسلاسل الأقدم.

القائمة الخدمة

استخدم هذه القائمة لاستعادة الإعدادات الافتراضية، وتنظيف المنتج، وتنشيط أوضاع خاصة تؤثر على إخراج الطباعة.

عنصر القائمة	عنصر القائمة الفرعية	الوصف
صفحة التنظيف		استخدم هذا الخيار لتنظيف المنتج إذا رأيت بقعاً من الحبر أو أي علامات أخرى على الإخراج المطبوع. تزيل عملية التنظيف الغبار والحبر الزائد من مسار الورق. عندما تحدد هذا العنصر، يطالبك المنتج بتحميل ورق عادي في الدرج 1 ثم الضغط على الزر موافق . لبدء عملية التنظيف. انتظر إلى أن تكتمل العملية. تخلص من الصفحة التي تمت الطباعة عليها.
وضع التنظيف		استخدام هذا الخيار لتنظيف الجانب السفلي من زجاج الماسحة الضوئية.
سرعة USB	مرتفعة كاملة	يُعين سرعة USB إلى مرتفعة أو كاملة . لكي يعمل المنتج بسرعة عالية على نحو فعلي، يجب تمكين سرعته العالية ويجب أن يكون متصلاً بجهاز تحكم بمضيف EHCI يعمل هو أيضاً وفق سرعة عالية. عنصر القائمة هذا لا يعكس سرعة التشغيل الحالية للمنتج. الإعداد الافتراضي هو مرتفعة .
التفاف ورق أقل	إيقاف التشغيل تشغيل	إذا استمر التفاف الصفحات المطبوعة، فاستخدم هذا الخيار لتعيين المنتج إلى وضع يقلل من الالتفاف. الإعداد الافتراضي هو إيقاف التشغيل .
أرشيف الطباعة	إيقاف التشغيل تشغيل	إذا كنت تطبع صفحات سيتم تخزينها لمدة طويلة، فاستخدم هذا الخيار لتعيين المنتج إلى وضع يقلل تلطيخ الحبر والغبار. الإعداد الافتراضي هو إيقاف التشغيل .
استعادة الافتراضيات	نعم لا	تعيين كافة الإعدادات المخصصة إلى قيم المصنع الافتراضية.

قائمة تكوين شبكة الاتصال

استخدم هذه القائمة لتعيين إعدادات تكوين الشبكة.

ملاحظة: تظهر هذه القائمة على طرازات الشبكة فقط.

عنصر القائمة	عنصر قائمة فرعية	الوصف
TCP/IP Configuration (IP)	TCP/ (تكوين) تلقائي يدوي	تحديد الخيار تلقائي لتكوين كافة إعدادات بروتوكول TCP/IP تلقائيًا. حدد الخيار يدوي لتكوين عنوان IP، وقناع الشبكة الفرعية، والبوابة الافتراضية يدويًا. الإعداد الافتراضي هو تلقائي .
Auto Crossover (تقاطع تلقائي)	تشغيل إيقاف التشغيل	يستخدم هذا العنصر عند توصيل المنتج مباشرة بكمبيوتر شخصي باستخدام كبل Ethernet (قد يكون عليك تعيين هذا إلى تشغيل أو إيقاف التشغيل وهذا يتوقف على الكمبيوتر الذي تستخدمه). الإعداد الافتراضي هو الخيار تشغيل .
Network Services (الخدمات الشبكة)	IPv4 IPv6	يستخدم هذا العنصر من قبل المسؤول عن الشبكة وذلك لتحديد خدمات الشبكة المتوفرة على هذا المنتج. تشغيل إيقاف التشغيل الإعداد الافتراضي لكل العناصر هو تشغيل .
Show IP address (إظهار عنوان IP)	لا نعم	لا: لن يظهر عنوان IP للمنتج على شاشة لوحة التحكم. نعم: يظهر عنوان IP للمنتج على شاشة لوحة التحكم، مع التبديل بين معلومات مستلزمات الطباعة وعنوان IP الخاص بالمنتج. لن يتم عرض عنوان IP في حالة إنهاء ظرف خطأ. الإعداد الافتراضي هو لا .
سرعة الارتباط	تلقائي 10T Full (كامل) 10T Half (نصفي) 100TX Full (كامل) 100TX Half (نصفي)	تعيين سرعة الارتباط يدويًا عند الحاجة. بعد تعيين سرعة الارتباط يدويًا، يعاد تشغيل المنتج تلقائيًا.
استعادة الافتراضيات		اضغط الزر موافق لاستعادة إعدادات تكوين الشبكة إلى القيم الافتراضية.

٣ برنامج لنظام التشغيل Windows

- [أنظمة تشغيل معتمدة لـ Windows](#)
- [برامج تشغيل الطابعات المعتمدة في Windows](#)
- [HP برنامج تشغيل الطباعة الموحد \(UPD\)](#)
- [أسبقية إعدادات الطباعة](#)
- [تغيير إعدادات برامج تشغيل الطابعات في Windows](#)
- [تثبيت برنامج Windows](#)
- [أدوات مساعدة معتمدة](#)

أنظمة تشغيل معتمدة لـ Windows

يعتمد المنتج أنظمة التشغيل التالية لـ Windows:

- Windows Vista (إصدار Starter و 32 بت و 64 بت)
- Windows Vista Server 2008 (بسعة 32 بت)
- Microsoft Windows XP، المزود بحزمة الخدمة Service Pack 2 (بسعة 32 بت)
- Microsoft Windows XP، المزود بحزمة الخدمة Service Pack 1 (بسعة 64 بت)
- Windows Server 2003 (المزود بحزمة الخدمة Service Pack 1)
- Windows 2000 (المزود بحزمة الخدمة Service Pack 4)

برامج تشغيل الطابعات المعتمدة في Windows

- PCL 6 (على القرص المضغوط الخاص بالبرنامج)
 - برنامج تشغيل الطابعة العالمي (HP UPD) PCL 5 (متوفر على الويب)
 - برنامج تشغيل الطابعة العالمي لمضاهة HP postscript المستوى 3 (متوفر على الويب)
- يتضمن برنامج تشغيل الطابعة تعليمات فورية تتوفر فيها إرشادات حول مهام الطابعة العامة كما تصف الأزرار، وخانات الاختيار، والقوائم المنسدلة الموجودة في برنامج تشغيل الطابعة.

ملاحظة: إن PCL 5 وبرامج تشغيل الطابعة العالمي من HP لمضاهة HP postscript المستوى 3 الذين يدعمون هذا المنتج هم إصدارات من برنامج التشغيل (UPD) HP Universal Print الخاص بـ Windows. وهم يقوموا بعملية التثبيت والتشغيل بنفس الطريقة التي تقوم بها الإصدارات السابقة من برامج تشغيل تلك، ولا يتطلبوا أي تكوين معين. لمزيد من المعلومات عن UPDs، راجع www.hp.com/go/upd.

HP برنامج تشغيل الطابعة الموحد (UPD)

إن برامج التشغيل (UPDs) HP Universal Print Drivers الخاصة بـ Windows هي برامج تشغيل تمنحك حق الوصول الفوري إلى أي منتج HP LaserJet ظاهري، من أي مكان بدون تنزيل برامج تشغيل منفصلة. لقد تم إنشائها على أساس تقنية برامج تشغيل طابعات HP التي ثبتت فاعليتها وتم اختبارهم بشكل كامل واستخدامهم مع العديد من البرامج. حيث يعدوا حلول قوية يتم إجراؤها بشكل مستمر بمرور الوقت. يتوفر لهذا المنتج برنامجان للتشغيل (UPD):

- برنامج التشغيل PCL 5 UPD

- مضاهة HP postscript المستوى 3 UPD

يتصل برنامج التشغيل HP UPD مباشرة مع كل منتج من منتجات HP ويجمع معلومات حول التكوين، ثم يخصص واجهة المستخدم لعرض المميزات الفريدة المتاحة الخاصة بالمنتج. يقوم بتمكين الميزات المتاحة للمنتج تلقائياً، مثل الطابعة على الوجهين والتدبيس، لهذا فلا توجد حاجة لتمكين تلك الميزات يدوياً.

للمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع www.hp.com/go/upd.

أسبقية إعدادات الطباعة

تمنح الأولوية للتغييرات التي يتم إجراؤها على إعدادات الطباعة وفقًا لمكان التغييرات:

ملاحظة: قد تتباين أسماء الأوامر ومربعات الحوار تبعًا لبرنامجك التطبيقي.

- **مربع الحوار إعداد الصفحة:** انقر فوق **إعداد الصفحة** أو الأمر المشابه له في قائمة **ملف** في البرنامج الذي تستخدمه لفتح مربع الحوار هذا. تلغي التغييرات التي تتم في مربع الحوار هذا التغييرات التي تتم في أي مكان آخر.
- **مربع الحوار طباعة:** انقر فوق **طباعة** أو **إعدادات الطباعة** أو الأمر المشابه في قائمة **ملف** في البرنامج الذي تستخدمه لفتح مربع الحوار هذا. تتمتع الإعدادات التي تتغير في مربع الحوار **طباعة** بدرجة أولوية أقل ولا تلغي التغييرات التي تتم في مربع الحوار **إعداد الصفحة**.
- **مربع الحوار خصائص الطباعة (برنامج تشغيل الطباعة):** انقر فوق **خصائص** في مربع الحوار **طباعة** لفتح برنامج تشغيل الطباعة. الإعدادات التي تم تغييرها في مربع الحوار **خصائص الطباعة** لا تلغي الإعدادات المتاحة بأي مكان آخر في برنامج الطباعة.
- **إعدادات برنامج تشغيل الطباعة الافتراضية:** تحدد إعدادات الطباعة الافتراضية الإعدادات المستخدمة في كل مهام الطباعة ما لم يتم تغيير الإعدادات في مربعات الحوار **إعداد الصفحة** أو **طباعة** أو **خصائص الطباعة**.
- **إعدادات لوحة تحكم الطباعة:** الإعدادات التي يتم تغييرها هنا لها أولوية أقل من التغييرات التي تم إجراؤها في أي مكان آخر.

تغيير إعدادات برامج تشغيل الطابعات في Windows

تغيير إعدادات كافة مهام الطباعة حتى يتم إغلاق البرنامج	تغيير الإعدادات الافتراضية لجميع مهام الطباعة	تغيير إعدادات تكوين المنتج
1. من القائمة ملف ضمن البرنامج، انقر فوق طباعة .	1. Windows XP، Windows Server 2003، و Windows Server 2008 (استخدام عرض قائمة إبدأ الافتراضي): انقر فوق إبدأ ، ثم انقر فوق الطابعات والفاكس .	1. Windows XP، Windows Server 2003، و Windows Server 2008 (استخدام عرض قائمة إبدأ الافتراضي): انقر فوق إبدأ ، ثم انقر فوق الطابعات والفاكس .
2. حدد برنامج التشغيل، ثم انقر فوق خصائص أو تفضيلات .	-أو-	-أو-
يمكن أن تختلف هذه الخطوات؛ لكن هذا الإجراء هو الشائع.	2. Windows XP، و Windows Server 2003، و Windows Server 2008 (استخدام عرض قائمة إبدأ الكلاسيكي): انقر فوق إبدأ ، ثم انقر فوق الإعدادات ، ثم انقر فوق الطابعات .	2. Windows XP، و Windows Server 2003، و Windows Server 2008 (استخدام عرض قائمة إبدأ الكلاسيكي): انقر فوق إبدأ ، ثم انقر فوق الإعدادات ، ثم انقر فوق الطابعات .
	-أو-	-أو-
	3. انقر بزر الماوس الأيمن فوق رمز برنامج التشغيل، ثم انقر فوق لوحة التحكم ، وبعدها انقر فوق الطابعة في فئة الأجهزة والصوت .	3. انقر بزر الماوس الأيمن فوق رمز برنامج التشغيل، ثم انقر فوق لوحة التحكم ، وبعدها انقر فوق الطابعة في فئة الأجهزة والصوت .
	2. انقر بزر الماوس الأيمن فوق رمز برنامج التشغيل، ثم حدد تفضيلات الطباعة .	2. انقر بزر الماوس الأيمن فوق رمز برنامج التشغيل، ثم حدد خصائص .
	3. انقر فوق علامة التبويب إعدادات الجهاز .	3. انقر فوق علامة التبويب إعدادات الجهاز .

تثبيت برنامج Windows

أنواع تثبيت البرامج لـ Windows

يُوضح مثبت البرنامج متى يُمكنك توصيل المنتج بجهاز كمبيوتر أو شبكة. بعد توصيل المنتج، يمنحك مثبت البرنامج الخيار لإنهاء التثبيت بدون تثبيت كل البرامج الموصى بها.

تدعم أنظمة التشغيل التالية التثبيت "الكامل" للبرامج الموصى بها.

- Windows Vista (32 بت)
- Windows Vista (64 بت)
- Microsoft Windows XP، المزود بحزمة الخدمة Service Pack 2

تدعم أنظمة التشغيل التالية الحد "الأدنى" من التثبيت، الذي لا يتضمن البرامج الموصى بها.

- Starter الإصدار Windows Vista
- Windows Vista (32 بت)
- Windows Vista (64 بت)
- Windows Vista Server 2008، بسعة 32 بت
- Microsoft Windows XP، المزود بحزمة الخدمة Service Pack 2
- Microsoft Windows XP 64 بت، المزود بحزمة الخدمة Service Pack 1
- Windows Server 2003 المزود بحزمة الخدمة Service Pack 1
- Windows 2000 المزود بحزمة الخدمة Service Pack 4

إزالة برامج لـ Windows

1. انقر فوق **ابدأ**، ثم فوق **كافة البرامج**.
2. انقر فوق **HP**، ثم انقر فوق **سلسلة الطابعات HP Color LaserJet CP5225 طابعة**.
3. انقر فوق **إلغاء التثبيت**، ثم اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لإزالة البرنامج.

أدوات مساعدة معتمدة

HP Web Jetadmin

إن HP Web Jetadmin عبارة عن أداة إدارة تستند إلى المستعرض للطابعات المتصلة بواسطة HP Jetdirect ضمن شبكة الإنترنت، ويجب أن يتم تثبيتها على كمبيوتر المسؤول عن الشبكة فقط.

لتحميل إصدار حالي من HP Web Jetadmin وللحصول على أحدث لائحة بالأنظمة المضيفة المعتمدة، تفضل زيارة الموقع www.hp.com/go/webjetadmin.

عند تثبيت أداة برنامج HP Web Jetadmin على ملفم مضيف، يستطيع عميل Windows الوصول إليها باستخدام مستعرض ويب معتمد مُمكن لاستخدام Java (مثل Microsoft Internet Explorer أو Netscape Navigator) وذلك بالانتقال إلى مضيف HP Web Jetadmin.

ملقم الويب المضمن

المنتج مزود بملقم ويب مضمن، مما يوفر الوصول إلى المعلومات المتعلقة بأنشطة المنتج المتصل بالشبكة والشبكة. تظهر هذه المعلومات في مستعرض ويب، مثل Microsoft Internet Explorer، أو Netscape Navigator، أو Firefox، أو Apple Safari.

يتم تضمين ملقم ويب في المنتج. ولا يتم تحميله على ملقم شبكة الاتصال.

ويوفر ملقم ويب المضمن واجهة للمنتج بحيث يمكن لأي شخص لديه كمبيوتر متصل بشبكة اتصال ومستعرض ويب عادي استخدامه. لا حاجة إلى تثبيت أي برنامج خاص أو تكوينه، ولكن يجب أن يتوفر لديك مستعرض ويب معتمد على الكمبيوتر. وللوصول إلى ملقم ويب المضمن، اكتب عنوان IP للمنتج على سطر العنوان في المستعرض. (للعثور على عنوان IP، قم بطباعة صفحة تكوين. ولمزيد من المعلومات حول طباعة صفحة التكوين، انظر [صفحات المعلومات في صفحة ٦٦](#).)

وللحصول على تفسير كامل لميزات ملقم ويب المضمن ووظائفه، انظر [ملقم الويب المضمن في صفحة ٧٦](#).

برنامج HP ToolboxFX هو برنامج يمكنك استخدامه لأداء المهام التالية:

- التحقق من حالة المنتج
 - التحقق من حالة مستلزمات الطباعة والتسوق عبر الإنترنت لشراء مستلزمات الطباعة
 - إعداد التنبيهات
 - عرض تقارير استخدام المنتج
 - عرض وثائق المنتج
 - الوصول إلى أدوات الصيانة واستكشاف الأخطاء وإصلاحها
- يتم دعم HP ToolboxFX للاتصال USB المباشر وعمليات تثبيت الشبكة. لا يلزم الاتصال بالإنترنت لفتح واستخدام HP ToolboxFX. HP ToolboxFX متوفر فقط بعد تثبيت موصى به.

ملاحظة: HP ToolboxFX غير معتمد لنظام التشغيل Windows 2000، أو Windows Server 2003، أو Macintosh. لاستخدام HP ToolboxFX، يجب تثبيت بروتوكول TCP/IP على الكمبيوتر الخاص بك.

- | | |
|---|--------------------------|
| • نظام التشغيل Microsoft Windows XP (Professional) المزود بحزمة الخدمة Service Pack 2 (الإصداران Home | • أنظمة التشغيل المعتمدة |
| • Microsoft Windows Vista™ | |

لمزيد من المعلومات حول استخدام برنامج HP ToolboxFX، راجع [فتح HP ToolboxFX في صفحة ٦٧](#).

مكونات وأدوات مساعدة أخرى لـ Windows

- برنامج التثبيت - يقوم بأتمتة عملية تثبيت نظام الطباعة
- التسجيل المباشر على شبكة الويب
- فيديو محسن جودة الطباعة
- HP Basic Color Match (متوفرة على الويب)
- HP Easy Printer Care (متوفرة على الويب)
- Web Prints smart (متوفرة على الويب)
- HP SureSupply
- HP Print View Software (متوفرة على الويب)

٤ استخدام المنتج مع Macintosh

- [برنامج لنظام التشغيل Macintosh](#)
- [استخدام ميزات من برنامج تشغيل الطابعة في Macintosh](#)

برنامج لنظام التشغيل Macintosh

أنظمة التشغيل المعتمدة في Macintosh

يعتمد المنتج أنظمة التشغيل التالية لـ Macintosh:

- Mac OS X الإصدار 10.3 و10.4 و10.5 و10.6

ملاحظة: بالنسبة لـ Mac OS V10.4 والإصدارات الأحدث، تُعد أجهزة Macintosh بمعالج PPC أو Intel Core Processor معتمدة.

برامج تشغيل الطابعات المعتمدة في Macintosh

يوفر برنامج التثبيت من HP ملفات PostScript® Printer Description (PPD) وملفات Printer Dialog Extensions (PDEs) للاستخدام مع أجهزة الكمبيوتر التي تعمل بأنظمة التشغيل Macintosh.

إزالة البرامج من أنظمة تشغيل Macintosh

يجب أن يكون لديك حقوق المسؤول لإزالة البرنامج.

Mac OS X V10.3 و V10.4

1. استعرض للوصول إلى المجلد التالي:

Library/Printers/PPDs/Contents/Resources

2. افتح المجلد <proj>.lproj lang حيث تمثل <lang> رمز لغة بحرفين.

3. احذف الملف GZ لهذا المنتج.

4. كرر الخطوات 2 و 3 لكل مجلد لغة.

Mac OS X V10.5

1. استعرض للوصول إلى المجلد التالي:

Library/Printers/PPDs/Contents/Resources

2. احذف الملف GZ لهذا المنتج.

أولوية إعدادات الطباعة في Macintosh

تمنح الأولوية للتغييرات التي يتم إجراؤها على إعدادات الطباعة وفقاً لمكان التغييرات:

ملاحظة: قد تتباين أسماء الأوامر ومربعات الحوار تبعاً لبرنامجك التطبيقي.

- **Page Setup dialog box** (مربع حوار إعداد الصفحة): انقر فوق **Page Setup** (إعداد الصفحة) أو أي أمر آخر على القائمة **File** (الملف) للبرنامج الذي تعمل فيه من أجل فتح مربع الحوار هذا. الإعدادات التي تم تغييرها هنا يمكن أن تلغي الإعدادات التي تم تغييرها في أي مكان آخر.
- **مربع الحوار طباعة:** انقر فوق **طباعة** أو **إعداد الطباعة** أو الأمر المشابه في قائمة **ملف** في البرنامج الذي تستخدمه لفتح مربع الحوار هذا. تتمتع الإعدادات التي تتغير في مربع الحوار **طباعة** بدرجة أولوية أقل ولا تلغي التغييرات التي تتم في مربع الحوار **إعداد الصفحة**.

- إعدادات برنامج تشغيل الطابعة الافتراضية: تحدد إعدادات الطابعة الافتراضية الإعدادات المستخدمة في كل مهام الطابعة ما لم يتم تغيير الإعدادات في مربعات الحوار إعداد الصفحة أو طباعة أو خصائص الطابعة.
- إعدادات لوحة تحكم الطابعة: الإعدادات التي يتم تغييرها هنا لها أولوية أقل من التغييرات التي تم إجراؤها في أي مكان آخر.

تغيير إعدادات برامج تشغيل الطابعات في Macintosh

تغيير إعدادات كافة مهام الطباعة حتى يتم إغلاق البرنامج	تغيير الإعدادات الافتراضية لكافة مهام الطباعة	تغيير إعدادات تكوين المنتج
1. من قائمة File (ملف)، حدد Print (طباعة).	1. من قائمة File (ملف)، حدد Print (طباعة).	Mac OS X الإصدار 10.3 أو Mac OS X الإصدار 10.4
2. قم بتغيير الإعدادات التي تريدها على القوائم المختلفة.	2. قم بتغيير الإعدادات التي تريدها على القوائم المختلفة.	1. من القائمة Apple، انقر فوق System Preferences (تفضيلات النظام) ثم فوق Print & Fax (طباعة وفاكس).
2. في القائمة Presets (إعدادات معينة مسبقاً)، انقر فوق Save as (حفظ باسم) وأدخل اسماً للإعداد المسبق.	2. في القائمة Presets (إعدادات معينة مسبقاً)، انقر فوق Printer Setup (إعداد الطابعة).	2. انقر فوق Printer Setup (إعداد الطابعة).
3. يتم حفظ هذه الإعدادات في القائمة Presets (إعدادات معينة مسبقاً). لاستخدام الإعدادات الجديدة؛ يلزم تحديد خيار الإعداد المعين مسبقاً المحفوظ في كل مرة عند فتح برنامج والقيام بالطباعة.	3. انقر فوق القائمة Installable Options (الخيارات القابلة للتثبيت).	3. انقر فوق القائمة Installable Options (الخيارات القابلة للتثبيت).
		Mac OS X الإصدار 10.5 أو Mac OS X الإصدار 10.6
	1. من القائمة Apple، انقر فوق System Preferences (تفضيلات النظام) ثم فوق Print & Fax (طباعة وفاكس).	1. من القائمة Apple، انقر فوق System Preferences (تفضيلات النظام) ثم فوق Print & Fax (طباعة وفاكس).
	2. انقر فوق Options & Supplies (خيارات ومستلزمات).	2. انقر فوق Options & Supplies (خيارات ومستلزمات).
	3. انقر فوق القائمة Driver (برنامج التشغيل).	3. انقر فوق القائمة Driver (برنامج التشغيل).
	4. حدد برنامج التشغيل من القائمة، وقم بتكوين الخيارات القابلة للتثبيت.	4. حدد برنامج التشغيل من القائمة، وقم بتكوين الخيارات القابلة للتثبيت.

الأدوات المساعدة المدعومة لنظام تشغيل Macintosh

عرض ملقم الويب المضمّن باستخدام Macintosh

يتم الوصول إلى ملقم ويب المضمّن بالنقر فوق الزر **Utility** (أداة مساعدة) عند عرض قائمة انتظار الطباعة. ويؤدي ذلك إلى فتح مستعرض ويب، مثل Safari، الذي يسمح للمستخدم بالوصول إلى ملقم ويب المضمّن. كما يمكن الوصول إلى ملقم ويب المضمّن بشكل مباشر وذلك بكتابة عنوان IP للشبكة أو اسم DNS للمنتج في مستعرض ويب.

كما أن البرنامج HP USB EWS Gateway، الذي يتم تثبيته تلقائياً، يسمح لمستعرض ويب بالوصول إلى المنتج إذا كان المنتج متصلاً باستخدام كبل USB. انقر فوق الزر **Utility** (أداة مساعدة) عند استخدام توصيل من نوع USB للوصول إلى ملقم الويب المضمّن عبر مستعرض الويب.

استخدم ملقم ويب المضمّن لتنفيذ المهام التالية:

- عرض حالة المنتج وتغيير إعدادات المنتج.
- عرض إعدادات الشبكة للمنتج وتغييرها.

- طباعة صفحات المعلومات للمنتج.
- عرض سجل أحداث المنتج.

استخدام ميزات من برنامج تشغيل الطابعة في Macintosh

إنشاء إعدادات الطابعة المعينة مسبقاً في Macintosh واستخدامها

استخدم إعدادات الطابعة المعينة مسبقاً لحفظ الإعدادات الحالية لبرنامج تشغيل الطابعة لإعادة استخدامها مرةً أخرى.

إنشاء إعداد طابعة معين مسبقاً

١. من القائمة **File** (ملف)، انقر فوق **Print** (طابعة).
٢. حدد برنامج التشغيل.
٣. حدد إعدادات الطابعة.
٤. في المربع **Presets** (إعدادات معيّنة مسبقاً)، انقر فوق **Save As ...** (حفظ باسم...)، واكتب اسماً للإعداد المعين مسبقاً.
٥. انقر فوق **OK** (موافق).

إعدادات الطابعة المعينة مسبقاً

١. من القائمة **File** (ملف)، انقر فوق **Print** (طابعة).
٢. حدد برنامج التشغيل.
٣. في المربع **Presets** (إعدادات معيّنة مسبقاً)، حدد إعداد الطابعة المعين مسبقاً الذي تريد استخدامه.

ملاحظة: لاستخدام الإعدادات الافتراضية لبرنامج تشغيل الطابعة، حدد **Standard** (قياسي).

تغيير حجم المستندات أو الطابعة على حجم ورق مخصص

يمكنك تحجيم مستند لملاءمته مع ورق بحجم مختلف.

١. من القائمة **File** (ملف)، انقر فوق **Print** (طابعة).
٢. افتح القائمة **Paper Handling** (معالجة الورق).
٣. في ناحية **Destination Paper Size** (حجم الورق الوجهة)، حدد **Scale to fit paper size** (تحجيم لاحتواء حجم الورق)، ثم حدد الحجم من القائمة المنسدلة.
٤. إذا كنت ترغب في استخدام ورق أصغر من المستند فقط، فحدد **Scale down only** (تحجيم للتصغير فقط).

طباعة صفحة غلاف

يمكنك طباعة صفحة غلاف منفصلة للمستند تتضمن رسالة (مثل "سري").

١. من القائمة **File** (ملف)، انقر فوق **Print** (طابعة).
٢. حدد برنامج التشغيل.

٢. افتح قائمة **Cover Page** (صفحة الغلاف)، ثم حدد ما إذا كنت تريد طباعة صفحة الغلاف **Before Document** (قبل المستند) أو **After Document** (بعد المستند).

٤. في قائمة **Cover Page Type** (نوع صفحة الغلاف)، حدد الرسالة التي تريد طباعتها على صفحة الغلاف.

ملاحظة: لطباعة صفحة غلاف فارغة، حدد **Standard** (قياسي) بمثابة **Cover Page Type** (نوع صفحة الغلاف).

استخدام العلامات المائية

العلامة المائية هي عبارة عن إشعار مثل كلمة "سري"، تكون مطبوعة على خلفية كل صفحة من صفحات المستند.

١. من القائمة **File** (ملف)، انقر فوق **Print** (طباعة).

٢. افتح القائمة **Watermarks** (علامات مائية).

٣. إلى جانب **Mode** (الوضع) حدد نوع العلامة التي تريد استخدامها. حدد **Watermark** (علامة مائية) لطباعة رسالة نصف شفافة. حدد **Overlay** (تراكب) لطباعة رسالة غير شفافة.

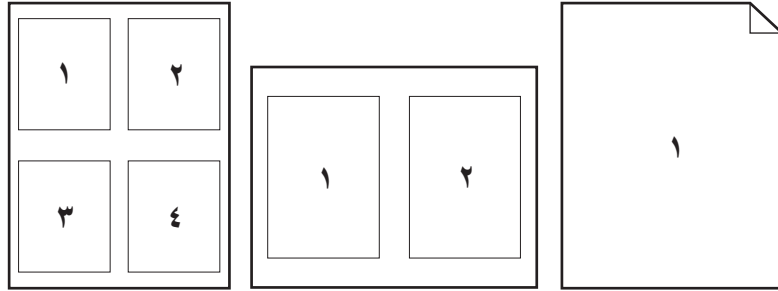
٤. إلى جانب **Pages** (الصفحات)، حدد ما إذا كنت تريد طباعة العلامة المائية على كل الصفحات أو على الصفحة الأولى فقط.

٥. إلى جانب **Text** (النص)، حدد إحدى الرسائل القياسية، أو حدد **Custom** (مخصص) واكتب رسالة جديدة في المربع.

٦. حدد خيارات للإعدادات المتبقية.

طباعة صفحات متعددة على ورقة واحدة في Macintosh

يمكنك طباعة أكثر من صفحة على ورقة واحدة. توفر هذه الميزة أسلوبًا اقتصاديًا لطباعة صفحات المسودات.



١. من القائمة **File** (ملف)، انقر فوق **Print** (طباعة).

٢. حدد برنامج التشغيل.

٣. افتح القائمة **Layout** (تخطيط).

٤. حدد عدد الصفحات التي ترغب في طباعتها على كل ورقة (١ أو ٢ أو ٤ أو ٦ أو ٩ أو ١٦) بجوار **Paper per Sheet** (صفحات لكل ورقة).

٥. بجوار **Layout Direction** (اتجاه التخطيط)، حدد ترتيب الصفحات ووضعها على الورق.

٦. حدد نوع الحد الذي تريد طباعته حول كل صفحة على الورقة بجوار **Borders** (حدود).

الطباعة على وجهي الورقة (الطباعة المزدوجة)

⚠ **تنبيه:** لتجنب انحشار الورق، لا تقم بتحميل الورق الأثقل من 105 جم/م² (28-رطل) للطباعة التلقائية على الوجهين.

استخدام الطباعة التلقائية المزدوجة

1. أدخل كمية كافية من الورق في أحد الأدراج لإتمام مهمة الطباعة. في حالة تحميل ورق خاص مثل الورق المزود برأسية؛ قم بتحميله بإحدى الطرق الآتية:
 - بالنسبة للدرج 1، قم بتحميل الورق المزود برأسية بحيث يكون الوجه الأمامي متجهًا لأعلى وأن تتم تغذية الحافة السفلية أولاً في الطباعة..
 - مع كافة الأدراج الأخرى، قم بتحميل الورق ذي الرأسية بحيث يكون الوجه الأمامي لأسفل والحافة العلوية نحو الجزء الخلفي من الدرج.
2. من القائمة **File**(ملف)، انقر فوق **Print**(طباعة).
3. افتح القائمة **Layout**(تخطيط).
4. إلى جانب **Two-Sided**(على الوجهين)، حدد **Long-Edge Binding**(تجليد من الحافة الطويلة) أو **Short-Edge Binding**(تجليد من الحافة القصيرة).
5. انقر فوق **Print**(طباعة).

للطباعة على الوجهين يدوياً

1. أدخل كمية كافية من الورق في أحد الأدراج لإتمام مهمة الطباعة. في حالة تحميل ورق خاص مثل الورق المزود برأسية؛ قم بتحميله بإحدى الطرق الآتية:
 - مع الدرج 1، قم بتحميل الورق ذي الرأسية بحيث يكون الوجه الأمامي لأعلى مع تحميل الحافة السفلية أولاً.
 - مع كافة الأدراج الأخرى، قم بتحميل الورق ذي الرأسية بحيث يكون الوجه الأمامي لأسفل والحافة العلوية و الجزء الخلفي من الدرج.
2. من القائمة **File**(ملف)، انقر فوق **Print**(طباعة).
3. على القائمة **Finishing**(انتهاء)، حدد **Manually Print on 2nd Side**(طباعة يدوية على الجهة الثانية).
4. انقر فوق **Print**(طباعة). اتبع الإرشادات الموجودة في الإطار المنبثق الذي يظهر على شاشة الكمبيوتر قبل استبدال مجموعة الورق المطبوع في الدرج 1 لطباعة النصف الثاني.
5. توجه نحو الطباعة، وقم بإزالة أي ورق فارغ موجود في الدرج 1.
6. قم بإدخال الرزمة المطبوعة بحيث يكون الوجه لأعلى على أن تتم أولاً تغذية الحافة السفلية للورق في الدرج 1 من الطباعة. يتعين عليك طباعة الوجه الثاني من الدرج 1.
7. في حالة المطالبة، اضغط على زر لوحة التحكم المناسب للمتابعة.

تعيين خيارات الألوان

استخدم القائمة المنبثقة **خيارات اللون** للتحكم في كيفية تحويل الألوان وطباعتها من البرامج.

1. انقر فوق **إظهار خيارات متقدمة**.
2. كما يمكنك ضبط إعدادات الطباعة العامة.

استخدام القائمة خدمات

إذا كان المنتج متصلاً بشبكة، فاستخدم القائمة **Services**(خدمات) للحصول على المعلومات الخاصة بحالة المنتجات والموارد.

١. من القائمة **File**(ملف)، انقر فوق **Print**(طباعة).
٢. افتح قائمة **Services**(خدمات).

٥ الاتصال

- [أنظمة تشغيل الشبكة المعتمدة](#)
- [توصيل USB](#)
- [بروتوكولات شبكة الاتصال المعتمدة](#)
- [تكوين المنتج على شبكة الاتصال](#)

أنظمة تشغيل الشبكة المعتمدة

تدعم أنظمة التشغيل التالية الطابعة عبر شبكة الاتصال:

- Windows Vista (الإصدار Starter و32 بت و64 بت)
- Windows Vista Server 2008 (بسعة 32 بت)
- Microsoft Windows XP (بسعة 32 بت، حزمة الخدمة Service Pack 2)
- Microsoft Windows XP (بسعة 46 بت، حزمة الخدمة Service Pack 1)
- Windows Server 2003 (حزمة الخدمة Service Pack 1)
- Windows 2000 (حزمة الخدمة Service Pack 4)
- Mac OS X الإصدار 10.3 و10.4 و10.5 و10.6

ملاحظة: لا تدعم كل أنظمة تشغيل شبكات الاتصال عملية التثبيت الكامل للبرنامج. راجع [أنظمة تشغيل معتمدة لـ Windows في صفحة ١٨](#) و [أنظمة التشغيل المعتمدة في Macintosh في صفحة ٢٤](#).

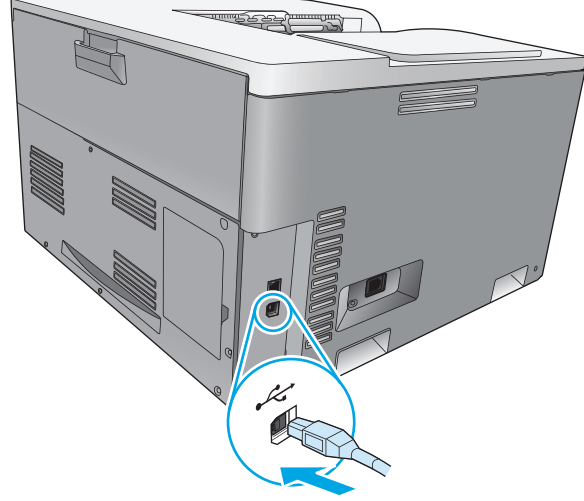
إخلاء مسؤولية مشاركة الطابعة

لا تدعم HP شبكة نظير إلى نظير، حيث تعتبر هذه الميزة إحدى مهام أنظمة تشغيل Microsoft وليست من مهام برامج تشغيل طابعة HP. انتقل إلى Microsoft على موقع www.microsoft.com.

توصيل USB

ملاحظة: لا توصل كبل USB قبل تثبيت البرنامج. سيعلمك برنامج التثبيت متى يجب توصيل كبل USB.

يعتمد هذا المنتج التوصيل من نوع USB 2.0. عليك استخدام كبل USB من نوع A-to-B خاص بالطباعة.



بروتوكولات شبكة الاتصال المعتمدة

يدعم المنتج بروتوكول الشبكة TCP/IP. ويعتبر هذا البروتوكول أكثر بروتوكولات شبكة الاتصال استخداماً وقبولاً. تستخدم العديد من خدمات شبكة الاتصال هذا البروتوكول. كما يدعم هذا المنتج أيضاً IPv4 و IPv6. تسرد الجداول التالية خدمات/بروتوكولات الشبكة التي يتم دعمها على المنتج.

جدول ١-٥ الطباعة

الوصف	اسم الخدمة
خدمة الطباعة	port 9100 (الوضع "مباشر")
خدمة الطباعة	Line printer daemon (LPD)
حل طباعة أجهزة توصيل وتشغيل Microsoft	طباعة ws

جدول ٢-٥ اكتشاف منتج شبكة الاتصال

الوصف	اسم الخدمة
يُستخدم بروتوكول Device Discovery Protocol (استكشاف الأجهزة)، في المساعدة على العثور على أجهزة شبكة الاتصال وتكوينها. يتم استخدامه أساساً بواسطة البرامج التي تستند إلى Microsoft.	SLP (بروتوكول موقع الخدمة)
يُستخدم بروتوكول Device Discovery Protocol (استكشاف الأجهزة)، في المساعدة على العثور على أجهزة شبكة الاتصال وتكوينها. يتم استخدامه أساساً بواسطة البرامج التي تستند إلى Apple Macintosh.	Bonjour (تُعرف أيضاً بـ "Rendezvous" أو "mDNS")
يتم استخدامه بواسطة البرامج التي تستند إلى Microsoft	ws-discover

جدول ٣-٥ الرسائل والإدارة

اسم الخدمة	الوصف
HTTP (بروتوكول نقل نص تشعبي)	يسمح لمستعرضات ويب بالاتصال بملقم ويب المضمن.
SNMP (البروتوكول البسيط لإدارة الشبكة)	يتم استخدامه بواسطة برامج الشبكة لإدارة المنتج. يتم دعم كائنات SNMP V1 وMIB-II القياسي (قاعدة إدارة المعلومات).

جدول ٤-٥ عنونة IP

اسم الخدمة	الوصف
DHCP (بروتوكول التكوين الحيوي للمضيف): IPv4 وIPv6	للتعيين التلقائي لعنوان IP. يوفر ملقم DHCP للمنتج عنوان IP. ولا يتطلب بشكل عام تدخل المستخدم ليحصل المنتج على عنوان IP من ملقم DHCP.
BOOTP (بروتوكول نظام تمهيد تشغيل الكمبيوتر)	لتعيين عنوان IP تلقائيًا. يعمل ملقم BOOTP على توفير عنوان IP للمنتج. ليحصل المنتج على عنوان IP من هذا الملقم، تتم مطالبة المسؤول بإدخال عنوان جهاز MAC للمنتج الموجود في ملف HOSTS لملقم BOOTP.
IP تلقائي	للتعيين التلقائي لعنوان IP. إذا لم يكن ملقم DHCP ولا ملقم BOOTP موجودين، فستسمح هذه الخدمة للمنتج بإنشاء عنوان IP فريد. مع تحديد عنوان IP يدويًا يُمكنك توفير عنوان IP وقناع الشبكة الفرعية وعنوان العبارة يدويًا.

تكوين المنتج على شبكة الاتصال

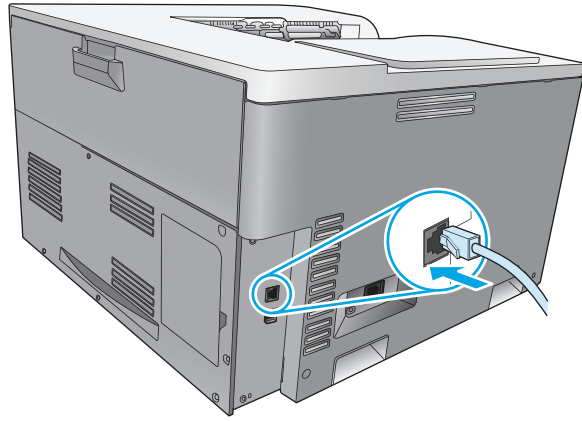
لتكوين معلمات الشبكة على المنتج، استخدم لوحة التحكم التابعة للمنتج، أو ملقم ويب المضمّن. بالنسبة لأنظمة تشغيل Windows، استخدم برنامج HP ToolboxFX. بالنسبة لأنظمة تشغيل Mac OS X، استخدم الزر أداة مساعدة.

إعداد المنتج على الشبكة

توصيك شركة HP باستخدام أداة تثبيت البرامج من HP الموجودة على القرص المضغوط للمنتج لإعداد برامج تشغيل الطابعات للشبكات.

ملاحظة: بالنسبة لأنظمة التشغيل Windows، يتعين عليك توصيل المنتج بشبكة الاتصال قبل بدء تثبيت البرنامج.

يعتمد هذا المنتج اتصال الشبكة من نوع Base-T 10/100. قم بتوصيل كبل شبكة الاتصال بالمنتج وامنغذ الاتصال بالشبكة.



إعدادات العرض

تقرير ملخص حول شبكة الاتصال

يسرد التقرير الملخص حول شبكة الاتصال الإعدادات الحالية وخصائص بطاقة شبكة المنتج. لطباعة التقرير الملخص حول شبكة الاتصال من المنتج، يرجى تنفيذ الخطوات التالية.

1. على لوحة التحكم، اضغط على الزر موافق.
2. استخدم زرّي الأسهم لتحديد القائمة **تقارير**، ثم اضغط على الزر موافق.
3. استخدم زرّي الأسهم لتحديد الخيار **ملخص الشبكة**، ثم اضغط على الزر موافق.

صفحة التكوين

تسرد صفحة التكوين الإعدادات الحالية للمنتج وخصائصه. لطباعة صفحة التكوين من المنتج، يرجى تنفيذ إحدى العمليات التالية.

استخدام أزرار لوحة التحكم

▲ من لوحة التحكم، قم بالضغط بالتوالي على زر الرجوع للخلف ← والزر إلغاء ✖ باستمرار.

استخدام قوائم لوحة التحكم

1. على لوحة التحكم، اضغط على الزر **موافق**.
2. استخدم زر الأسمم لتحديد القائمة **تقارير**، ثم اضغط على الزر **موافق**.
3. استخدم أزرار الأسمم لتحديد **تقرير التكوين**، ثم اضغط على الزر **موافق**.

TCP/IP

بشكل مشابه للغة العامة التي يستعملها الناس للتواصل فيما بينهم، فإن TCP/IP (بروتوكول التحكم بالإرسال/ بروتوكول إنترنت Transmission Control Protocol/Internet Protocol) عبارة عن مجموعة بروتوكولات تم تصميمها لتعريف طريقة للتواصل بين أجهزة الكمبيوتر والأجهزة الأخرى عبر شبكة اتصال.

عنوان IP

كل جهاز على شبكة IP يتطلب عنوان IP فريد. يمكن تعيين العنوان يدويًا عن طريق المستخدم أو يمكن الحصول عليه تلقائيًا، اعتمادًا على خدمات الشبكة المتوفرة.

يحتوي عنوان IPv4 على أربعة بايت من المعلومات مقسمةً إلى أقسام يحتوي كل قسم منها على بايت واحد. يكون عنوان IP بالتنسيق التالي:

xxx . xxx . xxx . xxx

ملاحظة: عند تعيين عناوين IP، استشر دوماً المسؤول عن عناوين IP. فقد يؤدي تعيين عنوان خاطئ إلى تعطيل عمل جهاز آخر موجود على الشبكة أو قد يؤدي إلى حدوث تشويش في الاتصالات.

تكوين معلمات IP

يمكن تكوين معلمات تكوين IP يدويًا، أو يمكن تنزيلها تلقائيًا باستخدام DHCP أو BOOTP في كل مرة يتم فيها تشغيل المنتج.

عند تشغيل منتج جديد لا يستطيع الحصول على عنوان IP صالح من الشبكة، يقوم هذا المنتج بتعيين عنوان IP افتراضي لنفسه على نحو تلقائي. على شبكة خاصة صغيرة، يتم تعيين عنوان IP فريد في نطاق من 169.254.1.0 إلى 169.254.254.255. يتم ذكر عنوان IP للمنتج في صفحة التكوين الخاصة بالمنتج وفي تقرير شبكة الاتصال. راجع [قوائم لوحة التحكم في صفحة 9](#).

بروتوكول التكوين الحيوي للمضيف (DHCP)

يسمح DHCP لمجموعة من الأجهزة باستخدام مجموعة من عناوين IP تتم المحافظة عليها من قبل خادم DHCP. يرسل المنتج طلبًا إلى الخادم، وفي حال توفر عنوان IP، يقوم الخادم بتعيين هذا العنوان إلى ذلك المنتج.

BOOTP

إن BOOTP هو بروتوكول تشغيل يُستخدم لتنزيل معلمات التكوين ومعلومات حول المضيف من ملقم شبكة.

يطلب المنتج حزمة طلب تمهيد تحتوي على عنوان المنتج. ويجب الخادم بحزمة رد للتمهيد تحتوي على المعلومات التي يحتاج إليها المنتج للتكوين.

شبكات فرعية

عند تعيين عنوان شبكة IP لفئة شبكة محددة لمؤسسة، لا يُتخذ أي تدبير احتياطي لأكثر من شبكة واحدة موجودة في ذلك الموقع. ويستخدم مسؤولو الشبكات المحلية الشبكات الفرعية لتجزئة الشبكة إلى عدة شبكات فرعية مختلفة. ونتيجة لتجزئة الشبكة إلى شبكات فرعية يكون الأداء أفضل ويتحسن استخدام مساحة العنوان المحدودة للشبكة.

قناع الشبكة الفرعية

قناع الشبكة الفرعية هو آلية يتم استخدامها لتقسيم شبكة IP مفردة إلى العديد من الشبكات الفرعية المختلفة. بالنسبة لفئة شبكة معينة، يتم استخدام جزء من عنوان IP الذي يتم استخدامه عادة لتعريف عقدة، لتعريف شبكة فرعية بدلاً من ذلك. يتم تطبيق قناع الشبكة الفرعية على كل عنوان IP لتحديد الجزء المستخدم للشبكات الفرعية، والجزء المستخدم لتعريف العقدة.

العبارات

تُستخدم العبارات (أجهزة التوجيه) لتوصيل الشبكات ببعضها. العبارات هي أجهزة تتصرف كمترحم بين الأنظمة التي لا تستخدم بروتوكولات الاتصال نفسها، أو تنسيق البيانات نفسه، أو البنى، أو اللغات أو الهندسة نفسها. تقوم العبارات بإعادة تجميع حزم البيانات وتغيير بناء الجملة للتطابق مع نظام الوجهة. وعند تقسيم الشبكات إلى شبكات فرعية، تكون العبارات مطلوبة لتوصيل شبكة فرعية بأخرى.

العبرة الافتراضية

البوابة الافتراضية هي عنوان IP الخاص بالبوابة أو الموجه الذي ينقل الحزم بين الشبكات.

في حال وجود عدة عبارات أو أجهزة توجيه، فإن العبرة الافتراضية تكون عادة عنوان أول أو أقرب عبارة أو جهاز توجيه. وفي حال عدم وجود عبارات أو أجهزة توجيه، فستفترض العبرة الافتراضية عادة عنوان لعقدة الشبكة (مثل محطة العمل أو المنتج).

عنوان IP

يمكنك تكوين عنوان IP يدويًا أو تلقائيًا عن طريق DHCP، أو BootP، أو Auto IP.

ملاحظة: عند تعيين عناوين IP، استشر دوماً المسؤول عن عناوين IP. فقد يؤدي تعيين عنوان خاطئ إلى تعطيل عمل جهاز آخر موجود على الشبكة أو قد يؤدي إلى حدوث تشويش في الاتصالات.

تكوين يدوي

1. على لوحة التحكم، اضغط على الزر **موافق**.
 2. استخدم زرّي الأسهم لتحديد القائمة **Network Configuration (تكوين شبكة الاتصال)**، ثم اضغط على الزر **موافق**.
 3. استخدم زرّي الأسهم لتحديد القائمة **TCP/IP Configuration (تكوين TCP/IP)**، ثم اضغط على الزر **موافق**.
 4. استخدم زرّي الأسهم لتحديد الخيار **يدوي**، ثم اضغط على الزر **موافق**.
 5. اضغط على زر **اليمين** إلى اليمين لزيادة القيمة للقسم الأول من عنوان IP. اضغط زر **اليسار** إلى اليسار لإنقاص القيمة. إذا كانت القيمة صحيحة، اضغط على الزر **موافق**. كرر هذه العملية مع الأقسام الثلاثة الأخرى لعنوان IP.
 6. إذا كان العنوان صحيحًا، استخدم زرّي الأسهم لتحديد الخيار **نعم**، ثم اضغط على الزر **موافق**. حدد قناع الشبكة الفرعية وقم بتكرار الخطوة رقم 5 للحصول على إعدادات العبرة الافتراضية.
- أو-

إذا كان عنوان IP غير صحيح، استخدم زرّي الأسهم لتحديد الخيار **لا**، ثم اضغط على الزر **موافق**. كرر الخطوة 5 لتأسيس عنوان IP الصحيح، ثم حدد قناع الشبكة الفرعية ثم كرر الخطوة 5 للحصول على إعدادات العبرة الافتراضية.

تكوين تلقائي

ملاحظة: الإعداد تلقائي هو إعداد **Network Configuration (تكوين شبكة الاتصال) TCP/IP Configuration (تكوين TCP/IP)** الافتراضي.

١. على لوحة التحكم، اضغط على الزر **موافق**.
٢. استخدم زري الأسهم لتحديد القائمة **Network Configuration (تكوين شبكة الاتصال)**، ثم اضغط على الزر **موافق**.
٣. استخدم زري الأسهم لتحديد القائمة **TCP/IP Configuration (تكوين TCP/IP)**، ثم اضغط على الزر **موافق**.
٤. استخدم زري الأسهم لتحديد الخيار **تلقائي**، ثم اضغط على الزر **موافق**.
قد يستغرق الأمر عدة دقائق قبل أن يكون عنوان IP التلقائي جاهزًا للاستخدام.

ملاحظة: لتمكين أو تعطيل أوضاع IP تلقائية معينة (مثل BOOTP، أو DHCP، أو AutoIP)، استخدم ملقم ويب المضمن أو HP ToolboxFX.

إظهار عنوان IP على لوحة التحكم أو إخفاؤه

ملاحظة: عندما يكون إعداد **Show IP address (إظهار عنوان IP)** في الوضع **تشغيل**، يظهر عنوان IP على شاشة لوحة التحكم.

1. على لوحة التحكم، اضغط على الزر **موافق**.
2. استخدم زرر الأسهم لتحديد القائمة **Network Configuration (تكوين شبكة الاتصال)**، ثم اضغط على الزر **موافق**.
3. استخدم زرر الأسهم لتحديد القائمة **Show IP address (إظهار عنوان IP)**، ثم اضغط على الزر **موافق**.
4. استخدم زرر الأسهم لتحديد الخيار **نعم** أو **لا**، ثم اضغط على الزر **موافق**.

تعيين التقاطع التلقائي

1. على لوحة التحكم، اضغط على الزر **موافق**.
2. استخدم زرر الأسهم لتحديد القائمة **Network Configuration (تكوين شبكة الاتصال)**، ثم اضغط على الزر **موافق**.
3. استخدم زرر الأسهم لتحديد القائمة **Auto Crossover (تقاطع تلقائي)**، ثم اضغط على الزر **موافق**.
4. استخدم زرر الأسهم لتحديد الخيار **تشغيل** أو **إيقاف التشغيل**، ثم اضغط على الزر **موافق**.

إعداد خدمات شبكة الاتصال

1. على لوحة التحكم، اضغط على الزر **موافق**.
2. استخدم زرر الأسهم لتحديد القائمة **Network Configuration (تكوين شبكة الاتصال)**، ثم اضغط على الزر **موافق**.
3. استخدم زرر الأسهم لتحديد القائمة **Network Services (خدمات الشبكة)**، ثم اضغط على الزر **موافق**.
4. استخدم زرر الأسهم لتحديد القائمة **IPv4** أو **IPv6**، ثم اضغط على الزر **موافق**.
5. استخدم زرر الأسهم لتحديد الخيار **تشغيل** أو **إيقاف التشغيل**، ثم اضغط على الزر **موافق**. يعمل تحديد الخيار **إيقاف التشغيل** على تعطيل شبكة IPv4/IPv6 الخاصة بالمنتج.

إعداد سرعة الاتصال

1. على لوحة التحكم، اضغط على الزر **موافق**.
2. استخدم زرر الأسهم لتحديد القائمة **Network Configuration (تكوين شبكة الاتصال)**، ثم اضغط على الزر **موافق**.
3. استخدم زرر الأسهم لتحديد القائمة **سرعة الارتباط**، ثم اضغط على الزر **موافق**.
4. استخدم زرر الأسهم لتحديد أحد خيارات سرعة الاتصال، ثم اضغط على الزر **موافق**.

استعادة الافتراضيات (إعدادات شبكة الاتصال)

١. على لوحة التحكم، اضغط على الزر **موافق**.
٢. استخدم زري الأسهم لتحديد القائمة **Network Configuration (تكوين شبكة الاتصال)**، ثم اضغط على الزر **موافق**.
٣. استخدم زري الأسهم لتحديد القائمة **استعادة الافتراضيات**، ثم اضغط على الزر **موافق**.
٤. اضغط على الزر **موافق** لاستعادة الإعدادات الافتراضية الخاصة بشبكة الاتصال. اضغط على الزر **إلغاء** لإنهاء القائمة دون استعادة الإعدادات الافتراضية الخاصة بشبكة الاتصال.

٦ الورق ووسائط الطباعة

- [فهم استخدامات الورق ووسائط الطباعة](#)
- [أحجام الورق ووسائط الطباعة المعتمدة](#)
- [أنواع الورق المعتمدة وسعة الدرج](#)
- [أحجام الأوراق المعتمدة للطباعة المزدوجة](#)
- [إرشادات حول أنواع الورق أو وسائط الطباعة الخاصة](#)
- [تحميل الأدرج](#)

فهم استخدامات الورق ووسائط الطباعة

يدعم هذا المنتج أنواعًا متعددة من الورق ووسائط الطباعة الأخرى طبقًا للإرشادات الموضحة في دليل المستخدم هذا. قد يتسبب الورق أو وسائط الطباعة التي لا تتوافق فيها هذه الإرشادات في حدوث المشكلات التالية:

- جودة طباعة رديئة
 - زيادة حالات حدوث الانحشار
 - التلف المبكر لمكونات المنتج، مما يجعله في حاجة للإصلاح
- للحصول على أفضل النتائج، استخدم فقط ورقًا من نوعية HP ووسائط طباعة مصممة لطابعات الليزر أو أجهزة الليزر متعددة الاستخدامات. لا تستخدم الورق أو وسائط الطباعة المخصصة لطابعات inkjet. ليس باستطاعة شركة HP Company أن توصي باستخدام ماركات وسائط أخرى لأنه ليس باستطاعة HP أن تراقب جودتها.
- ومن الممكن أن يلبي الورق جميع الإرشادات الواردة في دليل المستخدم هذا ومع ذلك قد لا يعطي نتائج مرضية. قد يكون ذلك نتيجة للمعاملة غير السليمة للوسائط، أو درجات الحرارة و/أو معدلات الرطوبة النسبية غير المقبولة، أو المتغيرات الأخرى التي لا يمكن لشركة HP التحكم فيها.

تنبيه: قد يؤدي استخدام الورق أو وسائط الطباعة التي لا تتوافق مع مواصفات HP إلى حدوث مشكلات للمنتج، مما يتطلب الإصلاح. لا يغطي ضمان HP أو اتفاقيات الخدمة هذا الإصلاح.

أحجام الورق ووسائط الطباعة المعتمدة

يدعم هذا المنتج عددًا من أحجام الورق، كما يمكن تهيئته مع العديد من الوسائط.

ملاحظة: للحصول على أفضل نتائج الطباعة، حدد حجم الورق المناسب واكتب برنامج تشغيل الطباعة قبل الطباعة.

جدول ١-٦ أحجام الورق ووسائط الطباعة المعتمدة

الدرج الاختياري 3	الدرج 2	الدرج 1	الأبعاد	الحجم
✓	✓	✓	279 × 216 مم (8.5 × 11 بوصة)	Letter
✓	✓	✓	356 × 216 مم (8.5 × 14 بوصة)	Legal
✓	✓	✓	279 × 210 مم (8.27 × 11.69 بوصة)	A4
✓	✓	✓	267 × 184 مم (7.25 × 10.5 بوصة)	Executive
✓	✓	✓	420 × 297 مم (11.69 × 16.54 بوصة)	A3
	✓	✓	210 × 148 مم (5.83 × 8.27 بوصة)	A5
		✓	148 × 105 مم (4.13 × 5.83 بوصة)	A6
✓	✓	✓	364 × 257 مم (10.12 × 14.33 بوصة)	B4 (JIS)
✓	✓	✓	257 × 182 مم (7.17 × 10.12 بوصة)	B5 (JIS)
			390 × 270 مم (10.6 × 15.4 بوصة)	8k
✓	✓	✓	368 × 260 مم (10.2 × 14.5 بوصة)	
			394 × 273 مم (10.75 × 15.5 بوصة)	
			260 × 184 مم (7.24 × 10.23 بوصة)	16k
	✓	✓	270 × 195 مم (7.68 × 10.62 بوصة)	
			273 × 197 مم (7.75 × 10.75 بوصة)	
✓	✓	✓	330 × 216 مم (8.5 × 13 بوصة)	(Folio) 13 × 8.5
			127 × 76 مم (3 × 5 بوصة) ^١	البطاقة البريدية
		✓	152 × 107 مم (4 × 6 بوصة)	
			203 × 127 مم (5 × 8 بوصة)	
		✓	150 × 100 مم (3.9 × 5.9 بوصة)	15 × 10 سم
✓	✓	✓	432 × 279 مم (11 × 17 بوصة)	17 × 11 (Tabloid)
		✓	356 × 457 مم (12 × 18 بوصة)	(Arch B) 18 × 12
		✓	430 × 305 مم (12 × 16.9 بوصة)	RA3
		✓	450 × 320 مم (12.6 × 17.7 بوصة)	SRA3

جدول ١-٦ أحجام الورق ووسائط الطباعة المعتمدة (يُتبع)

الدرج الاختياري 3	الدرج 2	الدرج 1	الأبعاد	الحجم
		✓	الحد الأدنى: 127 × 76 مم (3 × 5 بوصة) الحد الأقصى: 470 × 320 مم (18.5 × 12.6 بوصة)	مخصص
	✓		الحد الأدنى: 182 × 148 مم (7.1 × 5.8 بوصة) الحد الأقصى: 432 × 297 مم (17 × 11.7 بوصة)	
✓			الحد الأدنى: 148 × 210 مم (5.8 × 8.3 بوصة) الحد الأقصى: 432 × 297 مم (17 × 11.7 بوصة)	

^١ لم يتم سرد هذا الحجم في برنامج تشغيل الطباعة أو البرنامج الثابت للمنتج، لكن يتم دعمه كحجم مخصص.

جدول ٢-٦ الأطراف والبطاقات البريدية المعتمدة

الدرج 2	الدرج 1	الأبعاد	الحجم
	✓	241 × 105 مم (9.49 × 4.13 بوصة)	ظرف #10
	✓	220 × 110 مم (8.66 × 4.33 بوصة)	ظرف DL
	✓	229 × 162 مم (9.84 × 6.93 بوصة)	ظرف C5
	✓	250 × 176 مم (9.8 × 6.7 بوصة)	ظرف B5
	✓	191 × 98 مم (7.5 × 3.9 بوصة)	ظرف Monarch
	✓	148 × 100 مم (5.83 × 3.94 بوصة)	بطاقة بريدية
✓	✓	200 × 148 مم (7.87 × 5.83 بوصة)	بطاقة بريدية مزدوجة

أنواع الورق المعتمدة وسعة الدرج

نوع الوسائط	الأبعاد ¹	الوزن	السعة ²	اتجاه الورق
الورق، متضمناً الأنواع التالية:	الحد الأدنى للدرج 1: 76 × 127 مم (3 × 5 بوصة)	60 إلى 105 جم/م ² (16 إلى 28 رطلاً)	الدرج 1: 100 ورقة كحد أقصى	الدرج 1: الوجه المراد الطباعة عليه مواجهًا لأسفل، بحيث تكون الحافة العلوية في نهاية الدرج
• ورق عادي	الحد الأقصى للدرج 1: 320 × 470 مم (12.6 × 18.5 بوصة)		الدرج 2: ما يساوي 250 ورقة بوزن 75 جم/م ² (20 رطلاً من الورق المقوى)	الدرجان 2 و3: الوجه المراد الطباعة عليه مواجهًا لأعلى، بحيث تكون الحافة العلوية في نهاية الدرج
• ورق ذو رأسية	الحد الأدنى للدرج 2: 148 × 182 مم (5.8 × 7.1 بوصة)		الدرج 3: ما يساوي 500 ورقة بوزن 75 جم/م ² (20 رطلاً من الورق المقوى)	
• ألوان	الحد الأدنى للدرج 3: 210 × 148 مم (8.3 × 5.8 بوصة)			
• مطبوع مسبقاً				
• مثقب مسبقاً				
• مكرر				
	الحد الأقصى للدرج 2 أو الدرج 3: 297 × 432 مم (11.7 × 17 بوصة)			
الورق الثقيل	كما هو الحال بالنسبة للورق	الدرج 1: ما يساوي 220 جم/م ² (58 رطلاً)	الدرج 1: ما يساوي 10 مم (0,4 بوصة)	الدرج 1: الوجه المراد الطباعة عليه مواجهًا لأسفل، بحيث تكون الحافة العلوية في نهاية الدرج
		الدرجان 2 و3: ما يساوي 120 جم/م ² (32 رطلاً)	الدرج 2: ما يساوي 25 مم (0,98 بوصة) لارتفاع الرزمة	الدرجان 2 و3: الوجه المراد الطباعة عليه مواجهًا لأعلى، بحيث تكون الحافة العلوية في نهاية الدرج
			الدرج 3: ما يساوي 51 مم (2 بوصة) لارتفاع الرزمة	
ورق غلاف	كما هو الحال بالنسبة للورق	الدرج 1: ما يساوي 220 جم/م ² (58 رطلاً)	الدرج 1: ما يساوي 10 مم (0,4 بوصة)	الدرج 1: الوجه المراد الطباعة عليه مواجهًا لأسفل، بحيث تكون الحافة العلوية في نهاية الدرج
		الدرجان 2 و3: ما يساوي 120 جم/م ² (32 رطلاً)	الدرج 2: ما يساوي 25 مم (0,98 بوصة) لارتفاع الرزمة	الدرجان 2 و3: الوجه المراد الطباعة عليه مواجهًا لأعلى، بحيث تكون الحافة العلوية في نهاية الدرج
			الدرج 3: ما يساوي 51 مم (2 بوصة) لارتفاع الرزمة	
ورق لامع ورق صور	كما هو الحال بالنسبة للورق	الدرج 1: ما يساوي 220 جم/م ² (58 رطلاً)	الدرج 1: ما يساوي 10 مم (0,4 بوصة)	الدرج 1: الوجه المراد الطباعة عليه مواجهًا لأسفل، بحيث تكون الحافة العلوية في نهاية الدرج
		الدرجان 2 و3: ما يساوي 160 جم/م ² (43 رطلاً)	الدرج 2: ما يساوي 25 مم (0,98 بوصة) لارتفاع الرزمة	الدرجان 2 و3: الوجه المراد الطباعة عليه مواجهًا لأعلى، بحيث تكون الحافة العلوية في نهاية الدرج
			الدرج 3: ما يساوي 51 مم (2 بوصة) لارتفاع الرزمة	
ورق شفاف	Letter أو A4	السماك: من 0.12 إلى 0.13 مم (4.7 إلى 5.1 مل بوصة)	الدرج 1: ما يساوي 10 مم (4.0 بوصة)	الوجه المراد الطباعة عليه مواجهًا لأسفل، بحيث تكون الحافة العلوية في نهاية الدرج
الملصقات ³	Letter أو A4	السماك: حتى 0.23 مم (9 مل بوصة)	الدرج 1: ما يساوي 10 مم (0,4 بوصة)	الوجه المراد الطباعة عليه مواجهًا لأسفل، بحيث تكون الحافة العلوية في نهاية الدرج

نوع الوسائط	الأبعاد ^١	الوزن	السعة ^٢	اتجاه الورق
أظرف	• COM 10 • Monarch • DL • C5 • B5	حتى 90 جم/م ² (24 رطلاً)	الدرج 1:10 طرفًا كحد أقصى	الوجه المراد الطباعة عليه مواجهًا للأسفل، بحيث تكون نهاية الطابع في نهاية الدرج
البطاقات البريدية أو بطاقات الفهرسة	148 × 100 مم (5.8 × 3.9 بوصة)		الدرج 1: ما يساوي 10 مم (0,4 بوصة)	الوجه المراد الطباعة عليه مواجهًا للأسفل، بحيث تكون الحافة العلوية في نهاية الدرج

^١ يدعم المنتج نطاقاً واسعاً من وسائط الطباعة ذات الأحجام القياسية والمخصصة. راجع برنامج تشغيل الطابعة لمعرفة الأحجام المعتمدة.
^٢ تختلف السعة تبعاً لوزن الوسائط وسمكها والأحوال البيئية.
^٣ النعومة: من 100 إلى 250 (شفيلد)

أحجام الأوراق المعتمدة للطباعة المزدوجة

- الحد الأدنى: 148 × 182 مم (5.8 × 7.1 بوصة)
- الحد الأقصى: 320 × 450 مم (12.6 × 18 بوصة)

ملاحظة: للطباعة المزدوجة التلقائية، لا تقم بتحميل الورق الأثقل من 105 جم/م² (28 رطلاً من الورق المقوى). استخدم الطباعة المزدوجة اليدوية للطباعة على الورق الأثقل وزناً. لمزيد من المعلومات حول الطباعة المزدوجة، انظر [تعيين خيارات إنتهاء المستند في صفحة ٥٤](#) لـ Windows أو [للطباعة على الوجهين يدوياً في صفحة ٢٩](#) لـ Mac.

إرشادات حول أنواع الورق أو وسائط الطباعة الخاصة

يدعم هذا المنتج الطباعة على وسائط خاصة. استخدم الإرشادات التالية للحصول على نتائج مقبولة. عند استخدام ورق خاص أو وسائط طباعة خاصة، تأكد من تعيين النوع والحجم في برنامج تشغيل الطباعة للحصول على أفضل النتائج.

تنبيه: تستخدم منتجات HP LaserJet مصاهير لتثبيت جزيئات مسحوق الحبر الجاف على الورق في نقاط فائقة الدقة. تم تصميم ورق HP لطابعات الليزر لكي يتحمل هذه الحرارة الشديدة. إن استخدام ورق inkjet قد يلحق الضرر بالمنتج. ⚠

نوع الوسائط	افعل	لا تفعل
المغلقات	<ul style="list-style-type: none"> قم بتخزين المغلقات بشكل مسطح. استخدم المغلقات بحيث تكون خطوط الالتحام ممتدة حتى زاوية المغلف. استخدم الأشرطة اللاصقة التي يتم نزعها والمسموح باستخدامها في طابعات الليزر. 	<ul style="list-style-type: none"> لا تستخدم المغلقات المجعدة أو المطبقة أو الملتصقة معًا، أو التي تعرضت للتلف بأي شكل آخر. لا تستخدم المغلقات التي بها دبابيس أو قطع أو أجزاء شفافة أو المطلية بطبقة مبطنة. لا تستخدم مواد ذاتية اللصق أو المواد الصناعية الأخرى.
الملصقات	<ul style="list-style-type: none"> استخدم فقط الملصقات التي لا توجد بينها مسافات مكشوفة. استخدم ملصقات تكون في وضع مستو. استخدم الملصقات الكاملة فقط. 	<ul style="list-style-type: none"> لا تستخدم الملصقات التي يوجد بها تجاعيد أو فقاعات أو التالفة. لا تقم بالطباعة على أجزاء فقط من أوراق الملصقات.
الورق الشفاف	<ul style="list-style-type: none"> استخدم الورق الشفاف المسموح باستخدامه في طابعات الليزر فقط. قم بوضع الورق الشفاف بشكل مسطح بعد إزالته من المنتج. 	<ul style="list-style-type: none"> لا تستخدم وسائط طباعة شفافة غير مسموح باستخدامها مع طابعات الليزر.
الورق ذو الرأسية أو النماذج المطبوعة مسبقًا	<ul style="list-style-type: none"> استخدم الورق ذا الرأسية أو النماذج المسموح باستخدامها في طابعات الليزر فقط. 	<ul style="list-style-type: none"> لا تستخدم الورق ذا الرأسية المعدني أو الذي يتضمن بروزًا.
الورق الثقيل	<ul style="list-style-type: none"> استخدم فقط الورق الثقيل المسموح باستخدامه في طابعات الليزر والذي يفي بمواصفات الوزن المصممة لهذا المنتج. 	<ul style="list-style-type: none"> لا تستخدم ورق أثقل وزنًا من مواصفات الوسائط الموصى بها لهذا المنتج ما لم يكن ورقًا من نوع HP المسموح باستخدامه في هذا المنتج.
الورق اللامع أو المطلي	<ul style="list-style-type: none"> استخدم فقط الورق اللامع أو المطلي المسموح باستخدامه في طابعات الليزر. 	<ul style="list-style-type: none"> لا تستخدم الورق اللامع أو المطلي المصمم للاستخدام في منتجات inkjet.

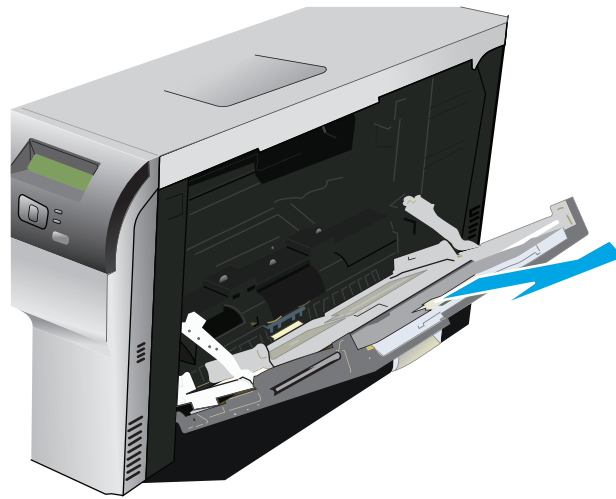
تحميل الأدرج

تحميل الدرج 1

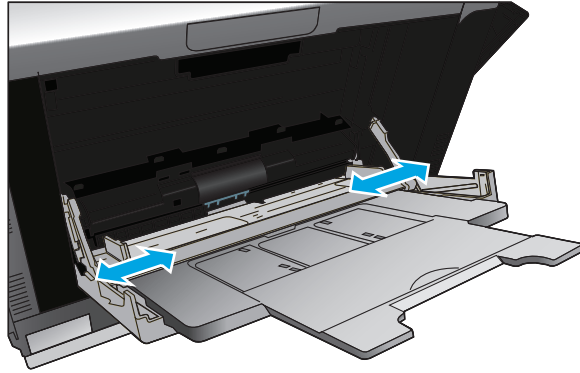
١. افتح الدرج 1.



٢. إذا كنت تقوم بتحميل أوراق طويلة من الوسائط، اسحب درج الملحق.



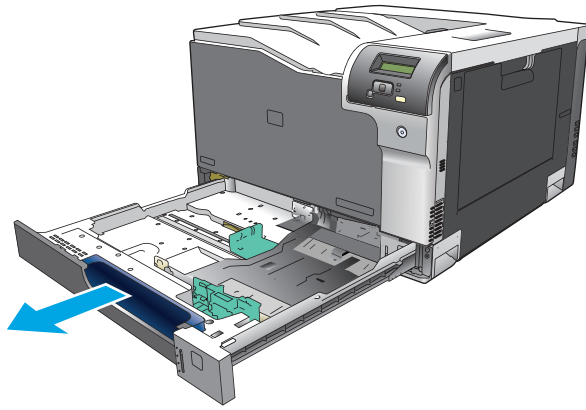
٢. قم بتوسيع موجّهات الورق بشكل كامل (وسيلة الشرح 1) ثم قم بتحميل مجموعة الوسائط في الدرج 1 (وسيلة الشرح 2). قم بضبط موجّهات الورق بحيث تناسب حجم الورق.



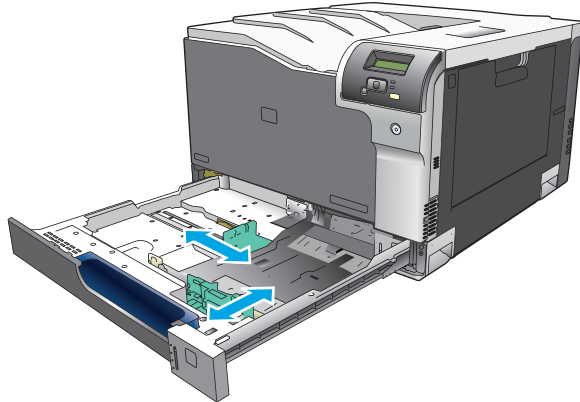
ملاحظة: ضع الوسائط في الدرج 1 بحيث يكون الوجه الذي تريد الطباعة عليه لأسفل والحافة اليمنى أو العليا (الوسائط المستدارة) باتجاه المنتج.

تحميل الدرج 2 أو 3

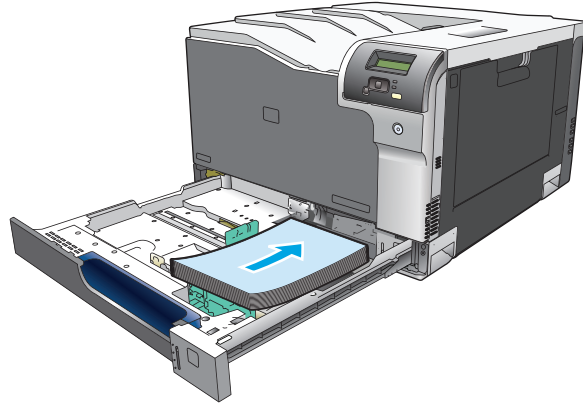
١. اسحب الدرج خارج المنتج.



٢. اسحب موجّهات طول الورق وعرضه لفتحها.

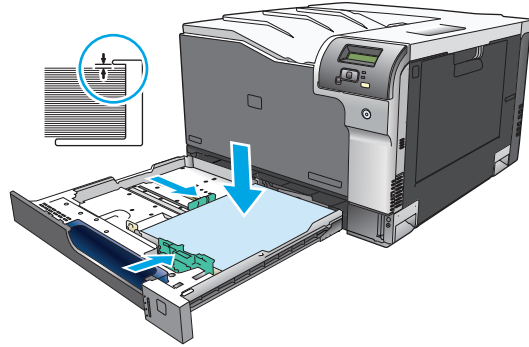


٢. ضع الورق في الدرج مع مراعاة وضع وجه الطباعة نحو الأعلى وتأكد من أنه مستو في زواياه الأربع. ادفع موجهات طول الورق وعرضه بحيث تلتصق برزمة الورق.

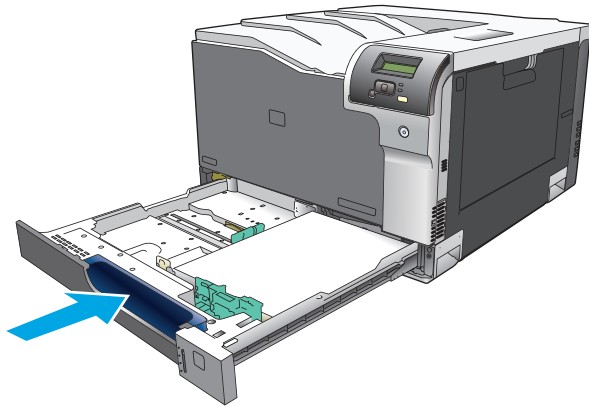


ملاحظة: لا يجب استدارة الأحجام التالية: Letter، و A4، و Executive، و B5 (JIS). قم بتحميل أنواع الوسائط هذه بحيث تكون الحافة الطويلة ملائمة للجانب الأيمن من الدرج.

٤. ادفع الورق نحو الأسفل للتأكد من أن رزمة الورق تحت ألسنة حدود الورق على جانب الدرج.



٥. أدخل الدرج داخل المنتج.



٧ مهام الطباعة

- [إلغاء مهمة طباعة](#)
- [استخدام الميزات في برنامج تشغيل الجهاز في Windows](#)

إلغاء مهمة طباعة

يمكنك إيقاف طلب طباعة وذلك باستخدام لوحة التحكم التابعة للمنتج أو باستخدام البرنامج. وللحصول على إرشادات حول كيفية إيقاف طلب طباعة من كمبيوتر موجود ضمن شبكة، انظر التعليمات الفورية الخاصة ببرنامج الشبكة المعين.

ملاحظة: قد يستغرق الأمر بعض الوقت لمسح كل المراد طباعته عقب قيامك بإلغاء مهمة طباعة.

إلغاء مهمة الطباعة الحالية من لوحة تحكم المنتج

اضغط الزر إلغاء ✖ الموجود على لوحة التحكم.

ملاحظة: إذا قطعت مهمة الطباعة شوطاً كبيراً، فقد لا يتوفر لك الخيار لإلغائها.

إلغاء مهمة الطباعة الحالية من البرنامج

قد يظهر مربع حوار على الشاشة لبرهة قصيرة، يوفر لك خيار إلغاء مهمة الطباعة.

إذا كان قد تم إرسال العديد من الطلبات إلى المنتج من خلال البرنامج، فقد تنتظر هذه الطلبات في قائمة انتظار مهام الطباعة (على سبيل المثال في إدارة الطباعة في Windows). راجع الوثائق الخاصة بالبرنامج للحصول على إرشادات حول كيفية إلغاء أحد طلبات الطباعة من الكمبيوتر.

إذا كانت إحدى مهام الطباعة في حال الانتظار في قائمة انتظار الطباعة (ذاكرة الكمبيوتر) أو في المخزن المؤقت لمهام الطباعة (Windows 2000 أو XP، أو Vista)، فأحذف هذه المهمة من هناك.

بالنسبة إلى Windows 2000، أو Windows XP، أو Windows Vista، انقر فوق **ابدأ** ثم فوق **الطابعات والفاكسات**؛ أو انقر فوق **ابدأ**، وفوق **لوحة التحكم**، ثم فوق **الطابعات والفاكسات**. انقر نقرًا مزدوجًا فوق رمز الطباعة لفتح المخزن المؤقت لمهام الطباعة. حدد مهمة الطباعة التي تريد إلغائها، ثم انقر فوق **إلغاء** أو **حذف** ضمن القائمة **مستند**. إذا لم يتم إلغاء مهمة الطباعة، فقد تحتاج إلى إيقاف تشغيل الكمبيوتر وإعادة تشغيله.

استخدام الميزات في برنامج تشغيل الجهاز في Windows

فتح برنامج تشغيل الطابعة

كيف لي أن	خطوات لتنفيذها
أفتح برنامج تشغيل الطابعة	من القائمة ملف ضمن البرنامج، انقر فوق طباعة . حدد الطابعة، ثم انقر فوق خصائص أو تفضيلات .
أحصل على تعليمات حول أي خيار طباعة	انقر فوق رمز ؟ الموجود في أعلى زاوية برنامج تشغيل الطابعة لجهة اليمين، ثم انقر فوق أي عنصر في برنامج تشغيل الطابعة. يتم عرض رسالة منبثقة توفر معلومات حول العنصر. أو، انقر فوق تعليمات لفتح تعليمات عبر الإنترنت.

استخدام اختصارات الطابعة

لتنفيذ المهام التالية، افتح برنامج تشغيل الطابعة ثم انقر فوق علامة التبويب **اختصارات الطابعة**.

ملاحظة: في برامج تشغيل طابعات HP السابقة، كانت هذه الميزة تسمى **الإعدادات السريعة**.

كيف لي أن	خطوات لتنفيذها
أستخدم اختصار طباعة	حدد واحداً من الاختصارات ثم انقر فوق موافق لطباعة المهمة مع الإعدادات المعينة مسبقاً.
أنشئ اختصار طباعة مخصص اسماً للاختصار، ثم انقر فوق موافق .	(أ) حدد اختصار موجود كقاعدة. (ب) حدد خيارات الطباعة للاختصار الجديد. (ج) انقر فوق حفظ باسم ، واكتب

تعيين خيارات الورق والجودة

لتنفيذ المهام التالية، افتح برنامج تشغيل الطابعة ثم انقر فوق علامة التبويب **ورق/جودة**.

كيف لي أن	خطوات لتنفيذها
أحدد حجم صفحة	حدد حجماً من لائحة حجم الورق المنسدلة.
أحدد حجم صفحة مخصص	(أ) انقر فوق مخصص . يفتح مربع حوار حجم الورق المخصص . (ب) اكتب اسماً للحجم المخصص وقم بتحديد الأبعاد، ثم انقر فوق موافق .
أحدد مصدر الورق	حدد درجاً من لائحة مصدر الورق المنسدلة.
أحدد نوع الورق	حدد نوعاً من لائحة نوع الورق المنسدلة.
أطبع أغلفة على ورق مختلف	(أ) في منطقة استثناءات الصفحة ، انقر فوق أغلفة أو طباعة الصفحات على ورق مختلف ، وبعدها انقر فوق إعدادات . (ب) حدد خياراً لطباعة غلاف فارغ أو مطبوع مسبقاً أمامي أو خلفي أو الإثنيتين معاً. أو، حدد خياراً لطباعة الصفحة الأولى أو الأخيرة على ورق مختلف. (ج) حدد خيارات من لائحة مصدر الورق و نوع الورق المنسدلتين، وبعدها انقر فوق إضافة . (د) انقر فوق موافق .
أطبع الصفحة الأولى أو الأخيرة على ورق مختلف	

تعيين تأثيرات المستند

للقيام بالمهام التالية، افتح برنامج تشغيل الطابعة وانقر فوق علامة التبويب **تأثيرات**.

كيف لي أن	خطوات للقيام بها
أغير حجم صفحة لتلائم حجم ورقة محددة	انقر فوق طباعة مستند مشغلة ، ثم حدد حجماً من اللائحة المنسدلة.

خطوات للقيام بها	كيف لي أن
انقر فوق % من الحجم الحالي ، ثم اكتب النسبة المئوية أو اضبط الشريط المنزلق.	أغير حجم صفحة لتشكّل نسبة من الحجم الحالي
(أ) حدد علامة مائية من لائحة العلامات المائية المنسدلة. (ب) لطباعة العلامة المائية على الصفحة الأولى فقط، انقر فوق الصفحة الأولى فقط ، وإلا ستتم طباعة العلامة المائية على كل صفحة.	أطبّع علامة مائية
(أ) في منطقة العلامات المائية ، انقر تحرير . يفتح مربع حوار تفاصيل العلامات المائية . (ب) عيّن الإعدادات للعلامة المائية ثم انقر فوق موافق .	أضيف أو أحرر علامة مائية
	ملاحظة: يجب تركيب برنامج تشغيل الطابعة على الكمبيوتر بدلاً من الملقم للقيام بذلك بنجاح.

تعيين خيارات إنهاء المستند

لتنفيذ المهام التالية، افتح برنامج تشغيل الطابعة وانقر فوق علامة التبويب **إنهاء**.

خطوات لتنفيذها	كيف لي أن
انقر فوق طباعة على الوجهين . إذا كنت ستضمّن المستند على الحافة العليا، انقر فوق عكس الصفحات إلى أعلى .	أطبّع على الوجهين (طباعة مزدوجة)
طباعة مهمة على الوجهين يدويًا، انقر فوق طباعة على الوجهين (يدويًا) . إذا كنت ستقوم بتجليد المستند عبر الحافة العليا، انقر فوق Flip pages up (قلب الصفحات للأعلى). سيطبّع المنتج الصفحات ذات الأرقام الزوجية أولاً، ثم يتم عرض تنبيه على شاشة الكمبيوتر. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لإعادة تحميل الوسائط في الدرج 1، ثم اضغط الزر موافق لمواصلة مهمة الطباعة.	
(أ) انقر فوق طباعة على الوجهين . (ب) في لائحة تخطيط الكتيب المنسدلة، انقر فوق تضمين إلى اليسار أو تضمين إلى اليمين . يتغير خيار عدد الصفحات لكل ورقة تلقائياً إلى صفحتين لكل ورقة .	أطبّع كتيباً
(أ) حدد عدد الصفحات لكل ورقة من لائحة عدد الصفحات لكل ورقة المنسدلة. (ب) حدد الخيارات الصحيحة لـ طباعة حدود الصفحات و ترتيب الصفحات و الاتجاه .	أطبّع عديد من الصفحات لكل ورقة
(أ) في منطقة الاتجاه ، انقر فوق طولي أو عرضي . (ب) لطباعة صورة الصفحة رأساً على عقب، انقر فوق استدارة 180 درجة .	أحدّد اتجاه الصفحات

الحصول على دعم ومعلومات حول حالة المنتج

لتنفيذ المهام التالية، افتح برنامج تشغيل الطابعة وانقر علامة تبويب **الخدمات**.

خطوات لتنفيذها	كيف لي أن
في لائحة خدمات الإنترنت المنسدلة، حدد خيار دعم وانقر فوق انتقل!	أحصل على معلومات دعم حول المنتج وأطلب مستلزمات على الإنترنت

عين خيارات طباعة متقدمة

للقيام بالمهام التالية، افتح برنامج تشغيل الطابعة وانقر فوق علامة التبويب **Advanced** (متقدمة).

خطوات للقيام بها	كيف لي أن
في أي من الأقسام، انقر فوق إعداد حالي لتنشيط لائحة منسدلة حتى تتمكن من تغيير الإعداد.	أحدّد خيارات طباعة متقدمة

خطوات للقيام بها	كيف لي أن
أفتح قسم ورق/إخراج ، ثم أدخل عدد النسخات للطباعة. إذا حددت نسختين أو أكثر، يمكنك تحديد خيار دمج الصفحات.	أغيّر عدد النسخات المطبوعة ملاحظة: إذا كان البرنامج الذي تستخدمه لا يوفر سبيلاً لطباعة عدد نسخات معين، يمكنك تغيير عدد النسخات في برنامج التشغيل. إن تغيير هذا الإعداد يؤثر على عدد نسخات كافة مهام الطباعة. بعد أن تقوم مهمتك بالطباعة، قم باستعادة هذا الإعداد إلى القيمة الأصلية.
أفتح قسم خيارات مستند ، ثم افتح قسم ميزات الطابعة . (ب) في لائحة طباعة كل النص كأسود المنسدلة ، حدد تم التمكين .	أطبع النص الملون بالأسود بدلاً من تدرجات اللون الرمادي
أفتح قسم خيارات مستند ، ثم افتح قسم ميزات الطابعة . (ب) في لائحة وضع الورق ذي الرأسية البديل المنسدلة ، حدد تشغيل . (ج) على المنتج، حمل الورق بالطريقة ذاتها التي قد تفعل للطباعة على الجانبين.	أحمل أوراق ذات رأسية أو أوراق مطبوعة مسبقاً بالطريقة ذاتها لكل مهمة، أكانت الطباعة تتم على جانب الصفحة أو جانبيها
أفتح قسم خيارات مستند ، ثم افتح قسم خيارات تخطيط (ب) في لائحة ترتيب الصفحات المنسدلة ، حدد من الأمام إلى الوراء لطباعة الصفحات بالترتيب نفسه كما في المستند، أو حدد من الامام إلى الوراء لطباعة الصور بالترتيب العكسي.	أغيّر ترتيب طباعة الصفحات

٨ ألوان لأنظمة تشغيل Windows

- [إدارة الألوان](#)
- [مطابقة الألوان](#)
- [الاستخدام المتقدم للألوان](#)

إدارة الألوان

يمكن إدارة اللون عن طريق تغيير الإعدادات الموجودة ضمن علامة التبويب اللون في برنامج تشغيل الطابعة.

تلقائي

يؤدي تعيين خيارات اللون إلى **تلقائي** إلى إنتاج أفضل جودة طباعة ممكنة بالنسبة للمستندات الملونة. يعمل خيار ضبط اللون **تلقائي** على تحسين معالجة اللون الرمادي المحايد والألوان النصفية وتحسين الحواف لكل عنصر في المستند. لمزيد من المعلومات، راجع التعليمات الفورية الخاصة ببرنامج تشغيل الطابعة.

ملاحظة: يمثل **تلقائي** الإعداد الافتراضي والموصى باستخدامه لطباعة كافة المستندات الملونة.

طباعة التدرج الرمادي

حدد الخيار **الطباعة بتدرجات الرمادي** في برنامج تشغيل الطابعة لطباعة مستند ملون باللونين الأبيض والأسود. يعد هذا الخيار مفيداً لطباعة المستندات الملونة التي سيتم نسخها فوتوغرافياً أو إرسالها بالفاكس. عندما يكون الخيار **الطباعة بتدرج رمادي** محدداً، يستخدم المنتج وضع أحادي اللون، مما يقلل من استخدام خراطيش الألوان.

ضبط الألوان يدوياً

يسمح لك خيار ضبط اللون **يدوي** بضبط معالجة اللون الرمادي المحايد والألوان النصفية وتحسينات الحواف بالنسبة للنصوص والرسومات والصور الفوتوغرافية. وللوصول إلى خيارات اللون اليدوية، من علامة التبويب **لون** حدد **يدوي** ثم **إعدادات**.

خيارات اللون يدوي

استخدم خيارات الألوان اليدوية لضبط خيارات **الألوان الرمادية المحايدة**، و**اللون النصفية**، و**التحكم في الحواف** للنص، والرسومات، والصور الفوتوغرافية.

جدول 8-1 خيارات اللون اليدوية

وصف الإعداد	خيارات الإعداد
الألوان الرمادي المحايدة يحدد الإعداد ألوان الرمادي المحايدة الطريقة لإنشاء ألوان الرمادي المستخدمة في النصوص، والرسومات، والصور الفوتوغرافية.	<ul style="list-style-type: none">● أسود فقط وينتج ألواناً طبيعية (رمادي وأسود) من خلال استخدام مسحوق الحبر الأسود فقط. يضمن هذا ظهور الألوان المحايدة دون زيادة لون معين عن الألوان الأخرى. يعد هذا الإعداد هو الأفضل للمستندات وشرائح العرض الشفافة ذات التدرج الرمادي.● ينتج الإعداد 4-لون ألواناً رمادية طبيعية (رمادي وأسود) عن طريق مزج مساحيق أحبار الألوان الأربعة. وينتج عن هذه الطريقة تدرجات ألوان أكثر تجانساً وانتقالات إلى الألوان غير الطبيعية، بالإضافة إلى إنتاجها للون الأسود الداكن.
التحكم في الحواف يحدد الإعداد التحكم في الحواف كيفية ظهور الحواف. ولإعداد التحكم في الحواف مكونين: اللون النصفية المهيأ والتداخل. حيث يعمل اللون النصفية المهيأ على زيادة حدة الحواف. بينما يقلل التداخل من تأثير سوء تسجيل طبقة الألوان عن طريق تراكم حواف الكائنات المتجاورة بصورة طفيفة.	<ul style="list-style-type: none">● يمثل الإعداد الحد الأقصى أقوى إعدادات التداخل. تشغيل اللون النصفية المهيأ● عادي يعيّن التداخل إلى مستوى متوسط اللون النصفية المهيأ قيد التشغيل.● خفيف يعيّن التداخل إلى المستوى الأدنى، اللون النصفية المهيأ قيد التشغيل.● يعمل إعداد إيقاف التشغيل على إيقاف تشغيل كل من التداخل واللون النصفية المهيأ.

سمات الألوان

استخدم سمات الألوان لضبط خيارات ألوان RGB للصفحة بأكملها.

وصف الإعداد	خيارات الإعداد
ألوان RGB	<ul style="list-style-type: none">• Default (sRGB) (افتراضي (sRGB)) يوجه المنتج لتفسير ألوان RGB كـ sRGB. مقياس sRGB هو المقياس المقبول لـ Microsoft و World Wide Web Consortium (www.w3.org).• Vivid (sRGB) (ألوان مشرقة (sRGB)) يوجه المنتج لزيادة تشبع اللون في درجات الألوان المتوسطة. وبهذا تصبح الكائنات الداكنة أكثر ألوانًا. يُنصح باستخدام هذا الإعداد عند طباعة رسومات الأعمال.• Photo (sRGB) (صورة (sRGB)) يفسر ألوان RGB كما لو أنه تم طباعتها كصورة فوتوغرافية باستخدام معمل رقمي صغير. يقدم الألوان بشكل أعمق، وأكثر تشبعًا على نحو مختلف عن الوضع الافتراضي ((sRGB). استخدم هذا الإعداد لطباعة الصور.• Photo (Adobe RGB 1998) (صورة (Adobe RGB 1998)) مخصص للصور الرقمية التي تستخدم مساحة ألوان Adobe RGB بدلاً من sRGB. عند الطباعة من برنامج احترافي يستخدم Adobe RGB، يجب إيقاف تشغيل إدارة الألوان في البرنامج والسماح للمنتج بإدارة مساحة الألوان.• None (بلا) يوجه المنتج إلى طباعة بيانات RGB في وضع الجهاز الأولي. لمعالجة الصور الفوتوغرافية بشكل صحيح عند تحديد هذا الخيار، عليك إدارة الألوان من خلال البرنامج الذي تستخدمه أو نظام التشغيل.

مطابقة الألوان

بالنسبة لمعظم المستخدمين، تعد طباعة ألوان sRGB الأسلوب الأفضل لمطابقة الألوان.

تعد عملية مطابقة لون مخرجات الطباعة مع شاشة الكمبيوتر معقدة إلى حد ما نظراً لاستخدام الطابعات وشاشات الكمبيوتر أساليب مختلفة لإنتاج الألوان. تعرض شاشة الكمبيوتر الألوان عن طريق مجموعة وحدات بكسل ضوئية تستخدم طريقة معالجة الألوان RGB (أحمر، أخضر، أزرق)، لكن الطابعات تعمل على طباعة الألوان باستخدام طريقة المعالجة CMYK (سماوي، أرجواني، أصفر، وأسود).

هناك العديد من العوامل التي بإمكانها التأثير في قدرتك على مطابقة الألوان المطبوعة مع ألوان الشاشة لديك.

- وسائط الطباعة
- ألوان الطباعة (أحبار سائلة أو مساحيق حبر مثلاً)
- تقنية الطباعة (مثل نفث الحبر أو بالضغط أو بالليزر)
- الإضاءة الرأسية
- الاختلافات الشخصية في إدراك اللون
- البرامج التطبيقية
- برامج تشغيل الطباعة
- أنظمة تشغيل الكمبيوتر
- الشاشات
- بطاقات الفيديو وبرامج التشغيل
- بيئة التشغيل (الرطوبة مثلاً)

ضع في اعتبارك هذه العوامل عند عدم تطابق الألوان الظاهرة على الشاشة لديك مع الألوان المطبوعة.

مطابقة الألوان باستخدام لوحة Microsoft Office Basic Colors

يمكنك استخدام HP ToolboxFX للطباعة بواسطة لوحة Microsoft Office Basic Colors. استخدم هذه المجموعة لتحديد الألوان التي تريد استخدامها في المستندات المطبوعة. إنها تظهر الألوان الفعلية التي تتم طباعتها عند تحديد هذه الألوان الأساسية في أحد برامج Microsoft Office.

1. في HP ToolboxFX، حدد مجلد **تعليمات**.
2. في القسم **أدوات الطباعة بالألوان**، حدد **طباعة بالألوان الأساسية**.
3. قم بضبط اللون في المستند لمطابقة تحديد اللون في لوحة اللون المطبوع.

مطابقة الألوان باستخدام أداة تطابق الألوان الأساسية من HP

تسمح لك أداة تطابق الألوان الأساسية من HP بضبط لون إضافي في الإخراج المطبوع. فيمكنك مثلاً مطابقة لون شعار الشركة على الإخراج المطبوع. ويمكنك حفظ أنظمة الألوان الجديدة واستخدامها لمستندات معينة أو كل المستندات المطبوعة، أو يمكنك إنشاء أنظمة ألوان متعددة يمكن الاختيار منها فيما بعد.

تتوفر أداة البرنامج هذه لكافة مستخدمي هذا المنتج. قبل أن تتمكن من استخدام هذه الأداة، يجب تنزيلها من الويب من خلال HP ToolboxFX أو من القرص المضغوط للبرنامج والذي يأتي مع المنتج.

استخدم الإجراء التالي لتنزيل الأداة تطابق الألوان الأساسية من HP من القرص المضغوط للبرنامج.

١. قم بإدخال القرص المضغوط في محرك الأقراص المضغوطة. يعمل القرص المضغوط تلقائيًا.
 ٢. حدد تثبيت مزيد من البرامج.
 ٣. حدد تطابق الألوان الأساسية من HP. يتم تنزيل الأداة وتثبيتها ذاتيًا. يتم إنشاء رمز على سطح المكتب أيضًا.
- استخدم الإجراء التالي لتنزيل أداة تطابق الألوان الأساسية من HP من خلال HP ToolboxFX.
١. افتح HP ToolboxFX.
 ٢. حدد المجلد تعليمات.
 ٣. في القسم أدوات الطباعة بالألوان، حدد تطابق الألوان الأساسية. يتم تنزيل الأداة وتثبيتها ذاتيًا. يتم إنشاء رمز على سطح المكتب أيضًا.

بعد تنزيل الأداة تطابق الألوان الأساسية من HP وتثبيتها، يمكن تشغيلها من رمز سطح المكتب أو من HP ToolboxFX (انقر فوق المجلد تعليمات، ثم أدوات الطباعة بالألوان، ثم تطابق الألوان الأساسية). ترشدك الأداة أثناء تحديد الألوان. يتم حفظ كافة تطابقات الألوان كسمة لون ويمكن الوصول إليها في المستقبل.

مطابقة الألوان باستخدام عرض الألوان المخصصة

يمكن استخدام HP ToolboxFX لطباعة لوحة من الألوان المخصصة. في القسم أدوات طباعة الألوان بمرجع الأدوات، انقر فوق عرض الألوان المخصصة. قم بالتبديل إلى صفحة اللون المطلوب وطباعة الصفحة الحالية. في المستند الخاص بك، اكتب قيم الألوان الأحمر والأخضر والأزرق في قائمة الألوان المخصصة للبرنامج لتغييرها بحيث تتطابق مع اللون الموجود باللوحة.

الاستخدام المتقدم للألوان

يوفر المنتج ميزات ألوان ثلغائية تعطي نتائج ممتازة على صعيد الألوان. جداول الألوان التي تم تصميمها واختبارها بعناية توفر الشكل المتجانس والدقيق للألوان المطبوعة.

كما يوفر المنتج أدوات متقدمة لأصحاب الخبرة من المحترفين.

مسحوق حبر HP ColorSphere

تقوم HP بتصميم نظام الطباعة (الطباعة، وخرطيش الطباعة، ومسحوق الحبر، والورق) للعمل معاً من أجل تحسين جودة الطباعة، ووثوقية المنتج، وإنتاجية المستخدم. تحتوي خرطيش الطباعة الأصلية من HP على مسحوق الحبر HP ColorSphere الذي يتطابق بشكل خاص مع الطباعة التي تستخدمها بحيث ينتج عنه تشكيلة واسعة من الألوان الخلابة. هذا الأمر يساعدك على إنشاء مستندات عالية الجودة تحتوي على نص ورسومات واضحة المعالم وصور فوتوغرافية مطبوعة واقعية.

وينتج مسحوق الحبر HP ColorSphere تناسقاً وتركيزاً في جودة الطباعة يمكنك الاعتماد عليها عبر تشكيلة واسعة من الأوراق. وهذا يعني أنه يمكنك إنتاج مستندات تساعدك على خلق التأثير المناسب. بالإضافة إلى ذلك، فإن أوراق HP العالية الجودة للاستخدام اليومي والأوراق التخصصية (والتي تشمل تشكيلة واسعة من أنواع وأوزان وسائط HP) مصممة بحيث تتناسب مع طريقة عملك.

HP ImageREt 3600

يقدم ImageREt 3600 فئة من ألوان الليزر تكافئ طباعة بدقة 3600 نقطة لكل بوصة من خلال عملية طباعة متعددة المستويات. يتم من خلال هذه العملية التحكم بدقة الألوان بواسطة مزج عدة ألوان يصل عددها إلى أربعة في النقطة الواحدة وبواسطة تنوع كميات الحبر في منطقة محددة. تم تطوير تقنية ImageREt 3600 لهذا المنتج. تقدم التطويرات تقنيات التداخل، وتحكم واسع المجال بالنسبة لوضع النقاط، وتحكم أكثر دقة بالنسبة لجودة الحبر في النقطة. وقد نتج عن هذه التقنيات الجديدة وعملية الطباعة متعددة المستويات من HP، الطباعة التي تقدم 600 × 600 نقطة لكل بوصة والتي توفر جودة طباعة ملونة من فئة الليزر ذات دقة 3600 نقطة لكل بوصة والتي تتضمن ملايين من الألوان المتجانسة.

اختيار الوسائط

للحصول على أفضل جودة للألوان والصور، حدد نوع الوسائط المناسب من قائمة برنامج الطباعة أو من برنامج تشغيل الطباعة.

خيارات الألوان

توفر خيارات الألوان الإخراج الأمثل للألوان ثلغائياً. وتستخدم هذه الخيارات طريقة تمييز الكائنات والتي توفر الإعدادات المثلى للألوان والألوان النصفية للكائنات المختلفة (النصوص والرسومات والصور الفوتوغرافية) في الصفحة. يحدد برنامج تشغيل الطباعة الكائنات التي تظهر في الصفحة ويستخدم إعدادات الألوان النصفية والألوان التي توفر أفضل جودة طباعة بالنسبة لكل كائن.

في بيئة Windows، يوجد خيار ألوان ثلغائي و **يدوي** في علامة التبويب **اللون** في برنامج تشغيل الطباعة.

تركيبة الأحمر والأخضر والأزرق القياسية (sRGB)

تعد تركيبة الأحمر والأخضر والأزرق القياسية (sRGB) معياراً لونياً متعارف عليه في جميع أنحاء العالم تم تطويره بواسطة شركتي HP وMicrosoft كلفة ألوان عامة للشاشات وأجهزة الإدخال (الماسحات الضوئية والكاميرات الرقمية) وأجهزة الإخراج (الطابعات والراسمات). يعد هذا المعيار هو المساحة اللونية الافتراضية المستخدمة لمنتجات HP وأنظمة تشغيل Microsoft وفي شبكة ويب العالمية وفي معظم البرامج المكتبية. يمثل معيار sRGB الشاشات النموذجية لنظام تشغيل Windows وهو معيار التقارب لأجهزة التلفزيون عالية الجودة.

ملاحظة: قد تؤثر بعض العوامل، مثل نوع الشاشة المستخدمة وإضاءة الغرفة، على مظهر الألوان على الشاشة. لمزيد من المعلومات، راجع [مطابقة الألوان في صفحة ٦٠](#).

وتستخدم آخر إصدارات Adobe PhotoShop® و CorelDRAW® و Microsoft Office والعديد من البرامج الأخرى معيار sRGB للتعامل مع الألوان. ونظراً لأنه هو المساحة اللونية الافتراضية في أنظمة تشغيل Microsoft، فقد تم استخدامه على نطاق واسع. عندما تستخدم البرامج والأجهزة sRGB لتبادل معلومات الألوان، يحصل المستخدمون العاديون على تطابق ألوان محسن عالي المستوى.

يُحسن معيار sRGB القدرة على مطابقة الألوان بين المنتج، وشاشة الكمبيوتر، وأجهزة الإدخال الأخرى تلقائياً، ويلغي الحاجة إلى أن تكون خبيراً في الألوان.

- [صفحات المعلومات](#)
- [HP ToolboxFX](#)
- [ملقم الويب المضمن](#)
- [إدارة المستلزمات](#)
- [تغيير خراطيش الطباعة](#)
- [الذاكرة ووحدات DIMMs للخطوط](#)
- [تنظيف المنتج](#)
- [تحديثات البرامج الثابتة](#)

صفحات المعلومات

استخدم لوحة التحكم لطباعة صفحات المعلومات التي توفر تفاصيل حول المنتج وإعداداته الحالية.

١. اضغط الزر **موافق** لفتح القوائم.
٢. استخدم أزرار الأسهم لتحديد القائمة **تقارير**، ثم اضغط الزر **موافق**.
٣. استخدم أزرار الأسهم للتنقل خلال التقارير، ثم اضغط الزر **موافق** لطباعة تقرير.
٤. اضغط زر إلغاء الأمر **X** للخروج من القوائم.

تتوافر صفحات المعلومات التالية:

- صفحة العرض التجريبي
- بنية القوائم
- تقرير التكوين
- Supplies Status (حالة المستلزمات)
- ملخص الشبكة
- Usage Page (صفحة الاستخدام)
- قائمة خطوط PCL
- قائمة خطوط PS
- قائمة خطوط PCL6
- سجل استهلاك الألوان
- صفحة الخدمات
- صفحة التشخيص

HP ToolboxFX

فتح HP ToolboxFX

افتح HP ToolboxFX بإحدى هذه الطرق:

- في علبة نظام Windows، انقر نقرًا مزدوجًا فوق الرمز HP ToolboxFX (🔧).
- في القائمة ابدأ في Windows، انقر فوق **البرامج** (أو **كافة البرامج** في Windows XP و Vista)، وانقر فوق **HP**، وفوق **سلسلة الطابعات HP Color LaserJet CP5225**، ثم انقر فوق **HP ToolboxFX**.

يحتوي HP ToolboxFX على المجلدات التالية:

- **الحالة** (انظر [الحالة في صفحة ٦٨](#))
- **التنبيهات** (انظر [التنبيهات في صفحة ٦٩](#))
- **معلومات عن المنتج** (انظر [معلومات المنتج في صفحة ٦٩](#))
- **تعليمات** (انظر [تعليمات في صفحة ٧٠](#))
- **إعدادات النظام** (انظر [إعدادات النظام في صفحة ٧١](#))
- **إعدادات الطباعة** (انظر [إعدادات الطباعة في صفحة ٧٤](#))
- **إعدادات الشبكة** (طرازات الشبكة فقط) (انظر [إعدادات الشبكة في صفحة ٧٤](#))

يحتوي مجلد **الحالة** على ارتباطات بالصفحات الرئيسية التالية:

- **حالة الجهاز.** تشير هذه الصفحة إلى حالات المنتج مثل حدوث انحسار أو وجود درج فارغ. بعد تصحيح مشكلة ما، انقر فوق **تحديث الحالة** لتحديث حالة المنتج.
- **حالة مستلزمات الطباعة.** عرض تفاصيل مثل النسبة المئوية التقديرية للحبر المتبقي في خرطوشة الطباعة والعدد التقريبي للصفحات التي تمت طباعتها بواسطة خرطوشة الطباعة الحالية. توجد في هذه الصفحة أيضاً ارتباطات لترتيب المستلزمات وللبحث عن معلومات تتعلق بإعادة التصنيع.
- **تكوين الجهاز.** عرض وصف مفصّل لتكوين المنتج الحالي، بما في ذلك كمية الذاكرة المركبة وما إذا كانت الأدرج الاختيارية مركبة.
- **ملخص الشبكة.** تعرض وصف تفصيلي للتكوين الحالي للشبكة، بما في ذلك عنوان IP وحالة الشبكة.
- **تقارير.** طباعة صفحة التكوين وصفحات معلومات أخرى، مثل صفحة حالة المستلزمات. انظر [صفحات المعلومات في صفحة ٦٦](#).
- **سجل مهام استخدام اللون.** تعرض معلومات استخدام اللون للمستندات التي تمت طباعتها مؤخراً.
- **سجل الأحداث.** تعرض محفوظات أحداث المنتج. ويتم سرد آخر الأحداث أولاً.

سجل الأحداث

سجل الأحداث عبارة عن جدول يحتوي على الرموز المطابقة لرسائل الإعلام بالخطأ التي تظهر على شاشة لوحة التحكم الخاصة بالمنتج، ووصف مختصر لكل خطأ، وعدد الصفحات التي تمت طباعتها عند حدوث كل خطأ. لمزيد من المعلومات حول رسائل الخطأ، انظر [تفسير رسائل لوحة التحكم ورسائل تنبيهات الحالة](#) في [صفحة ٩٣](#).

التنبهات

يحتوي مجلد **التنبهات** على ارتباطات بالصفحات الرئيسية التالية:

- **إعداد تنبيهات الحالة.** إعداد المنتج لإرسال تنبيهات منبثقة لأحداث معينة، مثل انخفاض مستويات عمر الخرطوشة.
- **إعداد تنبيهات البريد الإلكتروني.** إعداد المنتج لإرسال تنبيهات بواسطة البريد الإلكتروني لأحداث معينة، مثل انخفاض مستويات عمر الخرطوشة.

إعداد تنبيهات الحالة

استخدم هذا الخيار لإعداد المنتج بحيث يقوم بإرسال التنبيهات إلى الكمبيوتر في حالات الانحشار، وانخفاض مستويات عمر خراطيش الطباعة من HP، واستخدام خرطوشة طباعة ليست من صنع HP، وأدراج إدخال فارغة، ورسائل إعلام بالخطأ معينة.

حدد لكي تتلقى تنبيهاً منبثقاً، أو رمزاً في علبة النظام، أو تنبيهاً على سطح المكتب، أو أي خليط من وسائل التنبيه هذه. تظهر التنبيهات المنبثقة والتنبيهات على سطح المكتب فقط عندما يطبع الجهاز من الكمبيوتر الذي قمت بإعداد التنبيهات عليه. التنبيهات على سطح المكتب تكون مرئية بشكل مؤقت فقط، ونختفي تلقائياً.

غير إعداد **حد الانخفاض بالخرطوشة**، الذي يقوم بتعيين مستوى مسحوق الحبر الذي يتسبب في تنبيهه بانخفاض مستوى الحبر، على صفحة **إعداد النظام**.

ملاحظة: يجب عليك أن تنقر فوق **تطبيق** لتدخل تغييراتك حيز التنفيذ.

إعداد تنبيهات البريد الإلكتروني

استخدم هذا الخيار لتكوين عنواني بريد إلكتروني كحد أقصى لتلقي تنبيهات عند وقوع أحداث معينة. يمكنك تعيين أحداث مختلفة لكل عنوان بريد إلكتروني. استخدم المعلومات الخاصة بملقم البريد الإلكتروني الذي سيقوم بإرسال رسائل التنبيه بالبريد الإلكتروني للمنتج.

ملاحظة: يمكنك تكوين تنبيهات البريد الإلكتروني بحيث يتم إرسالها من ملقم لا يحتاج إلى مصادقة المستخدم. إذا طابقتك ملقم البريد الإلكتروني بتسجيل الدخول بواسطة اسم مستخدم وكلمة مرور، فلن يكون باستطاعتك تمكين تنبيهات البريد الإلكتروني.

ملاحظة: يجب عليك أن تنقر فوق **تطبيق** لتدخل تغييراتك حيز التنفيذ.

معلومات المنتج

يحتوي المجلد **معلومات المنتج** على ارتباطات بالصفحة التالية:

- **صفحات العرض التوضيحي.** تطبع صفحات تظهر جودة طباعة الألوان التي من الممكن الحصول عليها والمواصفات الإجمالية للطباعة الخاصة بالمنتج.

تعيين كلمة المرور

استخدم HP ToolboxFX أو ملقم الويب المضمّن لتعيين كلمة مرور للنظام.

1. في ملقم الويب المضمّن، انقر فوق علامة تبويب **النظام**.
2. في HP ToolboxFX، انقر فوق علامة التبويب **إعدادات الجهاز**.
2. انقر فوق **أمان المنتج**.

٢. في المربع **كلمة المرور**، اكتب كلمة المرور التي تريد تعيينها، ثم اكتب في المربع **تأكيد كلمة المرور** نفس كلمة المرور مرة أخرى لتأكيد اختيارك.

٤. انقر فوق **تطبيق** لحفظ كلمة المرور.

ملاحظة: إذا سبق أن تم تعيين كلمة مرور، فستتم مطالبتك بإدخالها. اكتب كلمة المرور، ثم انقر فوق **تطبيق**.

تعليمات

يحتوي المجلد **تعليمات** على ارتباطات بالصفحات الرئيسية التالية:

- **استكشاف الأخطاء وإصلاحه.** عرض مواضيع التعليمات المتعلقة باستكشاف الأخطاء وإصلاحها، وطباعة صفحات استكشاف الأخطاء وإصلاحها، وتنظيف المنتج، وفتح Microsoft Office Basic Colors. لمزيد من المعلومات حول Microsoft Office Basic Colors (ألوان Microsoft Office الأساسية)، انظر [مطابقة الألوان في صفحة ٦٠](#).
- **الورق ووسائط الطباعة.** طباعة معلومات حول كيفية الحصول على النتائج المثلى من المنتج باستخدام مختلف أنواع الورق ووسائط الطباعة.
- **عروض توضيحية متحركة.** تفتح هذه الأداة Microsoft Office Basic Colors أو لوح الألوان بأكمله مع قيم RGB المقترنة به. لمزيد من المعلومات حول Microsoft Office Basic Colors، راجع [مطابقة الألوان في صفحة ٦٠](#). استخدم أداة تطابق الألوان الأساسية من HP لضبط الألوان الخاصة في الإخراج المطبوع.
- **عروض توضيحية متحركة.** عرض الصور المتحركة التي توضح كيفية القيام بالمهام الشائعة من خلال المنتج، مثل كيفية الحصول على أفضل جودة للطباعة، وكيفية إزالة انحشار الورق، وكيفية استبدال خرطوشة طباعة.
- **دليل المستخدم.** عرض معلومات حول استخدام المنتج، والضمان، والمواصفات، والدعم. يتوفر دليل المستخدم بالتنسيقين HTML وPDF.

إعدادات النظام

يحتوي المجلد إعدادات النظام على ارتباطات للصفحات الرئيسية التالية:

- **بيانات الجهاز.** عرض معلومات مثل وصف المنتج وجهة اتصال.
- **إعداد الورقة.** تكوين الأدراج أو تغيير إعدادات معالجة الورق الخاصة بالمنتج، مثل حجم الورق الافتراضي ونوع الورق الافتراضي.
- **جودة الطباعة.** تغيير إعدادات جودة الطباعة.
- **كثافة الطباعة.** تغيير إعدادات كثافة الطباعة، مثل التباين، والتظليلات ودرجات الألوان المتوسطة، والظلال.
- **أنواع الورق.** تغيير إعدادات الوضع لكل نوع من أنواع الوسائط، مثل الأوراق ذات الرأسية، أو الأوراق المثقوبة مسبقاً، أو الورق اللامع.
- **أوضاع الطباعة الموسعة.** تغيير إعدادات وضع مصهر المنتج لتحسين جودة الطباعة.
- **إعداد النظام.** يمكنك تغيير إعدادات النظام، مثل إزالة آثار الانحشار والمتابعة التلقائية. تغيير إعداد انخفاض مستوى الحبر بالخرطوشة، الذي يقوم بتعيين مستوى مسحوق الحبر الذي يتسبب في صدور تنبيه يتعلق بانخفاض مستوى الحبر.
- **حفظ/استعادة الإعدادات.** حفظ الإعدادات الحالية للمنتج في ملف على الكمبيوتر. استخدم هذا الملف لتحميل الإعدادات نفسها إلى منتج آخر أو لاستعادة هذه الإعدادات إلى هذا المنتج في وقت لاحق.
- **أمان المنتج.** تعيين كلمة مرور لحماية إعدادات المنتج. بمجرد أن يتم تعيين كلمة مرور، ستتم مطالبة المستخدمين بإدخال كلمة المرور قبل أن يُسمح لهم بتغيير إعدادات المنتج. يؤدي أيضاً تعيين كلمة المرور على هذه الصفحة إلى تعيين كلمة مرور ملقم الويب المضمن.

بيانات الجهاز

تُخزن هذه الصفحة بيانات حول المنتج كمرجع مستقبلي. تظهر المعلومات التي تكتبها في الحقول الموجودة على هذه الصفحة على صفحة التكوين. ويمكنك كتابة أي حرف في كل حقل من هذه الحقول.


ملاحظة: يجب عليك أن تنقر فوق **تطبيق** لتدخل تغييراتك حيز التنفيذ.

إعداد الورقة

استخدم هذه الخيارات لتكوين إعداداتك الافتراضية. هذه الخيارات هي نفسها المتوفرة في القوائم على لوحة التحكم. ولمزيد من المعلومات، انظر [قوائم لوحة التحكم في صفحة ٩](#).

تتوفر الخيارات التالية لمعالجة مهام الطباعة عند نفاذ الوسائط من المنتج:

- حدد **في انتظار تحميل الورق**.
 - حدد **الانتظار إلى الأبد** من القائمة المنسدلة **إجراء نفاذ الورق** للانتظار إلى ما لا نهاية.
 - حدد **إلغاء الأمر** من القائمة المنسدلة **إجراء نفاذ الورق** لإلغاء مهمة الطباعة.
 - حدد **تجاوز** من القائمة المنسدلة **إجراء نفاذ الورق** لإرسال مهمة الطباعة إلى درج ورق آخر.
- يقوم الحقل **الوقت المنقضي بدون ورق** بتعيين المدة التي سينتظرها المنتج قبل التصرف وفق تحديداتك. يمكنك تعيين قيمة من 0 إلى 3600 ثانية.

ملاحظة: يجب عليك أن تنقر فوق **تطبيق** لتدخل تغييراتك حيز التنفيذ. 

جودة الطباعة

استخدم هذه الخيارات لتحسين مظهر مهام الطباعة. هذه الخيارات هي نفسها المتوفرة على قوائم لوحة التحكم. ولمزيد من المعلومات، انظر [قوائم لوحة التحكم في صفحة ٩](#).

معايرة الألوان

- **معايرة بدء تشغيل الجهاز.** تعيين ما إذا كان يجب على المنتج إجراء معايرة عند تشغيله.
- **توقيت المعايرة.** تعيين مدى تكرار قيام المنتج بالمعايرة.
- **المعايرة الآن.** تعيين المنتج لتنفيذ المعايرة فوراً.

ملاحظة: يجب عليك أن تنقر فوق **تطبيق** لتدخل تغييراتك حيز التنفيذ.

كثافة الطباعة

- استخدم هذه الإعدادات لإجراء ضبط دقيق في كمية كل لون من ألوان الحبر المستخدم لمستنداتك المطبوعة.
- **تباينات.** التباين هو نطاق الاختلاف بين الألوان الفاتحة (التظليل) والداكنة (الظل). ولزيادة النطاق الكلي بين الألوان الفاتحة والداكنة، عليك زيادة إعداد **التباينات**.
 - **التظليل.** التظليل عبارة عن ألوان قريبة من الأبيض. لتعتيم الألوان الفاتحة جداً، عليك زيادة إعداد **التظليل**. لا تؤثر عملية الضبط هذه على الألوان المتوسطة أو الظلال.
 - **درجات متوسطة.** الدرجات المتوسطة عبارة عن ألوان تقع في المنتصف بين الأبيض والكثافة الداكنة. لتعتيم الدرجات المتوسطة، عليك زيادة إعداد **درجات متوسطة**. لا يؤثر هذا الضبط على ألوان التمييز أو الظلال.
 - **ظلال.** الظلال عبارة عن ألوان أقرب ما تكون إلى الكثافة الداكنة. لتعتيم ألوان الظلال، عليك زيادة إعداد **الظلال**. لا تؤثر عملية الضبط هذه على ألوان التظليل أو الدرجات المتوسطة.

أنواع الورق

استخدم هذه الخيارات لتكوين أوضاع الطباعة التي تتوافق مع أنواع الوسائط المختلفة. لإعادة تعيين كل الأوضاع إلى الإعدادات الافتراضية التي تم تعيينها من قبل المصنع، حدد **استعادة الأوضاع**.

ملاحظة: يجب عليك أن تنقر فوق **تطبيق** لتدخل تغييراتك حيز التنفيذ.

أوضاع الطباعة الموسعة

استخدم هذه الخيارات لتكوين أوضاع مصهر المنتج الموسع لتحسين جودة الطباعة.

إعداد النظام

استخدم إعدادات النظام هذه لتكوين إعدادات الطباعة المتنوعة. وهذه الإعدادات غير متوفرة على لوحة التحكم.

ملاحظة: يجب عليك أن تنقر فوق **تطبيق** لتدخل تغييراتك حيز التنفيذ.

حفظ/استعادة الإعدادات

حفظ الإعدادات الحالية للمنتج في ملف على الكمبيوتر. استخدم هذا الملف لتحميل الإعدادات نفسها إلى منتج آخر أو لاستعادة هذه الإعدادات إلى هذا المنتج في وقت لاحق.

أمان المنتج

قم بتعيين كلمة مرور لحماية إعدادات المنتج. بعد تعيين كلمة مرور، ستتم مطالبة المستخدمين بإدخال كلمة المرور قبل التمكن من الوصول إلى أي من صفحات HP ToolboxFX التي تقرأ البيانات من المنتج أو تكتبها. يؤدي أيضاً تعيين كلمة المرور على هذه الصفحة إلى تعيين كلمة مرور ملقم الويب المضمن.

إعدادات الطباعة

يحتوي المجلد **إعدادات الطباعة** على ارتباطات للصفحات الرئيسية التالية:

- **الطباعة.** تغيير إعدادات الطباعة الافتراضية الخاصة بالمنتج، مثل عدد النسخ واتجاه الورق.
- **PCL5.** تغيير إعدادات PCL.
- **PostScript.** تغيير إعدادات PS.

طباعة

استخدم هذه الخيارات لتكوين الإعدادات المتعلقة بكل وظائف الطباعة. هذه الخيارات هي نفسها المتوفرة على لوحة التحكم. ولمزيد من المعلومات، انظر [قوائم لوحة التحكم في صفحة 9](#).

ملاحظة: يجب عليك أن تنقر فوق **تطبيق** لتدخل تغييراتك حيز التنفيذ.

PCL5

استخدم هذه الخيارات لتكوين الإعدادات أثناء استخدامك لغة الطباعة PCL.

ملاحظة: يجب عليك أن تنقر فوق **تطبيق** لتدخل تغييراتك حيز التنفيذ.

PostScript

استخدم هذا الخيار أثناء استخدامك لغة الطباعة PostScript. عندما يكون الخيار **طباعة أخطاء PostScript** قيد التشغيل، ستتم طباعة صفحة أخطاء PostScript تلقائياً عند حدوث أخطاء PostScript.

ملاحظة: يجب عليك أن تنقر فوق **تطبيق** لتدخل تغييراتك حيز التنفيذ.

إعدادات الشبكة

باستطاعة المسؤول عن الشبكة استخدام هذا التبويب للتحكم بالإعدادات المتعلقة بالشبكة بالنسبة إلى المنتج عندما يكون متصلاً بشبكة تستند إلى بروتوكول الإنترنت IP.

التسوق لشراء المستلزمات

هذا الزر، في أعلى كل صفحة، يوفر ارتباطاً بموقع على ويب حيث يمكن طلب مستلزمات بديلة. يجب أن يكون لديك حق وصول إلى إنترنت لاستخدام هذه الميزة.

ارتباطات أخرى

يحتوي هذا القسم على ارتباطات بإمكانها توصيلك بإنترنت. يجب أن يتوافر لديك حق وصول لإنترنت كي تستخدم أي من هذه الارتباطات. إذا كنت تستخدم اتصال الطلب الهاتفي ولم يتم الاتصال عند قيامك بفتح HP ToolboxFX لأول مرة، فعليك الاتصال قبل أن تتمكن من زيارة موقع ويب هذا. قد يتطلب إجراء الاتصال إغلاق HP ToolboxFX ثم إعادة فتحه.

- **الدعم واستكشاف الأخطاء وإصلاحها.** الاتصال بموقع الدعم للمنتج حيث يمكنك البحث عن المساعدة بشأن مشكلة معيَّنة.
- **تسجيل المنتج.** الاتصال بموقع ويب الخاص بتسجيل منتج HP.

ملقم الويب المضمن

عندما يكون المنتج متصلاً بشبكة، يتوفر ملقم ويب المضمن تلقائياً. يمكن الوصول إلى ملقم الويب المضمن من خلال مستعرض ويب قياسي.

ملاحظة: عندما يكون المنتج متصلاً بجهاز كمبيوتر مزود بنظام التشغيل Windows بشكل مباشر، استخدم HP ToolboxFX لعرض حالة المنتج.

استخدم ملقم الويب المضمن لعرض حالة المنتج والشبكة وإدارة وظائف الطباعة من خلال الكمبيوتر بدلاً من لوحة التحكم التابعة للمنتج.

- عرض معلومات حول حالة التحكم بالمنتج.
- تعيين نوع الورق المحمل في كل درج.
- تحديد العمر المتبقي لكافة المستلزمات وشراء مستلزمات جديدة.
- عرض تكوينات الدرج وتغييرها.
- عرض إعدادات المنتج وتغييرها.
- عرض تكوين شبكة الاتصال وتغييره.
- عرض محتوى الدعم الخاص بالحالة الراهنة للمنتج.

لاستخدام ملقم ويب المضمن، يجب أن يتوفر لديك Microsoft Internet Explorer 6 أو إصدار أحدث، أو Netscape 7 Navigator أو إصدار أحدث، أو Safari 1.2 أو إصدار أحدث، أو Konqueror 3.2 أو إصدار أحدث، أو Firefox 1.0 أو إصدار أحدث، أو Mozilla 1.6 أو إصدار أحدث، أو Opera 7 أو إصدار أحدث. ويعمل ملقم ويب المضمن عندما يكون المنتج متصلاً بشبكة تستند إلى بروتوكول الإنترنت IP. ولا يعتمد ملقم الويب المضمن اتصالات الطباعة التي تستند إلى بروتوكول IPX أو AppleTalk. ليس هناك حاجة إلى الاتصال بالإنترنت لفتح ملقم ويب المضمن واستخدامه.

عرض ملقم الويب المضمن لـ HP

١. في مستعرض ويب يعتمد الكمبيوتر الذي تستخدمه، اكتب عنوان IP الخاص بالمنتج في الحقل عنوان/URL. (للعثور على عنوان IP، اطبع صفحة configuration (التكوين). انظر [صفحات المعلومات في صفحة ٦٦](#)).

ملاحظة: بعد فتح URL، يمكنك إنشاء إشارة مرجعية له حتى تتمكن من الرجوع إليه بشكل سريع في المستقبل.

ملاحظة: في نظام التشغيل Macintosh، انقر فوق الزر **Utility** (أداة مساعدة).

٢. يتألف ملقم ويب المضمن من أربع علامات تبويب تحتوي على الإعدادات والمعلومات الخاصة بالمنتج: علامة تبويب **الحالة**، وعلامة تبويب **النظام**، وعلامة التبويب **طباعة**، وعلامة تبويب **الشبكة**. انقر فوق علامة التبويب التي ترغب في عرضها.

انظر القسم التالي لمزيد من المعلومات حول كل علامة تبويب.

أقسام ملقم الويب المضمن

يصف الجدول التالي الشاشات الرئيسية لمقم الويب المضمن.

وصف	علامة التبويب أو القسم
<ul style="list-style-type: none">• حالة الجهاز: تظهر حالة المنتج والعمر المتبقي التقريبي لمستلزمات طباعة HP.• حالة مستلزمات الطباعة: تظهر العمر التقريبي المتبقي لمستلزمات طباعة HP. وتوفر أيضاً هذه الصفحة أرقام الأجزاء الخاصة بمستلزمات الطباعة.• تكوين الجهاز: تظهر المعلومات الموجودة في صفحة تكوين المنتج.• ملخص الشبكة: تظهر المعلومات الموجودة في صفحة ملخص شبكة المنتج.• تقارير: تسمح لك بطباعة صفحة التكوين، و صفحة حالة مستلزمات الطباعة، وملخص الشبكة، و صفحة الاستخدام، و صفحة التشخيص، وسجل استهلاك الألوان، وقائمة خطوط PCL، وقائمة خطوط PCL 6، وقائمة خطوط PS التي يقوم المنتج بإنشائها.• Color Usage Job Log (سجل مهام استخدام الألوان): تعرض مهام الطباعة بالألوان للمستخدم كل مهمة على حدة.• Event Log (سجل الأحداث): يعرض قائمة بكل أحداث المنتج وأخطائه.• الزر دعم: يوفر ارتباطاً إلى صفحة دعم المنتج. يمكن حماية الزر دعم بكلمة مرور؛ راجع تعيين كلمة المرور في صفحة ٦٩• زر التسوق لشراء المستلزمات: يوفر ارتباطاً بصفحة حيث يمكنك طلب مستلزمات المنتج. يمكن حماية الزر التسوق لشراء المستلزمات بكلمة مرور؛ راجع تعيين كلمة المرور في صفحة ٦٩	تبويب Status (الحالة) يوفر معلومات حول المنتج، وحالته، وتكوينه.
<ul style="list-style-type: none">• Device Information (معلومات الجهاز): يسمح لك بتسمية المنتج وتعيين رقم موجودات له. أدخل اسم جهة الاتصال الأساسية التي سوف تتلقى المعلومات حول المنتج.• إعداد الورقة: يسمح لك بتغيير إعدادات معالجة الورق الافتراضية للمنتج.• Print Quality (جودة الطباعة): يسمح لك بتغيير إعدادات الجودة الافتراضية للمنتج، بما فيها إعدادات المعايير.• Print Density (كثافة الطباعة): يسمح لك بتغيير قيم التباين، والألوان الفاتحة، والألوان المتوسطة، والظلال لكل نوع من أنواع المستلزمات.• Paper Types (أنواع الورق): يسمح لك بتكوين أوضاع الطباعة التي تتطابق مع أنواع الوسائط التي يقبلها المنتج.• أوضاع الطباعة الموسعة: تسمح لك بتكوين أوضاع مصهر المنتج الموسع لتحسين جودة الطباعة.• إعداد النظام: تسمح لك بتعيين تأخير وضع السكون، والنسبة المئوية الخاصة بانخفاض مستوى الأجزاء القابلة للاستهلاك المحددة من قبل المستخدم، ولغة المنتج.• Service (الخدمة): يسمح لك ببدء عملية تنظيف المنتج.• أمان المنتج: تسمح لك بتعيين كلمة مرور النظام.• زر Support (الدعم): يوفر ارتباطاً بصفحة دعم المنتج. يمكن حماية الزر Support (الدعم) بواسطة كلمة مرور.• زر Shop for Supplies (التسوق لشراء المستلزمات): يوفر ارتباطاً بصفحة حيث يمكنك طلب مستلزمات المنتج. بإمكان الزر Shop for Supplies (التسوق لشراء المستلزمات) أن يكون محمياً بواسطة كلمة مرور.	علامة تبويب النظام توفر إمكانية تكوين إعدادات النظام من إحدى أجهزة الكمبيوتر.
<p>ملاحظة: يمكن حماية علامة تبويب النظام بكلمة مرور؛ انظر تعيين كلمة المرور في صفحة ٦٩. إذا كان المنتج متصلاً بشبكة، فعليك دوماً استشارة المسؤول عن الطباعة قبل تغيير الإعدادات المدرجة ضمن علامة التبويب هذه.</p>	

الوصف	علامة التبويب أو القسم
<ul style="list-style-type: none"> • Printing(الطباعة): يسمح لك بتغيير الإعدادات الافتراضية للمنتج. • PCL 5c: يسمح لك بتغيير إعدادات PCL 5c الافتراضية للمنتج. • PostScript: يسمح لك بتغيير إعدادات PostScript الافتراضية للمنتج. • زر Support (الدعم): يوفر ارتباطاً بصفحة دعم المنتج. يمكن حماية الزر Support (الدعم) بواسطة كلمة مرور. • زر Shop for Supplies(التسوق لشراء المستلزمات): يوفر ارتباطاً بصفحة حيث يمكنك طلب مستلزمات المنتج. بإمكان الزر Shop for Supplies(التسوق لشراء المستلزمات) أن يكون محمياً بواسطة كلمة مرور. 	<p>علامة التبويب طباعة</p> <p>توفر إمكانية تكوين إعدادات منتج PDL المعينة.</p>
<p>ملاحظة: يمكن حماية علامات تبويب الشبكة، و النظام، و طباعة بكلمة مرور؛ انظر تعيين كلمة المرور في صفحة ٦٩.</p>	
<p>باستطاعة المسؤولين عن الشبكة استخدام علامة التبويب هذه للتحكم بالإعدادات المتعلقة بالشبكة بالنسبة إلى المنتج عندما يكون متصلاً بشبكة تستند إلى بروتوكول الإنترنت IP.</p> <p>ملاحظة: يمكن حماية علامات تبويب الشبكة، و النظام، و طباعة بكلمة مرور؛ انظر تعيين كلمة المرور في صفحة ٦٩.</p>	<p>علامة التبويب Networking (شبكة الاتصال)</p> <p>تتيح لك تغيير إعدادات شبكة الاتصال من خلال الكمبيوتر.</p>

إدارة المستلزمات

عمر مستلزمات الطباعة

قامت المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO) في يونيو 2006 بنشر معايير إنتاج خراطيش حبر ISO/IEC 19798 لطابعات الليزر الملونة. حيث شاركت شركة HP بنشاط في تطوير هذا المعيار ودعمت استخدامه بحماس على نطاق واسع في الصناعة. يتناول المعيار مجموعة واسعة من العوامل الهامة التي تؤثر على الإنتاج ومعايير الإنتاج، بما في ذلك مستند الاختيار، وحجم مهمة الطباعة، وأوضاع جودة الطباعة، وتحديد نهاية العمر، وحجم العينة والظروف البيئية. يمثل هذا المعيار الذي تم اعتماده على نطاق واسع طفرة في منح العملاء معلومات حول الإنتاج الذي يمكن مضاهاته بدقة. يمكن العثور على المعلومات الخاصة بإنتاج خراطيش محددة على: h10060.www1.hp.com/pageyield/index.html

تخزين خراطيشة الطباعة

لا تقم بإزالة خراطيشة الطباعة من عبوتها إلا عند استخدامها.

تنبيه: لتجنب تعرض خراطيشة الطباعة للتلف، لا تعرضها للضوء لما يزيد عن دقائق قليلة. 

سياسة HP حول خراطيش طباعة ليست من صنع HP

لا توصي HP باستخدام خراطيش حبر ليست من صنع HP، سواء كانت جديدة أم مُعاد تصنيعها.

ملاحظة: لمنتجات طباعة HP، لا يؤثر استخدام خراطيش حبر ليست من صنع HP أو خراطيشة حبر مُعاد تصنيعها على ضمان العميل أو على أي عقد يتم بين قسم دعم HP والعميل. لكن، إذا كان يعود سبب فشل المنتج أو تضرره إلى استخدام خراطيشة حبر ليست من صنع HP أو مُعاد تعبئتها، ستقوم شركة HP بفرض رسوم الوقت والمواد القياسية لمعالجة هذا الفشل أو الضرر في المنتج.

خط HP الساخن لمكافحة الغش وموقع HP على ويب

اتصل بخط HP الساخن لمكافحة الغش (٢١٨٣-٢١٩-٨٧٧-١، هاتف مجاني في أمريكا الشمالية) أو تفضل بزيارة الموقع www.hp.com/go/anticounterfeit عند تركيب خراطيشة طباعة من HP وظهور رسالة في لوحة التحكم تفيد بأن الخراطيشة ليست من منتجات HP. وستساعدك شركة HP في تحديد ما إذا كانت خراطيشة الطباعة أصلية وتتخذ الخطوات اللازمة لحل المشكلة.

قد لا تكون خراطيشة الطباعة التي تستخدمها خراطيشة طباعة أصلية من HP إذا لاحظت ما يلي:

- تعرضك لعدد كبير من المشاكل مع خراطيشة الطباعة.
- اختلاف شكل الخراطيشة عن شكلها المعتاد (على سبيل المثال، عدم وجود لسان السحب البرتقالي أو اختلاف العبوة عن عبوة HP).

الطباعة عند انتهاء العمر الافتراضي لخرطوشة الطباعة

رسالة **Supply > Low (مستلزمات الطباعة > منخفض)** — حيث **Supply > Very Low (مستلزمات الطباعة > منخفض جداً)** — تظهر عند اقتراب خرطوشة طباعة من نهاية عمرها. تظهر رسالة **Supply > Very Low (مستلزمات الطباعة > منخفض جداً)** عند وصول خرطوشة الطباعة لانتهاء عمرها الافتراضي. لضمان جودة طباعة مثلى، توصي شركة HP باستبدال خرطوشة الطباعة عند ظهور الرسالة **Supply > Very Low (مستلزمات الطباعة > منخفض جداً)**. يمكن حدوث مشاكل في جودة الطباعة عند استخدام خرطوشة انتهى عمرها الافتراضي، مما يؤدي إلى إهدار وسائط الطباعة ومسحوق الحبر من الخراطيش الأخرى. يؤدي استبدال خرطوشة الطباعة عند ظهور الرسالة **Supply > Very Low (مستلزمات الطباعة > منخفض جداً)** إلى تجنب هذا الهدر. ليس من الضروري استبدال مستلزمات الطباعة عند هذه المرحلة، إلا عندما تصبح جودة الطباعة غير مقبولة. بمجرد وصول مستلزمات الطباعة التي تم إنتاجها بواسطة HP إلى "منخفض جداً"، يكون قد انتهى ضمان الحماية الاستثنائي من HP الخاص بمستلزمات الطباعة هذه.

تحذير! يمكن أن يؤدي استخدام الإعداد **متابعة** إلى الحصول على جودة طباعة غير مرضية.

تحذير! لن تعتبر كافة أنواع الخلل في الطباعة أو الإمداد، التي تحدث عند استخدام أحد مستلزمات HP في وضع الاستمرار عند انخفاض مستوى الحبر، بأنها خلل في مواد المستلزمات أو تصنيعها حسب بيان الضمان لخرطوشة الطباعة من HP.

يمكنك تمكين الميزة **متابعة** أو تعطيلها في أي وقت، ولست بحاجة إلى إعادة تمكينها عند تركيب خرطوشة طباعة جديدة. عند تعيين القائمة **منخفض جداً** إلى **متابعة**، يتابع المنتج الطباعة تلقائياً حتى تصل إحدى خراطيش الطباعة إلى مستوى الاستبدال الموصى به. تظهر الرسالة **Supply > Very Low (مستلزمات الطباعة > منخفض جداً)** أثناء وجود خرطوشة طباعة قيد الاستخدام باستمرار في وضع منخفض جداً.

تمكين ميزة متابعة الطباعة إلى ميزة منخفض جداً أو تعطيلها من لوحة التحكم

1. على لوحة التحكم، اضغط الزر **موافق**.
2. استخدم أزرار الأسهم لتحديد القائمة **إعداد النظام**، ثم اضغط الزر **موافق**.
3. استخدم أزرار الأسهم لتحديد القائمة **منخفض جداً**، ثم اضغط الزر **موافق**.
4. استخدم أزرار الأسهم لتحديد القائمة **خرطوشة حبر أسود** أو القائمة **Color Cartridge (خرطوشة الألوان)**، ثم اضغط الزر **موافق**.
5. حدد أحد الخيارات التالية.
 - حدد الخيار **متابعة** لتمكين ميزة متابعة الطباعة إلى ميزة منخفض جداً.
 - حدد الخيار **توقف** لتعطيل ميزة متابعة الطباعة إلى ميزة منخفض جداً.
 - حدد الخيار **مطالبة** لمطالبة المستخدم بالمتابعة قبل أن يقوم المنتج بطباعة المهمة.
 - حدد الخيار **Print Black (الطباعة باللون الأسود)** (القائمة **Color Cartridge (خرطوشة الألوان)** فقط) لإجبار المنتج على الطباعة بخرطوشة الحبر الأسود فقط عند وصول خراطيش طباعة الألوان إلى حالة منخفضة جداً.

تغيير خرطيش الطباعة

عندما تقترب خرطوشة الطباعة من نهاية عمرها الافتراضي، تظهر رسالة على لوحة التحكم توصي بطلب خرطوشة بديلة. يمكن للمنتج مواصلة الطباعة باستخدام خرطوشة الطباعة الحالية حتى تعرض لوحة التحكم رسالة توصي باستبدال الخرطوشة، ما لم تقم بتحديد خيار تجاوز الرسالة باستعمال القائمة **استبدال مستلزمات الطباعة**. للحصول على مزيد من المعلومات حول القائمة **استبدال مستلزمات الطباعة**، انظر القائمة إعداد النظام في صفحة ١١.

ملاحظة: يتم استخدام العمر المتبقي للخرطوشة لتحديد ما إذا اقتربت إحدى مستلزمات الطباعة من العمر الافتراضي لخرطوشة الطباعة أو إلى نهايته. ويعد العمر المتبقي للخرطوشة تقريبي فقط ويختلف بحسب أنواع المستندات المطبوعة والعوامل الأخرى.

هذا، ويستخدم المنتج أربعة ألوان وفيه خرطوشة طباعة مختلفة لكل لون: أسود (K) وأرجواني (M) وسماوي (C) وأصفر (Y).

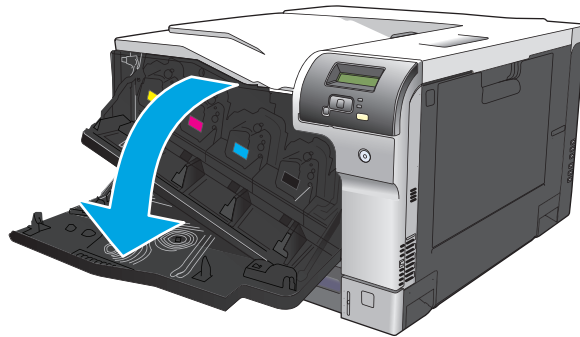
يمكنك استبدال خرطوشة طباعة عندما تصبح جودة الطباعة غير مقبولة. تشير رسالة لوحة التحكم أيضاً إلى لون الخرطوشة التي انتهى عمرها الافتراضي (للخرطيش غير المستخدمة). يتم توفير تعليمات الاستبدال على ملصق خرطوشة الطباعة.

تنبيه: إذا تلطخت ملابسك بالحبر، حاول مسحه بقطعة قماش جافة ثم قم بغسل الملابس بالماء البارد. يؤدي استخدام الماء الساخن إلى ثبات الحبر على النسيج.

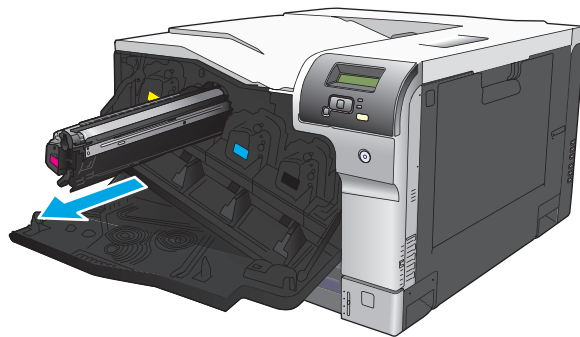
ملاحظة: تجد معلومات حول إعادة تدوير خرطيش الطباعة على عبوة خرطوشة الطباعة.

استبدال خرطيش الطباعة

١. افتح الباب الأمامي. تأكد من أن الباب مفتوح بالكامل.

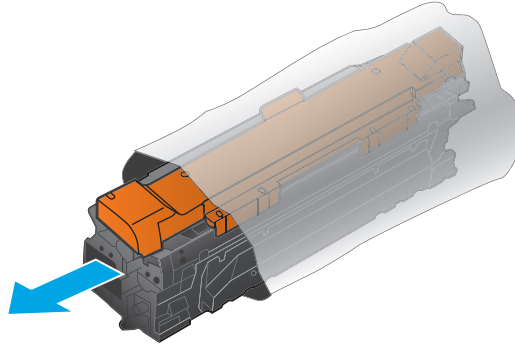


٢. أمسك مقبض خرطوشة الطباعة المستهلكة واسحبها إلى الخارج لإزالتها.

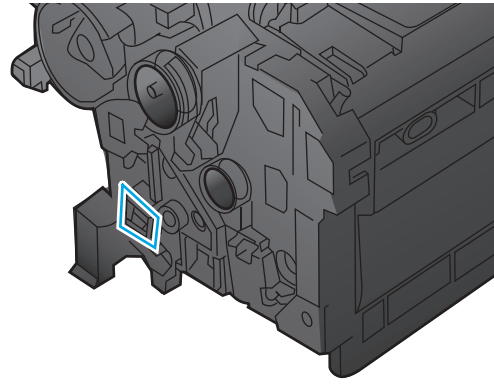


٣. احفظ خرطوشة الطباعة المستهلكة في كيس واقٍ. تجد معلومات حول إعادة تدوير خرطيش الطباعة على عبوة خرطوشة الطباعة.

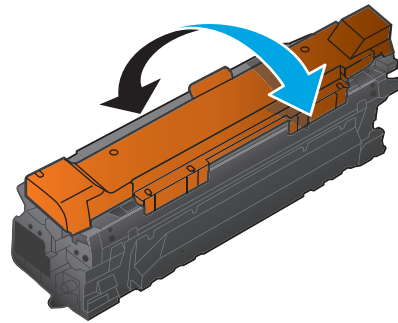
٤. أخرج خرطوشة الجديدة من كيسها الواقي.



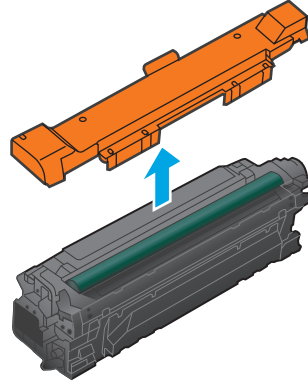
ملاحظة: احرص على عدم إتلاف ملصق الذاكرة على خرطوشة الطباعة.



٥. امسك خرطوشة الطباعة من جانبيها وقم بتوزيع مسحوق الحبر وذلك بهز الخرطوشة برفق من جانب إلى آخر.



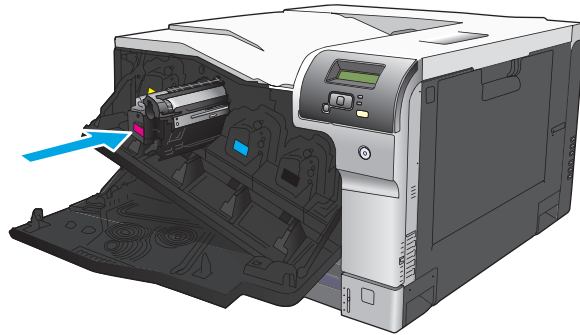
٦. أزل الغطاء الوقائي البرتقالي من خرطوشة الطباعة. ضع الغطاء الواقعي على خرطوشة الطباعة المستهلكة لحمايتها أثناء الشحن.



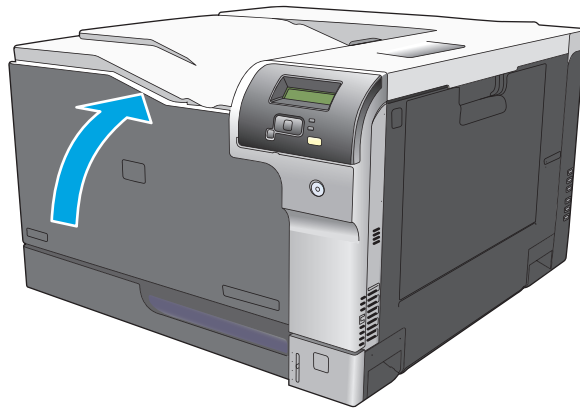
⚠ **تنبيه:** تفادى التعرض المطول للضوء.

⚠ **تنبيه:** لا تلمس الاسطوانة الخضراء. فقد يؤدي ذلك إلى تلف الخرطوشة.

٧. قم بمحاذاة خرطوشة الطباعة مع فتحتها وأدخل خرطوشة الطباعة حتى تستقر في مكانها محدثة صوت طقطقة.



٨. أغلق الباب الأمامي.



الذاكرة ووحدات DIMMs للخطوط

ذاكرة المنتج

يحتوي المنتج على فتحة واحدة لوحدة ذاكرة خطية نمطية مزدوجة (DIMM). استخدم فتحة DIMM لترقية المنتج بواسطة العناصر التالية:

- ذاكرة إضافية للمنتج (وحدات DIMM متوفرة بـ 64 و128 و256 ميغابايت).
- لغات الطباعة وخيارات المنتج الأخرى التي تستند إلى وحدات DIMM
- مجموعات أحرف لغات معتمدة (على سبيل المثال، أحرف اللغة الصينية أو أحرف الأبجدية السيريلية).

ملاحظة: ولطلب وحدات DIMM، انظر [المستلزمات والملحقات في صفحة ١٢٧](#).

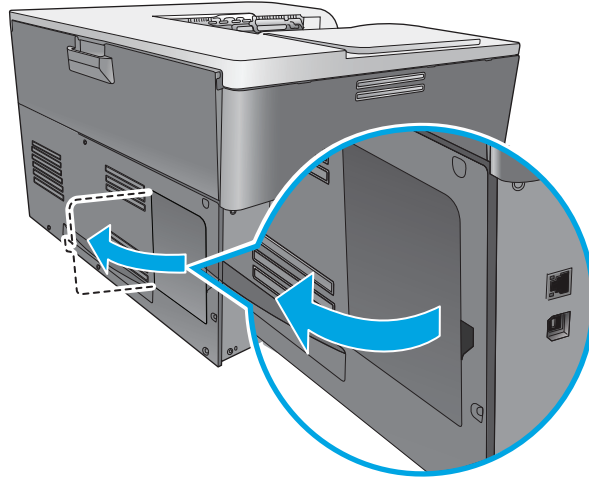
قد ترغب في زيادة ذاكرة المنتج إذا كنت غالباً ما تقوم بطباعة رسومات معقدة أو مستندات بواسطة مضاهة HP postscript المستوى 3، أو إذا كنت تستخدم العديد من الخطوط التي تقوم بتنزيلها. كما أن الذاكرة الإضافية تمكن طباعة عدة نسخ مرتبة بالسرعة القصوى.

قبل طلب شراء ذاكرة إضافية، انظر سعة الذاكرة المركبة حالياً في الطباعة من خلال طباعة صفحة تكوين. انظر [صفحات المعلومات في صفحة ٦٦](#).

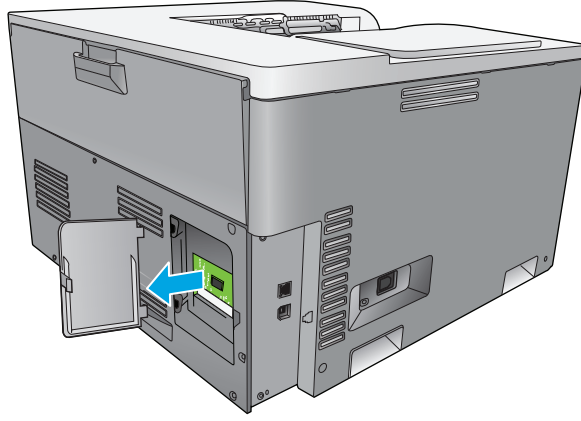
تنبيه: يمكن أن تؤدي الكهرباء الاستاتيكية إلى تلف الأجزاء الإلكترونية. عند تثبيت وحدات DIMM، قم إما بارتداء شريط معصم مقاوم لشحنة الكهرباء الساكنة، أو المس سطح عبوة وحدة DIMM المقاوم لشحنة الكهرباء الساكنة بشكل متكرر ثم المس معدن مكشوف في المنتج.

تركيب الذاكرة ووحدات الذاكرة DIMM الخاصة بالخطوط

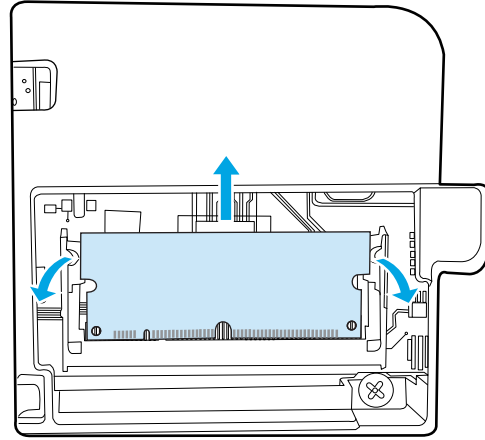
١. أوقف تشغيل المنتج، ثم افصل كل كبلات الطاقة ومنافذ التوصيل.
٢. في الجزء الخلفي للمنتج، افتح باب الوصول إلى DIMM.



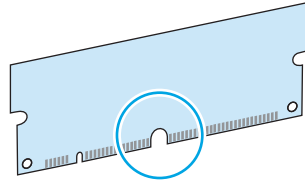
٢. قم بإزالة باب الوصول إلى وحدة DIMM.



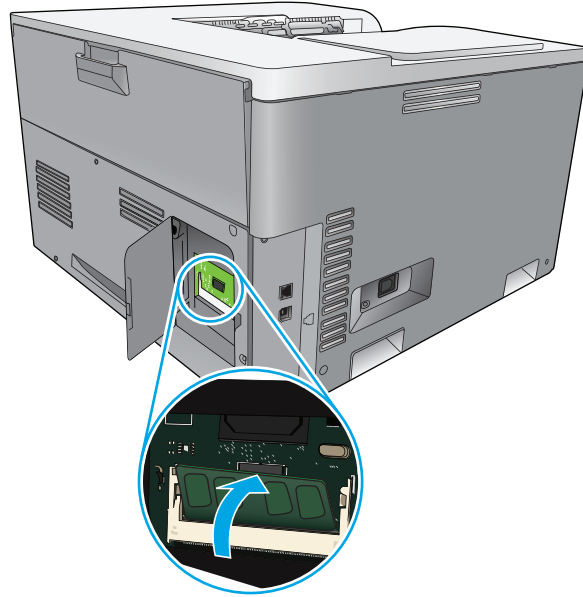
٤. لاستبدال وحدة DIMM مركبة حالياً، قم بفرد المزلاجين بعيداً عن جانبي فتحة وحدة DIMM، ثم ارفع وحدة DIMM لأعلى بزاوية، ثم اسحبها للخارج.



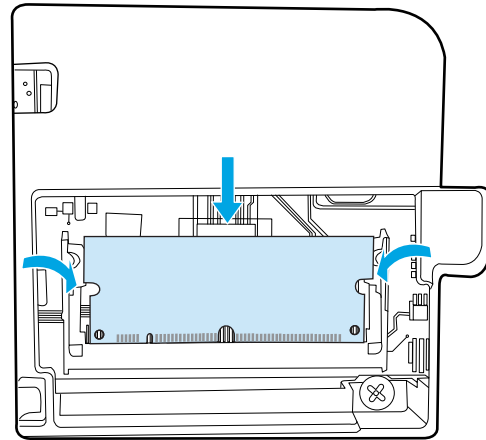
٥. قم بإزالة وحدة DIMM الجديدة من العلبة المضادة للكهرباء الاستاتيكية، ثم حدد موقع أسنان المحاذاة الموجودة بالحافة السفلية لوحدة DIMM.



٦. مع الإمساك بوحدة DIMM من الحواف، قم بمحاذاة الفجوة الموجودة في وحدة DIMM مع الشريط الموجود في فتحة DIMM عند زاوية.

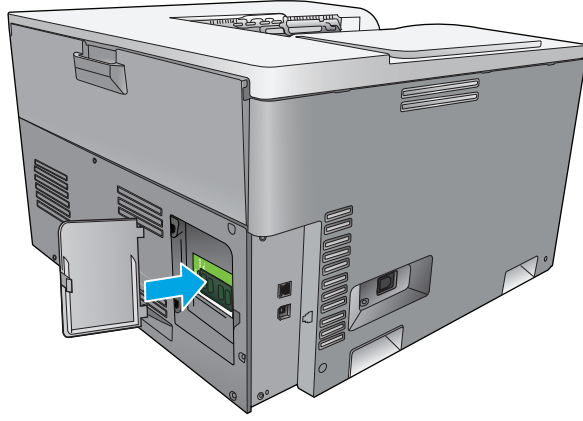


٧. اضغط لأسفل على وحدة DIMM حتى يلتحم المزلاجان مع وحدة DIMM. عند إتمام عملية التركيب بشكل صحيح، لا تظهر الموصلات المعدنية.

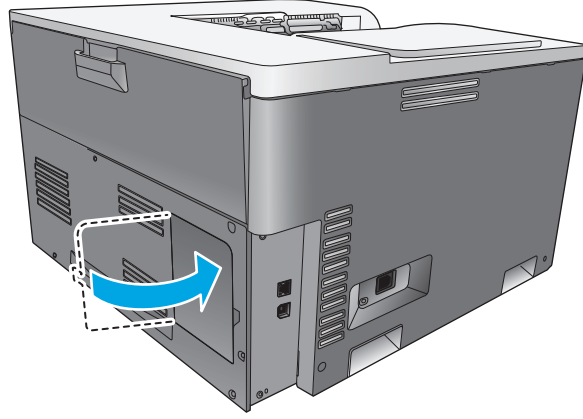


ملاحظة: إذا واجهت صعوبة في إدخال وحدة DIMM، تأكد من محاذاة العلامة أسفل وحدة DIMM مع الشريط الموجود في الفتحة. في حالة الاستمرار من عدم تركيب وحدة DIMM، تأكد من استخدام نوع وحدة DIMM الصحيح.

٨. قم بإعادة إدخال باب الوصول إلى وحدة DIMM.



٩. أغلق باب الوصول إلى وحدة DIMM.



١٠. أعد توصيل كبل الطاقة وكبل USB أو الشبكة، ثم شغل المنتج.

١١. بعد تركيب وحدة DIMM للذاكرة، راجع [تمكين الذاكرة في صفحة ٨٨](#).

تمكين الذاكرة

إذا قمت بتركيب وحدة DIMM للذاكرة، فم بتعيين برنامج تشغيل الطابعة للتعرف على الذاكرة التي تمت إضافتها حديثاً.

تمكين الذاكرة لـ Windows

١. من القائمة ابدأ، أشر إلى إعدادات، ثم انقر فوق طابعات أو الطابعات والفاكسات.
٢. حدد هذا المنتج ثم حدد، خصائص.
٣. من علامة التبويب تكوين، انقر فوق المزيد.
٤. في الحقل إجمالي حجم الذاكرة، اكتب إجمالي حجم الذاكرة المثبتة حالياً أو قم بتحديد.
٥. انقر فوق موافق.

التدقيق في تركيب وحدة DIMM

سُغِّل المنتج. تأكد من وجود البرنامج في حالة **Ready (جاهز)** بعد مروره بعملية بدء التشغيل. إذا ظهرت رسالة إعلام بالخطأ، فعليك تنفيذ أحد الإجراءات التالية:

١. قم بطباعة صفحة تكوين. انظر [صفحات المعلومات في صفحة ٦٦](#).
 ٢. دقق في المقطع الإعدادات الشخصية والخيارات المثبتة الموجود في صفحة التكوين وقارنه بصفحة التكوين التي قمت بطباعتها قبل تركيب وحدة DIMM.
 ٣. قد لا تكون وحدة DIMM مركبة بشكل صحيح. كرر خطوات التركيب.
- أو-
- قد تكون وحدة DIMM فيها خلل. حاول استخدام وحدة DIMM جديدة.

تنظيف المنتج

خلال عملية الطباعة، بإمكان الورق، والحبر، وحببيبات الغبار أن تتجمّع داخل المنتج. ومع مرور الوقت، فإن هذا التراكم يمكن أن يؤدي إلى مشاكل عديدة في جودة الطباعة، مثل تكون بقع من مسحوق الحبر أو بعض التلطيخ هنا وهناك على الورقة المطبوعة. يتوفر في هذا المنتج وضع تنظيف يمكنه تصحيح هذه المشاكل ومنع حدوثها.

تنظيف المنتج باستخدام HP ToolboxFX

١. افتح HP ToolboxFX. انظر [فتح HP ToolboxFX في صفحة ٦٧](#).
 ٢. انقر فوق المجلد إعدادات النظام، ثم انقر فوق صفحة الخدمة.
 ٣. في المنطقة الخاصة بـ **وضع التنظيف**، انقر فوق زر البدء لبدء عملية التنظيف.
- يقوم المنتج بمعالجة صفحة واحدة، ثم يعود إلى الوضع **Ready** (جاهز) عند اكتمال عملية التنظيف.

تنظيف المنتج باستخدام لوحة التحكم

١. اضغط الزر موافق لفتح القوائم.
٢. اضغط أزرار الأسهم لتحديد القائمة الخدمة، ثم اضغط الزر موافق.
٣. اضغط أزرار الأسهم لتحديد القائمة وضع التنظيف، ثم اضغط الزر موافق.
٤. اتبع إرشادات لوحة التحكم لاستكمال العملية.

تنظيف المنتج باستخدام ملقم الويب المضمّن

١. افتح ملقم الويب المضمن.
٢. انقر فوق علامة تبويب النظام.
٣. انقر فوق القائمة الخدمة.
٤. انقر فوق الزر ابدأ.
٥. اتبع إرشادات لوحة التحكم الخاصة بالمنتج لاستكمال العملية.

تحديثات البرامج الثابتة

لترقية البرنامج الثابت للمنتج، قم بتنزيل ملف تحديث البرنامج الثابت من www.hp.com/go/cljcp5220series_software واحفظ الملف على الشبكة أو الكمبيوتر الشخصي. راجع ملاحظات تثبيت المنتج للحصول على إرشادات حول كيفية تثبيت ملف تحديث البرنامج الثابت على المنتج.

١٠ حل المشاكل

- [قائمة مراجعة استكشاف الأخطاء الأساسية وإصلاحها](#)
- [تفسير رسائل لوحة التحكم ورسائل تنبيهات الحالة](#)
- [استعادة الإعدادات الافتراضية للشركة المصنّعة](#)
- [إزالة انحشار الورق](#)
- [حل مشكلات جودة الصور](#)
- [حل مشكلات الأداء](#)
- [مشاكل برنامج المنتج](#)
- [حل مشاكل Windows الشائعة](#)
- [حل مشكلات Macintosh](#)

قائمة مراجعة استكشاف الأخطاء الأساسية وإصلاحها

إذا كنت تواجه مشاكل تتعلق بالمنتج، فاستخدم قائمة التدقيق التالية للتعرف على سبب المشكلة:

- هل المنتج موصول بالطاقة؟
- هل المنتج قيد التشغيل؟
- هل المنتج في الوضع **Ready (جاهز)**؟
- هل تم توصيل كل الكابلات اللازمة؟
- هل تم تركيب مستلزمات HP الأصلية؟
- هل تم تركيب خرطيش الطباعة المستبدلة حديثًا بشكل صحيح، وهل تم نزع شريط السحب من الخرطوشة؟

للحصول على مزيد من المعلومات حول التثبيت والإعداد، راجع دليل بدء الاستخدام.

إذا لم تتمكن من العثور على إجابة لسؤالك في هذا الدليل، قم بزيارة الموقع www.hp.com/support/cljcp5220series على الويب.

العوامل التي تؤثر على أداء المنتج

هناك العديد من العوامل التي تؤثر على الوقت الذي تستغرقه الطابعة لطباعة إحدى مهام الطباعة.

- سرعة المنتج القصوى، وتقاس بعدد الصفحات في الدقيقة الواحدة (ppm)
- استخدام الورق الخاص (مثل الورق الشفاف والورق الثقيل والورق ذو الحجم المخصص)
- وقت المعالجة والتحميل الذي يحتاجه المنتج
- مدى تعقيد الرسومات وحجمها
- سرعة الكمبيوتر الذي تستخدمه
- وصلة USB

تفسير رسائل لوحة التحكم ورسائل تنبيهات الحالة

تشير رسائل لوحة التحكم إلى حالة المنتج الحالية أو الأوضاع التي قد تتطلب اتخاذ إجراء ما.

تظهر رسائل تنبيهات الحالة على شاشة الكمبيوتر (بالإضافة إلى رسائل لوحة التحكم) عندما يواجه المنتج بعض المشاكل. إذا توفرت رسالة تنبيه حول الحالة، يظهر ✓ في العمود **تنبيه الحالة** في الجدول التالي.

تظهر رسائل لوحة التحكم مؤقتاً وقد تتطلب منك الإقرار باستلام الرسالة بالضغط على **موافق** لاستئناف الطباعة أو بالضغط على زر الإلغاء ❌ للإلغاء المهمة. مع ظهور بعض الرسائل، قد لا تنتهي مهمة الطباعة أو قد تتأثر جودة الطباعة. وإذا كانت الرسالة تتعلق بالطباعة وكانت ميزة المتابعة التلقائية قيد التشغيل، فسيحاول المنتج استئناف الطباعة بعد ظهور التحذير لمدة 10 ثوانٍ دون تأكيد بأخذ العلم.

بالنسبة إلى بعض المشاكل، قد تؤدي إعادة تشغيل المنتج إلى تصحيح المشكلة. إذا استمر وجود خطأ فادح، فقد يكون المنتج بحاجة إلى الصيانة.

رسالة لوحة التحكم	تنبيه الحالة	الوصف	الإجراء الموصى به
Color > in wrong position (اللون > في موضع غير صحيح <)	✓	تم تركيب خرطوشة طباعة في فتحة غير صحيحة.	تأكد من أن كل خرطوشة طباعة في فتحها الصحيحة. يتم تركيب خرطوشة الطباعة بالترتيب التالي من الأمام إلى الخلف: أسود وسماوي وأرجواني وأصفر.
Supply > Very Low (مستلزمات الطباعة > منخفض جداً <)	✓	تم تعيين إعداد النظام عنصر القائمة منخفض جداً إلى متابعة .	يمكنك متابعة الطباعة إلى أن تلاحظ انخفاضاً في جودة الطباعة. قد يختلف العمر الفعلي المتبقي للخرطوشة. بمجرد أن تصل مستلزمات HP إلى المستوى "انخفاض حاد"، ينتهي ضمان الحماية الاستثنائي من HP لمستلزمات الطباعة هذه. انظر القائمة إعداد النظام في صفحة ١١.
XX.10.10 خطأ في أحد مستلزمات الطباعة	✓	<ul style="list-style-type: none"> 10.1000 = ذاكرة مستلزمات الطباعة في خرطوشة الحبر الأسود مفقودة 10.1001 = ذاكرة مستلزمات الطباعة في خرطوشة الحبر السماوي مفقودة 10.1002 = ذاكرة مستلزمات الطباعة في خرطوشة الحبر الأرجواني مفقودة 10.1003 = ذاكرة مستلزمات الطباعة في خرطوشة الحبر الأصفر مفقودة 	تحقق من المصلق الإلكتروني. إذا كان مكسوراً أو تالفاً، قم باستبدال الخرطوشة. تأكد من تركيب الخرطوشة في الموقع الصحيح. قم بإخراج الخرطوشة وإعادة تركيبها، ثم قم بتوصيل المنتج بالطاقة. إذا كان الخطأ في إحدى خرطوشة الألوان، حاول استبدالها بخرطوشة ألوان مختلفة في الدرج. في حالة استمرار ظهور نفس الرسالة، يعني ذلك وجود مشكلة في المحرك. عند ظهور رسالة 10.10.XX مختلفة، قم باستبدال الخرطوشة.

رسالة لوحة التحكم	تنبيه الحالة	الوصف	الإجراء الموصى به
10.XXXX Supply Error (خطأ 10.XXXX) في أحد المستلزمات	✓	ذاكرة مستلزمات الطباعة الخاصة بإحدى خراطيش الطباعة لا يمكن قراءتها أو مفقودة.	أعد تركيب خرطوشة الطباعة. قم بإيقاف تشغيل المنتج ثم أعد تشغيله مرة أخرى. في حالة عدم حل المشكلة، قم باستبدال الخرطوشة.
49 Error (خطأ 49) Turn off then on (أوقف التشغيل ثم أعد التشغيل)		واجه المنتج خطأ داخلياً.	أوقف تشغيل المنتج، وانتظر 30 ثانية على الأقل، ثم أعد تشغيله وانتظر حتى تتم تهيئته. إذا كنت تستخدم وإقياً من التغييرات المفاجئة في الفولطية، فعليك إزالته. قم بتوصيل المنتج في المقبس الموجود على الحائط مباشرة. أعد تشغيل طاقة المنتج. إذا استمرت الرسالة في الظهور، فاتصل بقسم الدعم لدى HP.
50.X Fuser Error (خطأ 50.X) وحدة المصهر (50.X) Turn off then on (أوقف التشغيل ثم أعد التشغيل)	✓	واجه المنتج خطأ في وحدة المصهر.	أوقف تشغيل طاقة المنتج، وانتظر 30 ثانية على الأقل، ثم أعد تشغيل طاقة المنتج وانتظر حتى تتم تهيئته. أوقف تشغيل المنتج، وانتظر لمدة 25 دقيقة على الأقل، ثم شغل المنتج. إذا كنت تستخدم وإقياً من التغييرات المفاجئة في الفولطية، فعليك إزالته. قم بتوصيل المنتج في المقبس الموجود على الحائط مباشرة. شغل طاقة المنتج. إذا استمرت الرسالة في الظهور، فاتصل بقسم الدعم لدى HP.
51.XX Error (خطأ 54.XX) Turn off then on (أوقف التشغيل ثم أعد التشغيل)	✓	واجه المنتج خطأ داخلياً في الأجهزة.	أوقف تشغيل طاقة المنتج، وانتظر 30 ثانية على الأقل، ثم أعد تشغيل طاقة المنتج وانتظر حتى تتم تهيئته. إذا كنت تستخدم وإقياً من التغييرات المفاجئة في الفولطية، فعليك إزالته. قم بتوصيل المنتج في المقبس الموجود على الحائط مباشرة. شغل المنتج. إذا استمرت الرسالة في الظهور، فاتصل بقسم الدعم لدى HP.

رسالة لوحة التحكم	تنبيه الحالة	الوصف	الإجراء الموصى به
54.XX Error (خطأ 54.XX) التشغيل ثم أعد التشغيل (أوقف)	✓	واجه المنتج خطأ في أحد أجهزة التحسس الداخلية.	<p>١. افتح الباب لدرج الخرطوشة وقم بسحب درج الخرطوشة إلى الخارج.</p> <p>٢. افحص جزء الحركة الأبيض الموجود في الخرطوشة المرتبطة بالمشكلة. يوجد هذا الجزء الأبيض على الجانب الأيمن من الخرطوشة.</p> <p>٣. ادفع هذا الجزء إلى الداخل والخارج ببطء. ترتفع علامة سوداء أثناء قيامك بالدفع. يجب أن تتحرك هذه العلامة بسلاسة. في حالة عدم حدوث ذلك، ادفع بشكل متكرر لمحاولة التحرر من أي عائق محتمل.</p> <p>٤. أدخل درج الخرطوشة وأغلق الباب.</p> <p>إذا استمرت الرسالة في الظهور، فاتصل بقسم الدعم لدى HP.</p>
55.X Error (خطأ 59.X) التشغيل ثم أعد التشغيل (أوقف)	✓	واجه المنتج خطأ داخلياً.	<p>أوقف تشغيل طاقة المنتج، وانتظر 30 ثانية على الأقل، ثم أعد تشغيل طاقة المنتج وانتظر حتى تتم تهيئته.</p> <p>إذا كنت تستخدم وإقياً من التغييرات المفاجئة في الفولطية، فعليك إزالته. قم بتوصيل المنتج في المقبس الموجود على الحائط مباشرة. شغل طاقة المنتج.</p> <p>إذا استمرت الرسالة في الظهور، فاتصل بقسم الدعم لدى HP.</p>
57.X خطأ في المروحة التشغيل ثم أعد التشغيل (أوقف)	✓	واجه المنتج مشكلة في المروحة الداخلية.	<p>أوقف تشغيل طاقة المنتج، وانتظر 30 ثانية على الأقل، ثم أعد تشغيل طاقة المنتج وانتظر حتى تتم تهيئته.</p> <p>إذا كنت تستخدم وإقياً من التغييرات المفاجئة في الفولطية، فعليك إزالته. قم بتوصيل المنتج في المقبس الموجود على الحائط مباشرة. شغل طاقة المنتج.</p> <p>إذا استمرت الرسالة في الظهور، فاتصل بقسم الدعم لدى HP.</p>
59.X Error (خطأ 59.X) التشغيل ثم أعد التشغيل (أوقف)	✓	واجه المنتج مشكلة في أحد محركاته.	<p>أوقف تشغيل طاقة المنتج، وانتظر 30 ثانية على الأقل، ثم أعد تشغيل طاقة المنتج وانتظر حتى تتم تهيئته.</p> <p>إذا كنت تستخدم وإقياً من التغييرات المفاجئة في الفولطية، فعليك إزالته. قم بتوصيل المنتج في المقبس الموجود على الحائط مباشرة. شغل طاقة المنتج.</p> <p>إذا استمرت الرسالة في الظهور، فاتصل بقسم الدعم لدى HP.</p>
79 Error (خطأ 49) التشغيل ثم أعد التشغيل (أوقف)		واجه المنتج خطأ داخلي في البرنامج الثابت.	<p>أوقف تشغيل طاقة المنتج، وانتظر 30 ثانية على الأقل، ثم أعد تشغيل طاقة المنتج وانتظر حتى تتم تهيئته.</p> <p>إذا كنت تستخدم وإقياً من التغييرات المفاجئة في الفولطية، فعليك إزالته. قم بتوصيل المنتج بالمقبس الموجود على الحائط مباشرة. شغل طاقة المنتج.</p> <p>إذا استمرت الرسالة في الظهور، فاتصل بقسم الدعم لدى HP.</p>
79 Service Error (خطأ خدمة 79) التشغيل ثم أعد التشغيل (أوقف)		تم تركيب وحدة DIMM غير متوافقة.	<p>١. افصل الطاقة عن جهاز MFP.</p> <p>٢. قم بتركيب وحدة DIMM يعتمدها المنتج. انظر الخدمة والدعم في صفحة ١٢٩ للحصول على قائمة بوحدة DIMM المعتمدة. انظر تركيب الذاكرة ووحدات الذاكرة DIMM الخاصة بالخطوط في صفحة ٨٤ للحصول على إرشادات حول تركيب وحدات DIMM.</p> <p>٣. شغل المنتج.</p> <p>إذا استمرت الرسالة في الظهور، فاتصل بقسم الدعم لدى HP.</p>

رسالة لوحة التحكم	تنبيه الحالة	الوصف	الإجراء الموصى به
Genuine HP supply installed (تم تركيب مستلزمات HP أصلية)		تم تركيب مستلزمات HP أصلية. تظهر هذه الرسالة بعد مرور برهة قصيرة على تركيب المستلزمات وسيتم استبدالها بالرسالة Ready (جاهز) .	لا يُطلب منك أي إجراء.
Load tray 1 <TYPE> <SIZE> (تحميل الدرج 1 <نوع> <حجم>)	✓	لا يوجد أدراج مكوّنة لنوع وحجم الوسائط المطلوبة من قبل مهمة الطباعة.	قم بتحميل الوسائط الصحيحة في الدرج 1، أو اضغط على الزر موافق لاستخدام الوسائط في درج آخر.
Non HP supply in use (يوجد مستلزمات مستخدمة ليست من صنع HP)		تم تركيب مستلزمات ليست من إنتاج HP.	هذه الرسالة مؤقتة وستختفي بعد عدة ثواني. إذا كنت تعتقد أنك قد قمت بشراء أحد مستلزمات الطباعة من إنتاج شركة HP، الرجاء الانتقال إلى www.hp.com/go/anticounterfeit . لا يغطي ضمان HP الخدمة أو الإصلاحات اللازمة نتيجة استخدام مستلزمات طباعة ليست من إنتاج HP.
Used <color> Cartridge in use (خرطوشة حبر <ألوان> مستعملة قيد الاستخدام)	✓	تم الكشف عن خرطوشة طباعة مستهلكة وتم قبولها.	لا يُطلب منك أي إجراء.
Used supplies in use (مستلزمات مستعملة قيد الاستخدام)	✓	تم تركيب خراطيش طباعة مستهلكة.	لا يُطلب منك أي إجراء.
Used supply installed (مستلزمات مستعملة (تركيب) [OK To accept press] (للقبول اضغط [موافق])	✓	تم تركيب خرطوشة طباعة مستهلكة.	للمتابعة، اضغط على الزر موافق .
إزالة مواد الشحن من الباب الخلفي	✓	لم تتم إزالة قفلي الشحن من الأسطوانة الخلفية.	افتح الباب الخلفي وقم بإزالة قفلي الشحن.
استبدال خرطوشة <الألوان>	✓	يمكن تكوين المنتج للتوقف عندما يكون مستوى المستلزمات منخفض للغاية. قد تظل المستلزمات قادرة على إنتاج جودة طباعة مقبولة.	قم باستبدال الخرطوشة إذا لم تعد جودة الطباعة مقبولة. راجع تغيير خراطيش الطباعة في صفحة ٨١ .
استبدال مستلزمات الطباعة	✓	انخفاض مستوى أكثر من مورد.	افحص مقاييس مستوى المستلزمات على لوحة التحكم، أو أطلع صفحة حالة مستلزمات الطباعة إن أمكن ذلك لتحديد خراطيش الطباعة التي انخفض مستوى الحبر بها. راجع صفحات المعلومات في صفحة ٦٦ . لمزيد من المعلومات، انظر المستلزمات والملحقات في صفحة ١٢٧ .
استخدام <لون> تثبيت للقبول اضغط على (موافق)	✓	اكتشف المنتج تثبيت خرطوشة طباعة تم استخدامها من قبل.	اضغط على الزر موافق للمتابعة.
الباب الأمامي مفتوح	✓	الباب الأمامي للمنتج مفتوح.	أغلق الباب.
الباب الأيمن مفتوح	✓	الباب الأيمن للمنتج مفتوح.	أغلق الباب.
الباب الخلفي مفتوح	✓	الباب الخلفي للمنتج مفتوح.	أغلق الباب.
انحشار في <مكان>	✓	لقد كشف المنتج عن وجود انحشار في الورق.	قم بإزالة الانحشار من الموقع المشار إليه. يجب أن تتم متابعة مهمة الطباعة. وإذا لم يحدث ذلك، فحاول إعادة طباعة المهمة. إذا استمرت الرسالة في الظهور، فاتصل بقسم الدعم لدى HP.

رسالة لوحة التحكم	تنبيه الحالة	الوصف	الإجراء الموصى به
انحشار في الدرج <س> قم بإزالة الانحشار ثم اضغط [موافق]	✓	لقد كشف المنتج عن وجود انحشار في الورق.	قم بإزالة الانحشار من الموقع المشار إليه، ثم اضغط على الزر [موافق]. إذا استمرت الرسالة في الظهور، فاتصل بقسم الدعم لدى HP.
انخفاض الذاكرة اضغط [موافق] Try again later or turn off & on (رجاء إعادة المحاولة فيما بعد أو إيقاف التشغيل & تشغيل)	✓	تكاد تكون ذاكرة الطابعة ممتلئة.	اضغط على الزر [موافق] لإنهاء المهمة، أو اضغط على الزر إلغاء ✖ لإلغاء المهمة. قم بتقسيم المهمة إلى مهام صغيرة تتضمن عدد صفحات أقل. للحصول على معلومات حول زيادة ذاكرة الطابعة، انظر تركيب الذاكرة ووحدات الذاكرة DIMM الخاصة بالخطوط في صفحة ٨٤.
برنامج التشغيل غير صالح اضغط [موافق]	✓	أنت تستخدم برنامج تشغيل للطابعة غير صحيح.	حدد برنامج تشغيل الطابعة الصحيح.
تثبيت خرطوشة <ألوان>	✓	الخرطوشة إما لم يتم تركيبها أو تم تركيبها بصورة غير صحيحة في المنتج.	قم بتركيب خرطوشة الطابعة. راجع تغيير خرطوشة الطابعة في صفحة ٨١.
تحميل الدرج # <نوع> <حجم>	✓	هناك درج مكوّن لنوع وحجم الوسائط المطلوبة من قبل مهمة الطابعة، ولكن ذلك الدرج فارغ.	قم بتحميل الوسائط الصحيحة في الدرج، أو اضغط على الزر [موافق] لاستخدام الوسائط في درج آخر.
تحميل الورق	✓	كل الأدراج فارغة.	قم بتحميل وسائط الطابعة.
تحميل عادي للدرج 1 <حجم> وضع التنظيف (موافق) للبدء	✓	المنتج جاهز لبدء عملية التنظيف.	قم بتحميل الدرج 1 بورق عادي بالحجم المشار إليه، ثم اضغط على الزر [موافق].
تغذية يدوية <نوع> <حجم> اضغط [موافق] للوسائط المتوفرة	✓	تم تعيين المنتج لوضع التغذية اليدوية.	اضغط على الزر [موافق] لمسح الرسالة أو قم بتحميل الوسائط الصحيحة في الدرج 1.
حجم ورق غير متوقع في الدرج # تحميل <حجم> اضغط [موافق]	✓	كشفت المنتج عن وجود وسائط طباعة في الدرج لا تطابق التكوين المعين لذلك الدرج.	قم بتحميل الوسائط الصحيحة في الدرج، أو كوّن الدرج من أجل الحجم الذي قمت بتحميله. انظر تحميل الأدراج في صفحة ٤٨.
خرطيش مُستخدمة مُتبنة للقبول اضغط على (موافق)	✓	اكتشف المنتج تثبيت عدة خرطيش طباعة مستخدمة من قبل.	اضغط على الزر [موافق] للمتابعة.
خطأ في الجهاز اضغط [موافق]	✓	حدث خطأ داخلي.	اضغط على الزر [موافق] لاستئناف المهمة.
طباعة غير صحيحة اضغط [موافق]	✓	تم تأخير وسائط الطباعة أثناء تحركها داخل المنتج.	اضغط على الزر [موافق] لمسح الرسالة.
طباعة مزدوجة يدوية تحميل الدرج س، اضغط [موافق]		تمت طباعة الوجه الأول من مهمة الطباعة اليدوية على الوجهين، وتحتاج الصفحة إلى تحميلها لكي تتم الطباعة على الوجه الثاني.	قم بتحميل الصفحة في الدرج المشار إليه مع توجيه الجانب المطلوب الطباعة عليه نحو الأعلى، والقسم العلوي من الصفحة بعيداً عنك ثم اضغط على الزر [موافق].

رسالة لوحة التحكم	تنبيه الحالة	الوصف	الإجراء الموصى به
فشل الطباعة اضغط [موافق] بالتناوب مع If error repeats turn off then on (إذا استمر الخطأ فأوقف التشغيل ثم أعد التشغيل)	✓	تعذر على المنتج معالجة الصفحة.	اضغط على الزر موافق لمتابعة طباعة المهمة، ولكن قد يتأثر الإخراج. إذا استمر الخطأ، فأوقف تشغيل الجهاز ثم أعد تشغيله. أعد إرسال مهمة الطباعة.
قم بتدوير الورق بمقدار 90 درجة في الدرج X	✓	الورق الموجود في الدرج المشار إليه قد تم تحميله بصورة غير صحيحة.	افتح الدرج، وقم بتدوير الوسائط في الاتجاه الصحيح، ثم أغلق الدرج.
مستلزمات غير صحيحة	✓	أكثر من خرطوشة حبر واحدة مركبة في الفتحة غير الصحيحة.	تأكد من أن كل خرطوشة طباعة في فتحتها الصحيحة. يتم تركيب خرطوشة الطباعة بالترتيب التالي من الأمام إلى الخلف: أسود وسماوي وأرجواني وأصفر.
نزع أقفال الشحن من خرطوشة «الألوان»	✓	قفل الشحن لخرطوشة الطباعة مركب.	تأكد من نزع قفل الشحن لخرطوشة طباعة.
نزع أقفال الشحن من كل الخرطوشة	✓	قفل الشحن لخرطوشة الطباعة مركب على خرطوشة طباعة واحدة أو أكثر.	تأكد من نزع قفل الشحن لكل خرطوشة طباعة.

استعادة الإعدادات الافتراضية للشركة المصنعة

١. على لوحة التحكم، اضغط على الزر موافق.
٢. استخدم زرري الأسهم لتحديد القائمة الخدمة، ثم اضغط على الزر موافق.
٣. استخدم زرري الأسهم لتحديد القائمة استعادة الافتراضيات، ثم اضغط على الزر موافق.
٤. اضغط على الزر موافق لاستعادة الإعدادات الافتراضية للشركة المصنعة. اضغط على الزر إلغاء ✕ للخروج من القائمة دون استعادة الإعدادات الافتراضية للشركة المصنعة.

إزالة انحشار الورق

الأسباب الشائعة لانحشار الورق

الأسباب الشائعة لانحشار الورق^١

السبب	الحل
موجهات طول الورق وعرضه غير مضبوطة بشكل صحيح.	واضبط الموجهات بحيث تكون ملاصقة للورق.
عدم مطابقة الوسائط للمواصفات.	استخدم فقط الوسائط التي تطابق مواصفات HP. راجع الورق ووسائط الطباعة في صفحة ٤١ .
استخدام وسائط سبق استخدامها بواسطة طابعة أو آلة النسخ.	لا تستخدم الوسائط التي سبق طباعتها أو نسخها.
تم تحميل أحد أدراج الإدخال بصورة غير صحيحة.	أزل أية وسائط زائدة من درج الإدخال. تحقق من أن رزمة الورق لم تتعد علامة مؤشر الحد الأقصى لارتفاع الرزمة. راجع تحميل الأدراج في صفحة ٤٨ .
انحراف الوسائط.	عدم ضبط موجهات درج الإدخال بصورة صحيحة. اضبط هذه الموجهات بحيث يحكمان إمساك رزمة الورق في مكانها دون ثنيها.
انثناء الوسائط أو التصاق بعضها ببعض.	أزل الوسائط ثم اثنها أو أدرها بمقدار 180 درجة أو اقلها. أعد تحميل الوسائط في درج الإدخال. ملاحظة: لا تقم بتهوية الورق. حيث أن تهوية الورق من سببها أن تتسبب في توليد كهرباء استاتيكية والتي تؤدي بدورها إلى التصاق الورق ببعضه بعض.
تمت إزالة الوسائط قبل استقرارها تمامًا داخل حاوية الإخراج.	انتظر حتى تستقر الصفحة بشكل كامل في حاوية الإخراج قبل إخراجها.
الورق ثقيل للغاية.	لا تستخدم الورق الذي يتخطى الأوزان المعتمدة لدرج الإدخال. راجع أنواع الورق المعتمدة وسعة الدرج في صفحة ٤٥ .
الورق ثقيل للغاية.	لا تستخدم الورق الذي يتخطى الأوزان المعتمدة للطباعة التلقائية على الوجهين. راجع أحجام الأوراق المعتمدة للطباعة المزدوجة في صفحة ٤٦ .
الوسائط في حالة سيئة.	استبدل الوسائط.
الأسطوانات الداخلية للدرج لا تلتقط الوسائط.	قم بإزالة الورقة العليا من الوسائط. إذا كانت الوسائط ثقيلة للغاية، فقد لا يتم التقاطها من الدرج. راجع أنواع الورق المعتمدة وسعة الدرج في صفحة ٤٥ .
خشونة حواف الوسائط أو عدم استوائها.	استبدل الوسائط.
وجود نقوش بارزة أو ثقوب بالوسائط.	الوسائط المثقوبة والنافرة لا تفصل عن بعضها بسهولة. حمل الأوراق كل ورقة على حدة.
لم يتم تخزين الورق بطريقة صحيحة.	استبدل الورق الموجود في الأدراج. ينبغي أن يتم تخزين الورق في عبوته الأصلية وفي بيئة يمكن التحكم فيها.

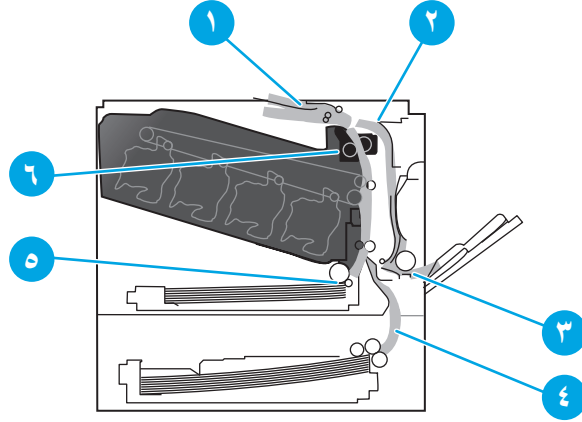
^١ إذا استمر انحشار الورق في المنتج، فعليك الاتصال بقسم دعم العملاء لدى HP أو موفر الخدمات المعتمد من HP.

مواقع الانحشار

استخدم هذا الرسم التوضيحي لتحديد مواقع الانحشار. بالإضافة إلى ذلك، تظهر إرشادات على لوحة التحكم لترشدك إلى موقع الورق المنحشر وكيفية إزالته.

ملاحظة: المناطق الداخلية للمنتج التي قد تحتاج إلى الفتح من أجل إزالة انحشار الورق لها مقابض خضراء أو ملصقات خضراء.

شكل ١٠-١ مواقع الانحشار



١	منطقة حاوية الإخراج
٢	منطقة الطباعة على الوجهين
٣	منطقة الدرج 1
٤	درج اختياري سعة 500 ورقة خاص بالوسائط الثقيلة (الدرج 3).
٥	منطقة الالتقاط للدرج 2
٦	منطقة المصهر

تغيير إعداد إصلاح انحشار الورق

عندما تكون الميزة إصلاح انحشار الورق قيد التشغيل، يعيد المنتج طباعة أي صفحات تكون قد تضررت عند حدوث انحشار.

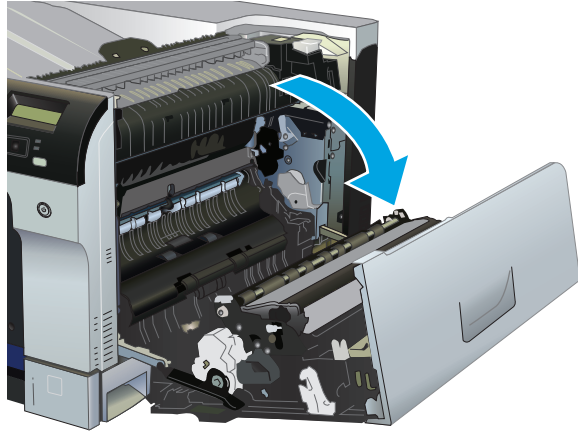
استخدم ملقم ويب المضمن، لتشغيل ميزة "إزالة آثار الانحشار".

١. افتح EWS.
٢. انقر فوق علامة التبويب النظام، ثم انقر فوق صفحة إعداد النظام.
٣. في القائمة المنسدلة إزالة انحشار الورق، حدد الخيار تشغيل.

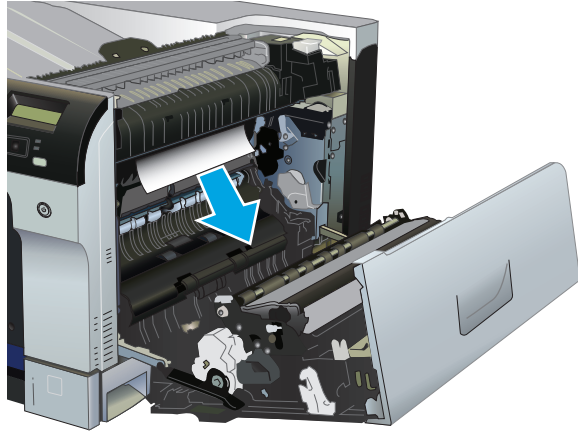
قم بإزالة الورق المنحشر في الباب الأيمن

تنبيه: يمكن أن يكون المصهر حاراً عندما يكون المنتج قيد الاستخدام. انتظر حتى يبرد المصهر قبل لمسه.

١. افتح الباب الأيمن.

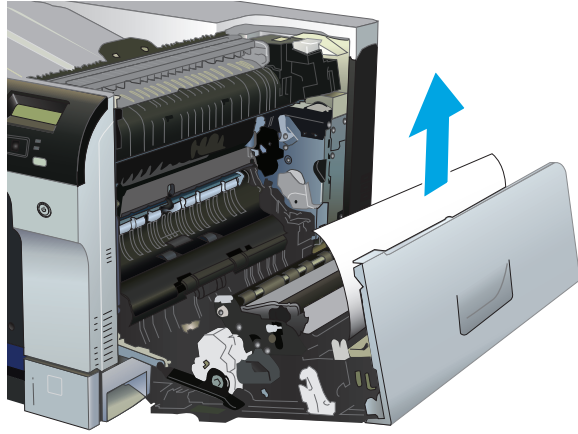


٢. إذا كان هناك ورق ظاهر يدخل في أسفل المصهر، فاسحبه بلطف نحو الأسفل لإزالته.

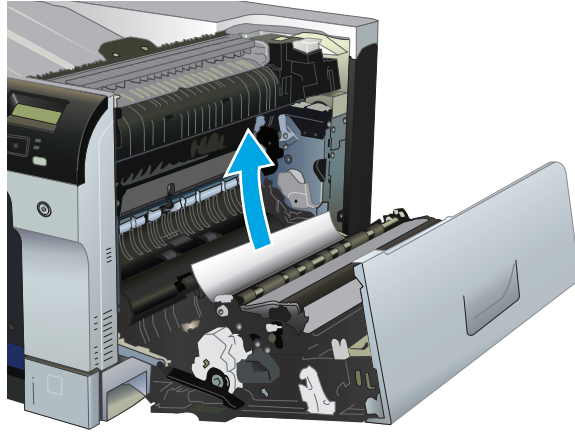


⚠ **تنبيه:** لا تلمس الاسطوانات. قد تؤثر الأوساخ على جودة الطباعة.

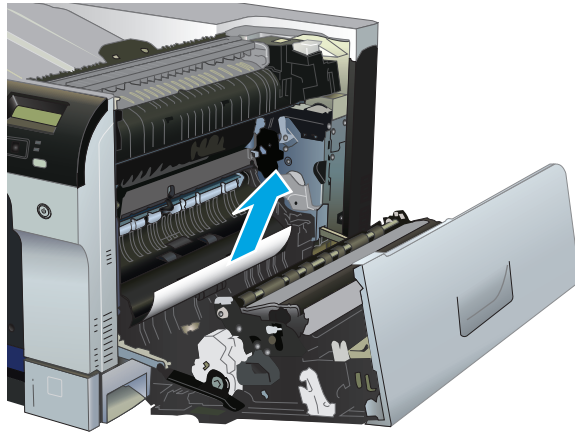
٢. إذا كان الورق منحسراً داخل الباب الأيمن، فاسحب الورق بلطف لإزالته.



٤. إذا وُجد ورق منحشر في وحدة الطباعة على الوجهين، اسحب الورق بلطف للخارج على نحو مستقيم لإزالته.



٥. اسحب الورق بلطف إلى خارج مناطق الالتقاط الخاصة بالدرج 2 أو الدرج 3.

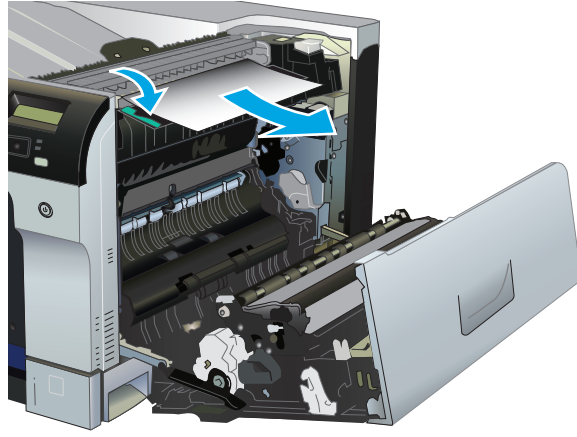


٦. من المحتمل انحشار الورق داخل المصهر لذا لا يبدو ظاهراً. افتح المصهر للتحقق من عدم انحشار ورق داخله.

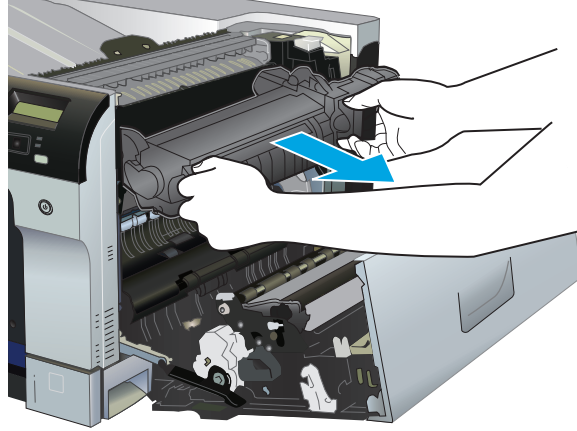
⚠ تنبيه: يمكن أن يكون المصهر حاراً عندما يكون المنتج قيد الاستخدام. انتظر حتى يبرد المصهر قبل لمسه.

أ. ارفع اللسان الأخضر الموجود في الجانب الأيسر من المصهر لفتح باب الوصول إلى الانحشار في المصهر. إذا كان الورق منحشراً داخل وحدة المصهر، اسحبه بلطف للخارج وقم بإزالته. إذا تمزق الورق، قم بإزالة كافة أجزاء الورق.

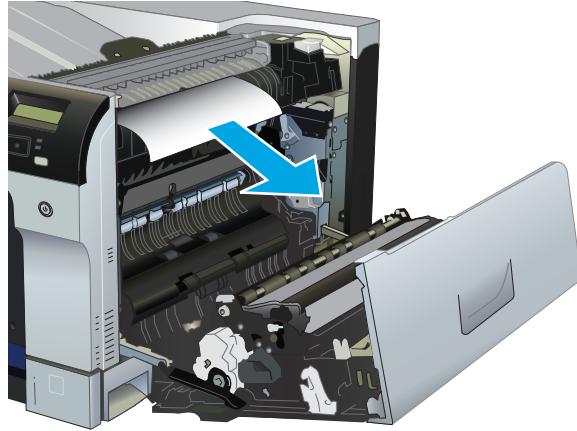
⚠ تنبيه: بالرغم من أن المصهر قد برد، فقد تكون الأسطوانات ما زالت حارة. لا تلمس أسطوانات المصهر قبل أن تبرد.



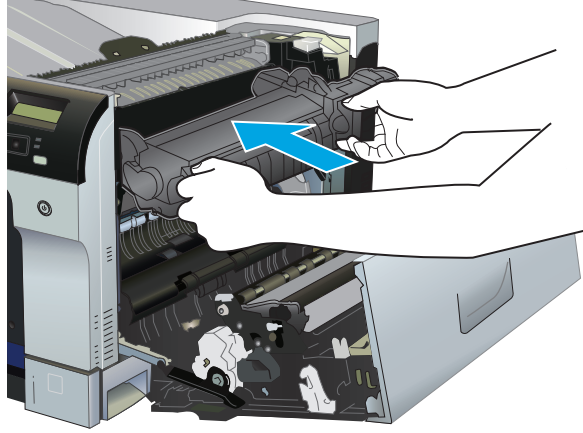
ب. إذا لم تكن الورقة ظاهرة في المصهر، قد تكون الورقة منحشرة تحت المصهر. لإزالة المصهر، أمسك بمقبضي المصهر وارفعهما قليلاً واسحبهما بشكل مستقيم نحو الخارج.



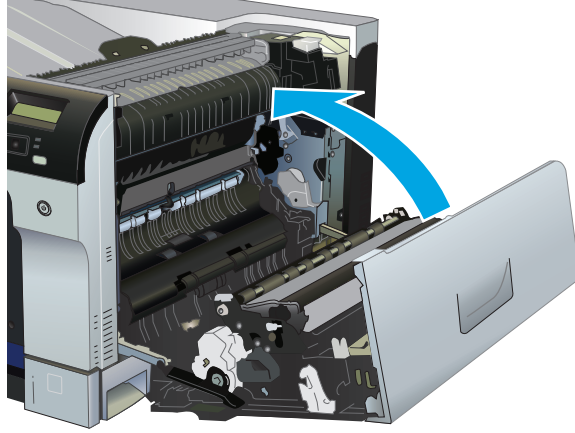
ج. إذا وُجد ورق منحشر في تجويف المصهر، فاسحب الورق بلطف بشكل مستقيم نحو الخارج لإزالته.



د. إعادة تركيب المصهر.

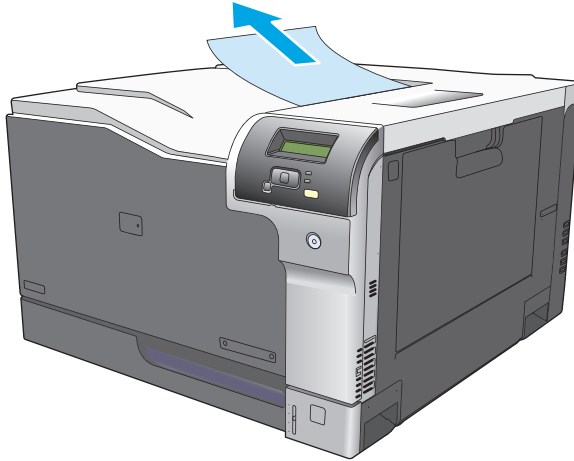


٧. أغلق الباب الأيمن.

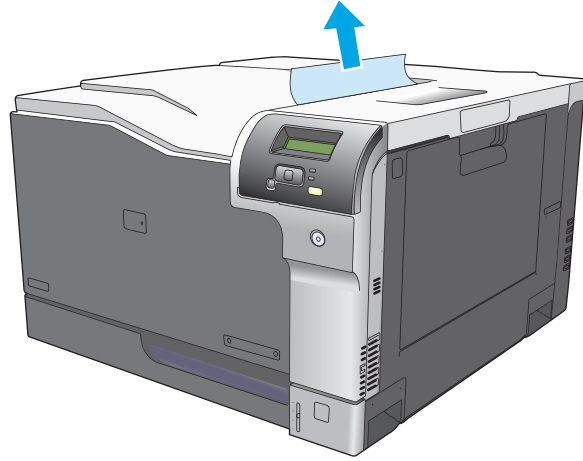


إزالة انحشار الورق من حاوية الإخراج

١. إذا كان الورق ظاهراً في حاوية الإخراج، اسحب الحافة الأمامية لإزالته.

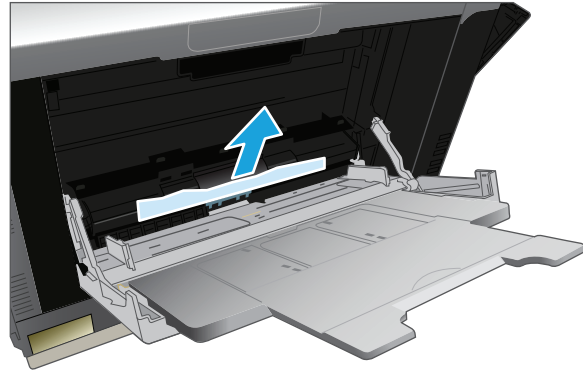


٢. إذا كان الورق المنحشر ظاهراً في منطقة إخراج الطباعة على الوجهين، فاسحبه بلطف لإخراجه.

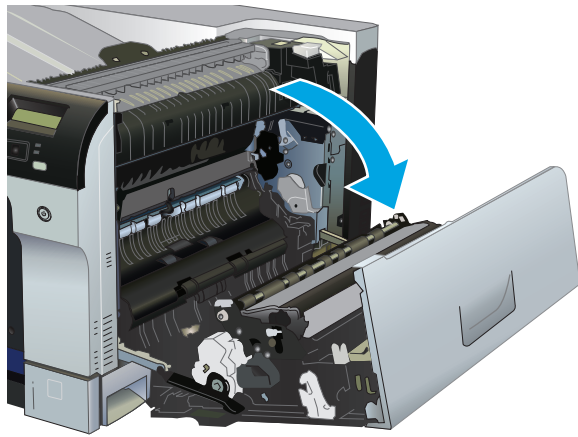


إزالة انحشار الورق من الدرج 1

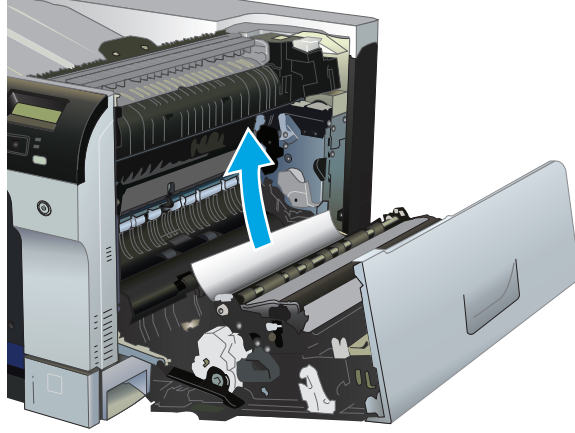
١. إذا كان الورق المنحشر ظاهراً في الدرج 1، قم بإزالة الانحشار برفع الورق بلطف بشكل مستقيم. اضغط الزر موافق لمسح الرسالة.



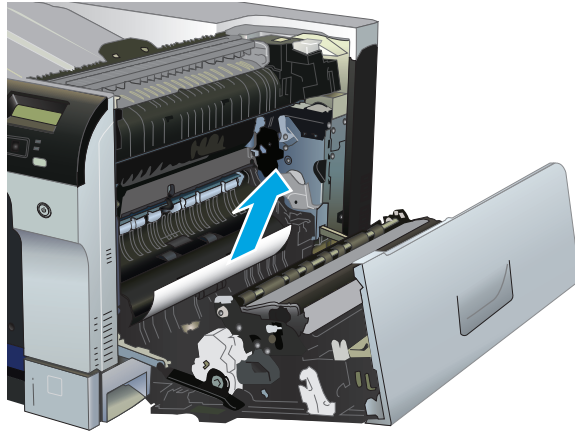
٢. إذا لم تتمكن من نزع الورق، أو إذا لم يكن الورق المنحشر ظاهراً في الدرج 1، أغلق الدرج 1 وافتح الباب الأيمن.



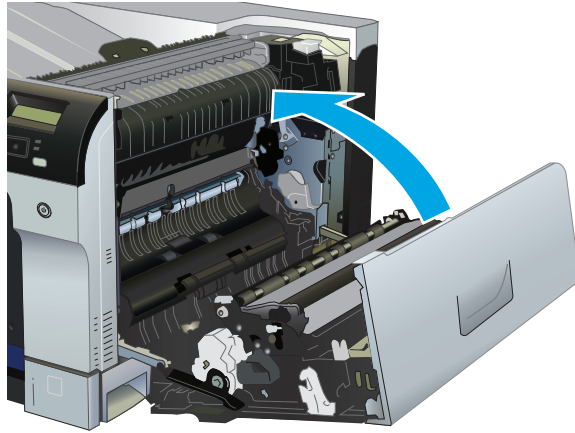
٢. إذا كان الورق ظاهراً داخل الباب الأيمن، فاسحب الحافة الفارغة بلطف نحو الأسفل لإزالته.



٤. اسحب الورق بلطف إلى خارج منطقة الالتقاط.



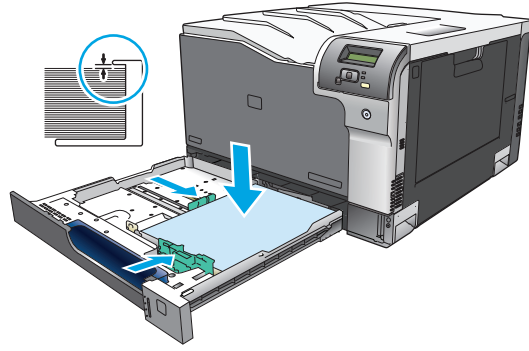
٥. أغلق الباب الأيمن.



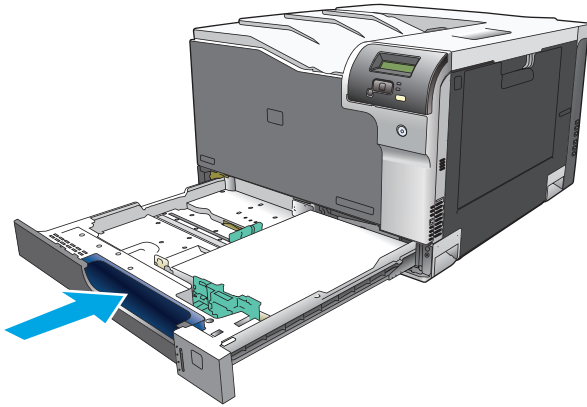
إزالة انحشار الورق من الدرج 2

⚠ تنبيه: فتح الدرج عند انحشار الورق يمكن أن يؤدي إلى تمزق الورق وترك أجزاء ممزقة منه في الدرج، وقد يسبب ذلك انحشاراً آخر. احرص على إزالة الورق المنحشر قبل فتح الدرج.

١. افتح الدرج 2 وتأكد من أن حزمة الورق مستوية بشكل صحيح. قم بإزالة أي ورق منحشر أو متلف.

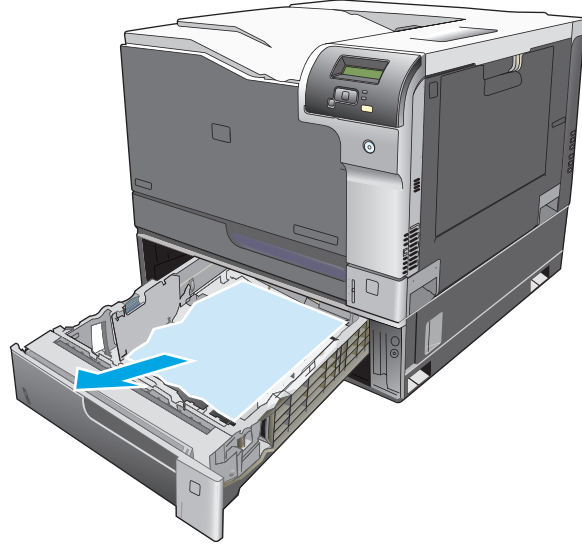


٢. أعلق الدرج.

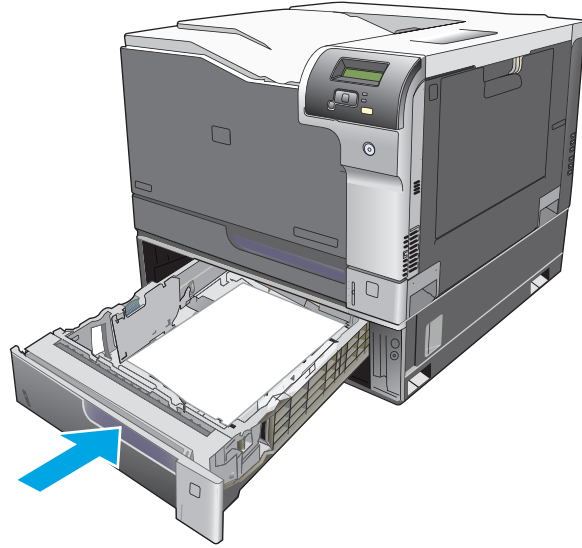


قم بإزالة الورق المنحشر في الدرج الاختياري سعة 500 ورقة والوسائط الثقيلة (الدرج 3)

١. افتح الدرج 3 وتأكد من أن حزمة الورق مستوية بشكل صحيح. انزع أي ورق متلف أو منحشر.

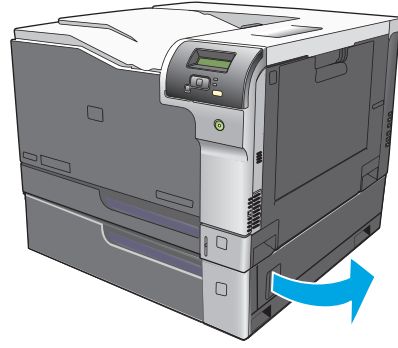


٢. أغلق الدرج 3

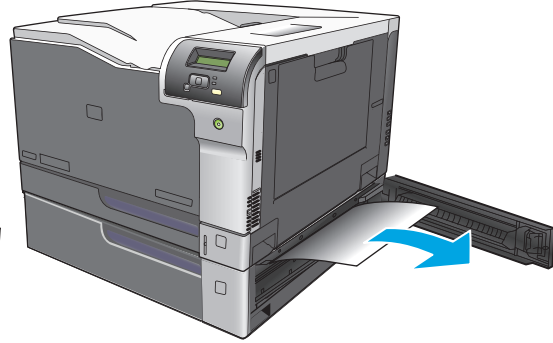
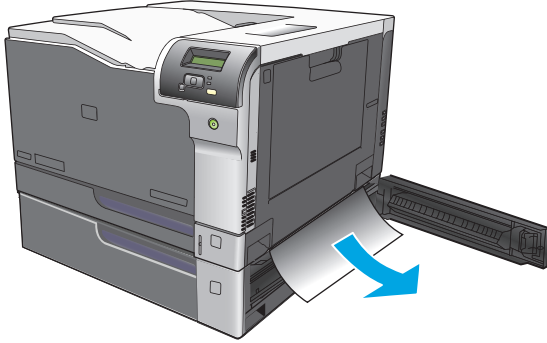


إزالة الانحشار في الباب الأيمن السفلي (الدرج 3)

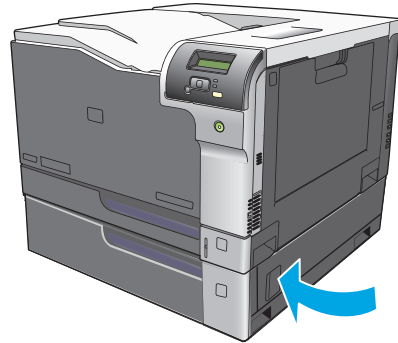
١. افتح الباب الأيمن السفلي.



٢. إذا كان الورق ظاهراً، اسحب الورق المنحشر بلطف نحو الأعلى أو الأسفل لإزالته.



٢. أغلق الباب الأيمن السفلي.



حل مشكلات جودة الصور

أحياناً، قد تواجه مشكلات في جودة الطباعة. تساعدك المعلومات الموجودة في الأقسام التالية على تحديد المشاكل وحلها.

التعرف على عيوب الطباعة وإصلاحها

استخدم قائمة الاختيار وتخطيطات مشاكل جودة الطباعة الموجودة بهذا القسم لحل مشاكل جودة الطباعة.

قائمة اختيار جودة الطباعة

يمكن حل مشكلات جودة الطباعة العامة من خلال استخدام قائمة الاختيار التالية:

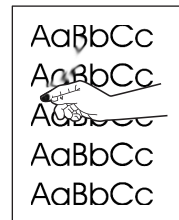
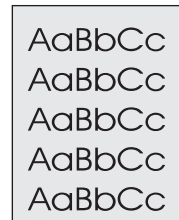
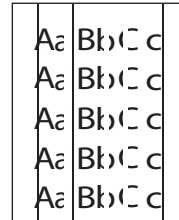
١. تأكد من إزالة أقفال الشحن من أسطوانة النقل داخل الباب الخلفي.
٢. تأكد من استيفاء الورق أو وسائط الطباعة المستخدمة للمواصفات. بشكل عام، يوفر الورق الأكثر نعومة نتائج أفضل.
٣. إذا كنت تستخدم وسائط طباعة خاصة مثل الملصقات أو الورق الشفاف أو الورق اللامع أو الورق ذي الرأسية، فتأكد من أنك قد قمت بالطباعة حسب النوع.
٤. أطلع صفحة التكوين و صفحة حالة مستلزمات الطباعة. راجع [صفحات المعلومات في صفحة ٦٦](#).
 - افحص صفحة حالة مستلزمات الطباع لمعرفة ما إذا كان هناك نقص في أحد المستلزمات أو في نهاية عمرهما الافتراضي. لا يتم توفير أي معلومات عن خراطيش الطباعة المستهلكة
 - إذا لم يتم طباعة الصفحات بشكل صحيح، فمعنى هذا أن المشكلة تكمن في أجهزة الطباعة. اتصل بخدمة رعاية عملاء HP. راجع [الخدمة والدعم في صفحة ١٢٩](#) أو المنشور الإعلاني المرفق في العلبة.
٥. اطلع صفحة عرض توضيحي من HP ToolboxFX. في حالة طباعة الصفحة، فمعنى هذا أن المشكلة تكمن في برنامج تشغيل الطباعة.
٦. جرب الطباعة باستخدام برنامج مختلف. إذا تمت طباعة الصفحة بشكل صحيح، فمعنى هذا أن المشكلة تكمن في البرنامج الذي كنت تقوم بالطباعة منه.
٧. أعد تشغيل جهاز الكمبيوتر والمنتج ثم جرب الطباعة مرة أخرى. إذا لم يتم حل المشكلة، اختر واحداً من هذه الخيارات:
 - إذا كانت المشكلة تؤثر على كافة الصفحات المطبوعة، راجع [المشاكل العامة لجودة الطباعة في صفحة ١١٢](#).
 - إذا كانت المشكلة تؤثر فقط على الصفحات المطبوعة بالألوان، راجع [حل مشاكل المستندات الملونة في صفحة ١١٦](#).

المشاكل العامة لجودة الطباعة

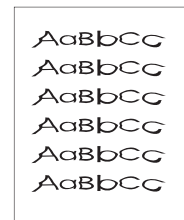
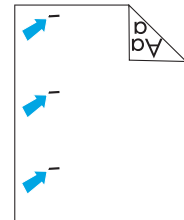
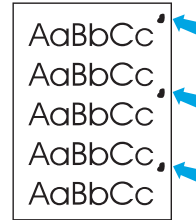
تصور الأمثلة التالية ورق بحجم Letter تم تمريره عبر المنتج باتجاه الحافة القصيرة أولاً. توضح هذه الأمثلة المشاكل التي ستؤثر على كافة الصفحات التي تقوم بطباعتها، سواء كنت تقوم بالطباعة بالألوان أو بالأسود فقط. تسرد الموضوعات التالية الأسباب والحلول النموذجية لكل من هذه المشاكل.

المشكلة	السبب	الحل
الطباعة فاتحة أو باهتة.	قد لا تستوفي الوسائط مواصفات HP.	استخدم وسائط تستوفي مواصفات HP.
	قد تكون خرطوشة واحدة أو أكثر من خرطوشات الطباعة فيها عيب.	اطبع صفحة Supplies status (حالة المستلزمات) لفحص العمر المتبقي للمستلزمات. انظر صفحات المعلومات في صفحة ٦٦ .
	المنتج معّد لتجاوز الرسالة Supply > Very Low (مستلزمات الطباعة > منخفض جدًا) ولمتابعة الطباعة.	استبدل خرطوشات الطباعة ذات مستوى الحبر المنخفض. انظر تغيير خرطوشات الطباعة في صفحة ٨١ .
من المحتمل أن يكون قد تم تغيير إعدادات كثافة الطباعة.	قم بتعيين إعداد كثافة الطباعة إلى 0.	قم بإجراء معايرة. راجع معايرة المنتج في صفحة ١١٩ .
تظهر بقع من الحبر.	قد لا تستوفي الوسائط مواصفات HP.	استخدم وسائط تستوفي مواصفات HP.
	قد يحتاج مسار الورق إلى التنظيف.	قم بتنظيف مسار الورق. انظر تنظيف المنتج في صفحة ٨٨ .
	قد يكون هناك تسرب بخرطوشة واحدة أو أكثر.	حاول التحقق من لون بقع مسحوق الحبر وافحص الخرطوشة بحثاً عن التسرب.
من المحتمل أن تكون حاوية مخلفات الخرطوشة تحمل أكثر من السعة المخصصة لها.	ايحث عن رمز الخطأ 10.98.XX في سجل الأحداث. راجع سجل الأحداث في صفحة ٦٨ . يحدد الجزء XX من الرمز لون الخرطوشة (00 يشير إلى خرطوشة الحبر الأسود، و01 يشير إلى خرطوشة الحبر السماوي، و02 يشير إلى خرطوشة الحبر الأرجواني، و03 يشير إلى خرطوشة الحبر الأصفر). في حالة تسجيل الخطأ بالفعل، قم باستبدال الخرطوشة المتأثرة.	
تظهر فراغات في الطباعة.	قد تكون ورقة واحدة من وسائط الطباعة معيبة.	حاول إعادة طباعة مهمة الطباعة.
	محتوى رطوبة الورق غير منتظم أو يحتوي الورق على بقع رطبة على السطح.	جرب نوع مختلف من الورق، مثل الورق عالي الجودة المخصص لطابعات الليزر.
	كمية الورق المستخدم بها عيوب. قد تتسبب عمليات التصنيع في رفض بعض المناطق للحبر.	جرب نوع مختلف من الورق، مثل الورق عالي الجودة المخصص لطابعات الليزر.

المشكلة	السبب	الحل
تظهر خطوط وشرائط رأسية على الصفحة.	قد تكون خرطوشة واحدة أو أكثر من خرطوشات الطباعة فيها عيب.	اطبع صفحة Supplies status (حالة المستلزمات) لفحص العمر المتبقي للمستلزمات. انظر صفحات المعلومات في صفحة ٦٦ .
		استخدم HP ToolboxFX لاستكشاف المشكلة وإصلاحها.
		استبدل خرطوشات الطباعة ذات مستوى الحبر المنخفض. انظر تغيير خرطوشات الطباعة في صفحة ٨١ .
		استبدل خرطوشات الطباعة ذات مستوى الحبر المنخفض. انظر تغيير خرطوشات الطباعة في صفحة ٨١ .
	المنتج معدّ لتجاوز الرسالة Supply > Very Low (مستلزمات الطباعة > منخفض جدًا) ولمتابعة الطباعة.	
وصل تظليل الخلفية بالحبر إلى مقدار غير مقبول.	قد تؤدي الظروف شديدة الجفاف (الرطوبة المنخفضة) إلى زيادة حجم تظليل الخلفية.	دقق في بيئة المنتج.
	قد تكون خرطوشة واحدة أو أكثر من خرطوشات الطباعة فيها عيب.	استبدل خرطوشات الطباعة ذات مستوى الحبر المنخفض. انظر تغيير خرطوشات الطباعة في صفحة ٨١ .
	المنتج معدّ لتجاوز الرسالة Supply > Very Low (مستلزمات الطباعة > منخفض جدًا) ولمتابعة الطباعة.	استبدل خرطوشات الطباعة ذات مستوى الحبر المنخفض. انظر تغيير خرطوشات الطباعة في صفحة ٨١ .
	تُظهر الوسائط الملساء الخلفية بشكل أكبر من الوسائط العادية.	يُنصح باستخدام وسائط أكثر خشونة.
تظهر تلطخات حبر على الوسائط	قد لا تستوفي الوسائط مواصفات HP.	استخدم وسائط تستوفي مواصفات HP.
	إذا ظهرت تلطخات الحبر في الحافة الأمامية من الورق، فهذا يعني أن موجهات وسائط الطباعة غير نظيفة أو قد تكون بعض البقايا قد تراكمت في مسار الطباعة.	قم بتنظيف موجهات الوسائط. قم بتنظيف مسار الورق. انظر تنظيف المنتج في صفحة ٨٨ .
يتلخح الحبر عند لمسه بسهولة.	لم يتم تعيين المنتج للطباعة على نوع الوسائط الذي ترغب في الطباعة عليه.	من برنامج تشغيل الطابعة، حدد علامة التبويب Paper (ورق) و قم بتعيين Type is (النوع) ليتفق مع نوع وسائط الطباعة التي يتم الطباعة عليها. قد تصبح سرعة الطباعة أكثر بطأً عند استخدام ورق ثقيل.
	قد لا تستوفي الوسائط مواصفات HP.	استخدم وسائط تستوفي مواصفات HP.
	قد يحتاج مسار الورق إلى التنظيف.	قم بتنظيف مسار الورق. انظر تنظيف المنتج في صفحة ٨٨ .

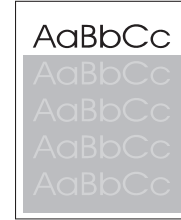


المشكلة	السبب	الحل
تظهر علامات على مسافات متساوية على الوجه المطبوع من الصفحة على نحو متكرر.	لم يتم تعيين المنتج للطباعة على نوع الوسائط الذي ترغب في الطباعة عليه.	من برنامج تشغيل الطابعة، حدد علامة التبويب Paper (ورق) وقم بتعيين Type is (النوع) ليطابق نوع الورق الذي يتم الطباعة عليه. قد تصبح سرعة الطباعة أكثر بطأً عند استخدام ورق ثقيل.
	من الممكن أن يكون بالأجزاء الداخلية حبراً.	عادة يتم حل المشكلة من تلقاء نفسها بعد عدة صفحات أخرى.
	قد يحتاج مسار الورق إلى التنظيف.	قم بتنظيف مسار الورق. انظر تنظيف المنتج في صفحة ٨٨ .
	قد يكون المصهر تالف أو غير نظيف.	لمعرفة ما إذا كان يوجد مشكلة في وحدة المصهر، افتح HP ToolboxFX وقم بطباعة صفحة تشخيص جودة الطباعة. انظر فتح HP ToolboxFX في صفحة ٦٧ .
		اتصل بخدمة رعاية عملاء HP. انظر الخدمة والدعم في صفحة ١٢٩ أو نشرة الدعم الإعلانية الموجودة في العلبة.
	قد يكون هناك مشكلة في خرطوشة الطباعة.	لمعرفة أي خرطوشة فيها مشكلة، افتح HP ToolboxFX وقم بطباعة صفحة تشخيص جودة الطباعة. انظر فتح HP ToolboxFX في صفحة ٦٧ .
تظهر علامات على فترات متساوية في الجزء غير المطبوع عليه من الصفحة على نحو متكرر.	من الممكن أن يكون بالأجزاء الداخلية حبراً.	عادة يتم حل المشكلة من تلقاء نفسها بعد عدة صفحات أخرى.
	قد يحتاج مسار الورق إلى التنظيف.	قم بتنظيف مسار الورق. انظر تنظيف المنتج في صفحة ٨٨ .
	قد يكون المصهر تالف أو غير نظيف.	لمعرفة ما إذا كان يوجد مشكلة في وحدة المصهر، افتح HP ToolboxFX وقم بطباعة صفحة تشخيص جودة الطباعة. انظر فتح HP ToolboxFX في صفحة ٦٧ .
		اتصل بخدمة رعاية عملاء HP. انظر الخدمة والدعم في صفحة ١٢٩ أو نشرة الدعم الإعلانية الموجودة في العلبة.
تحتوي الصفحة المطبوعة على حروف مشوهة.	قد لا تستوفي الوسائط مواصفات HP.	استخدم نوع مختلف من الورق، مثل الورق عالي الجودة المخصص لطابعات الليزر.
	قد يلزم معايرة المنتج أو إجراء صيانة للماسحة الضوئية التي تعمل بالليزر في حالة ظهور شكل الأحرف بطريقة غير صحيحة ينتج عنها تأثير التموج.	تحقق من أن المشكلة تظهر أيضاً في صفحة configuration (التكوين). إذا كان الأمر كذلك، اتصل بخدمة رعاية عملاء HP. انظر الخدمة والدعم في صفحة ١٢٩ أو نشرة الدعم الإعلانية الموجودة في العلبة.



المشكلة	السبب	الحل
الصفحة المطبوعة متجمدة أو متموجة.	لم يتم تعيين المنتج للطباعة على نوع الوسائط الذي ترغب في الطباعة عليه.	من برنامج تشغيل الطابعة، حدد علامة التبويب Paper (ورق) وقم بتعيين Type is (النوع) لي مطابق نوع الورق الذي يتم الطباعة عليه. قد تصبح سرعة الطباعة أكثر بطأً عند استخدام ورق ثقيل.
	عصر القائمة الخدمة التفاف ورق أقل تم تعيينه إلى إيقاف التشغيل .	استخدم قوائم لوحة التحكم لتغيير الإعداد. انظر قوائم لوحة التحكم في صفحة ٩ .
	قد لا تستوفي الوسائط مواصفات HP.	استخدم نوع مختلف من الورق، مثل الورق عالي الجودة المخصص لطابعات الليزر.
	يمكن أن يتسبب ارتفاع درجة الحرارة والرطوبة في تجعد الورق.	دقق في بيئة المنتج. قم بضبط أوضاع الالتفاف من لوحة التحكم، HP ToolboxFX، أو EWS.
ينحرف النص أو الرسومات بالصفحة المطبوعة.	من الممكن أن يكون قد تم تحميل الورق بشكل غير صحيح.	تأكد من تحميل الورق أو أبة وسائط طباعة أخرى بالشكل الصحيح وأن موجهات الوسائط لا تحكم الإمساك برزمة الورق بشكل أكثر من اللازم أو بشكل أقل من اللازم. انظر تحميل الأدرج في صفحة ٤٨ .
	قد لا تستوفي الوسائط مواصفات HP.	استخدم نوع مختلف من الورق، مثل الورق عالي الجودة المخصص لطابعات الليزر.
	من الممكن أن يكون قد تم تحميل الورق بشكل غير صحيح.	تأكد من تحميل الورق بشكل صحيح وأن موجهات الوسائط لا تحكم الإمساك برزمة الورق بشكل أكثر من اللازم أو بشكل أقل من اللازم. انظر تحميل الأدرج في صفحة ٤٨ .
	تحتوي الصفحة المطبوعة على تجهيزات وطيّات	اقبل رزمة الورق في درج الإدخال، أو حاول تدوير الورق بمقدار 180 درجة في درج الإدخال.
	قد لا تستوفي الوسائط مواصفات HP.	استخدم نوع مختلف من الورق، مثل الورق عالي الجودة المخصص لطابعات الليزر.
	من الممكن أن يكون قد تم تحميل الورق بشكل غير صحيح.	اقبل رزمة الورق في الدرج.
	يظهر الحبر حول الحروف المطبوعة.	إذا تناثرت كميات كبيرة من الحبر حول الحروف، قد تكون مقاومة الورق شديدة.
	من الممكن أن يكون قد تم تحميل الورق بشكل غير صحيح.	استخدم نوع مختلف من الورق، مثل الورق عالي الجودة المخصص لطابعات الليزر.
	يظهر الحبر حول الحروف المطبوعة.	استخدم نوع مختلف من الورق، مثل الورق عالي الجودة المخصص لطابعات الليزر.

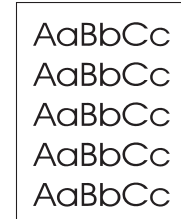
المشكلة	السبب	الحل
يتم تكرار صورة تظهر في أعلى الصفحة (باللون الأسود الخالص) مراراً لأسفل الصفحة (في إطار رمادي).	قد تؤثر إعدادات البرنامج على طباعة الصورة.	من البرنامج، قم بتغيير لون الحبر للإطار (غامق) الذي تظهر به الصورة المتكررة.
	قد يؤثر ترتيب الصور التي يتم طباعتها على الطباعة.	في البرنامج، قم بتدوير الصفحة بالكامل بمقدار 180 درجة لتتم طباعة الصورة الأفتح أولاً.
	من المحتمل أن يكون الارتفاع المفاجئ في فولتية التيار الكهربائي قد أثر على المنتج.	قم بتغيير الترتيب الذي تتم طباعة الصور وفقاً له. على سبيل المثال، أجعل الصورة الأفتح لوفاً في أعلى الصفحة والصورة الأعمق لوفاً لأسفل الصفحة.
	إذا ظهر العيب فيما بعد في مهمة الطباعة، فأوقف تشغيل المنتج لمدة عشر دقائق، ثم قم بتشغيله لإعادة تشغيل مهمة الطباعة.	استخدم وسائط غير لامعة للمساعدة على تقليل وضوح العيب وظهوره.



حل مشاكل المستندات الملونة

يتناول هذا القسم بالوصف المشكلات التي من الممكن أن تظهر عند الطباعة بألوان.

المشكلة	السبب	الحل
تتم الطباعة باللون الأسود فقط رغم أنه من المفترض أن تتم طباعة المستند بالألوان.	لم يتم تحديد وضع اللون في البرنامج أو تم إيقاف تشغيل برنامج تشغيل الطباعة الخاص بك أو إعداد السماح باللون.	حدد وضع اللون بدلاً من وضع تدرج رمادي أو قم بتشغيل إعداد السماح باللون.
	لم يتم تحديد برنامج تشغيل الطباعة الصحيح في البرنامج.	حدد برنامج تشغيل الطباعة الصحيح.
	من المحتمل عدم تكوين المنتج على نحو صحيح.	أطبع صفحة تكوين (انظر صفحات المعلومات في صفحة ١٦). في حالة عدم ظهور أي ألوان في صفحة التكوين، اتصل بخدمة رعاية عملاء HP. انظر الخدمة والدعم في صفحة ١٢٩ أو نشرة الدعم الإعلانية الموجودة في العلبة.
	مستلزمات الطباعة الملونة قد وصلت إلى الحد النهائي لعمرها الافتراضي وتم تعيين إعدادات قائمة Supply > Very Low (مستلزمات الطباعة > منخفض جداً) إلى Print Black (الطباعة باللون الأسود).	قم باستبدال خرطوشة الألوان.

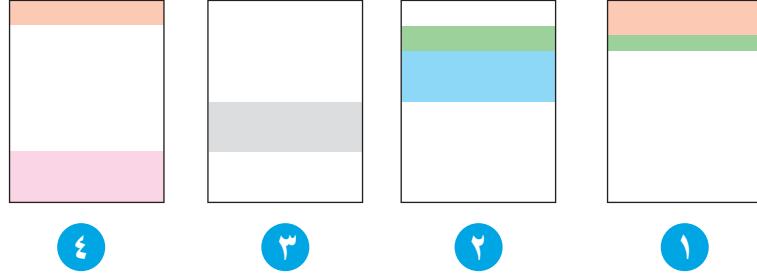


المشكلة	السبب	الحل
لا يتم طباعة لون واحد أو أكثر، أو تكون الألوان غير دقيقة.	قد يكون الشريط اللاصق موجوداً بخرطوشة الطباعة.	تأكد من إزالة الشريط اللاصق بالكامل من خراطيش الطباعة.
	قد لا تستوفي الوسائط مواصفات HP.	استخدم نوع مختلف من الورق، مثل لطابعات الليزر.
	قد يكون المنتج يعمل في أجواء عالية الرطوبة.	تحقق من مواءمة بيئة المنتج لمواصفات الرطوبة المحددة.
	قد تكون خرطوشة واحدة أو أكثر من خراطيش الطباعة فيها عيب.	استبدل خراطيش الطباعة ذات مستوى الحبر المنخفض. انظر تغيير خراطيش الطباعة في صفحة ٨١ .
	تم إعداد المنتج ليتجاوز الرسالة Supply > Very Low (مستلزمات الطباعة > منخفض جداً) ولمتابعة الطباعة.	استبدل خراطيش الطباعة ذات مستوى الحبر المنخفض. انظر تغيير خراطيش الطباعة في صفحة ٨١ .
تم طباعة أحد الألوان بشكل غير متناسق، بعد تحميل خرطوشة طباعة جديدة.	من المحتمل أن تكون خرطوشة واحدة أو أكثر غير مثبتة بشكل صحيح بمحرك الطباعة.	قم بإخراج الخراطيش وإعادة تركيبها.
	قد تكون خرطوشة طباعة أخرى فيها عيب.	قم بإزالة خرطوشة الطباعة الخاصة باللون الذي تتم الطباعة به بشكل غير متناسق وأعد تركيبها.
	تم إعداد المنتج ليتجاوز الرسالة Supply > Very Low (مستلزمات الطباعة > منخفض جداً) ولمتابعة الطباعة.	استبدل خراطيش الطباعة ذات مستوى الحبر المنخفض. انظر تغيير خراطيش الطباعة في صفحة ٨١ .
إن الألوان الموجودة بالصفحة المطبوعة لا تتطابق مع الألوان التي تظهر على الشاشة.	قد تختلف الألوان على شاشة جهاز الكمبيوتر الخاص بك عن إخراج المنتج.	راجع مطابقة الألوان في صفحة ٦٠
	في حالة عدم طباعة الألوان الفاتحة جداً أو الداكنة جداً الموجودة على الشاشة، فقد يكون البرنامج الخاص بك يترجم الألوان الفاتحة جداً على إنها لوناً أبيض أو الداكنة جداً على إنها لوناً أسود.	تجنب استخدام الألوان الفاتحة جداً أو الداكنة جداً، إذا أمكن.
	قد لا تستوفي الوسائط مواصفات HP.	استخدم نوع مختلف من الورق، مثل لطابعات الليزر.
يعد إنهاء الصفحة الملونة المطبوعة غير متناسق.	قد تكون الوسائط خشنة جداً.	استخدم ورق أملس أو وسائط طباعة، مثل الورق عالي الجودة المخصص لطابعات الليزر. بشكل عام، تنتج الوسائط الأكثر نعومة نتائج أفضل.

استخدام HP ToolboxFX لاستكشاف أخطاء جودة الطباعة وإصلاحها

ملاحظة: قبل المتابعة، اطبع صفحة Supplies status (حالة المستلزمات) لمشاهدة عدد الصفحات التقريبي المتبقي لكل خرطوشة طباعة. انظر [صفحات المعلومات في صفحة ٦٦](#).

من برنامج HP ToolboxFX، يمكنك طباعة صفحة تساعد على تحديد خرطوشة الطباعة التي تتسبب في حدوث المشكلة أو تحديد ما إذا كانت المشكلة في المنتج نفسه. تقوم صفحة استكشاف أخطاء جودة الطباعة وإصلاحها بطباعة خمسة أشرطة من الألوان، مقسمة إلى أربعة أجزاء متراكبة. ويفحص كل جزء، يمكنك عزل المشكلة في خرطوشة معينة.



القسم	خرطوشة الطباعة
١	أصفر
٢	أزرق سماوي
٣	أسود
٤	أرجواني

تساعد هذه الصفحة على تحديد أربع مشكلات عامة:

- **خطوط بلون واحد فقط:** تحدث هذه المشكلة في الغالب نتيجة مشكلة بإحدى الخراطيش. قم بإزالة الخرطوشة وابحث عن البقايا المتراكمة فيها. في حالة عدم وجود أية بقايا واستمرار هذا العيب بعد إعادة تركيب الخرطوشة، قم باستبدالها.
- **خطوط بكل الألوان (في نفس الموقع):** قم بتنظيف الطابعة واطلب صيانتها في حالة استمرار المشكلة.
- **عيب متكرر بألوان متعددة:**
 - **نقطة متكررة بألوان متعددة:** في حالة تكرار النقطة في 57 أو 58 مم تقريباً، قم بطباعة صفحة تنظيف لتنظيف المصهر و قم بطباعة عدة صفحات بيضاء لتنظيف الأسطوانة. إذا لم يتكرر هذا العيب في 57 أو 58 مم تقريباً، استبدل الخرطوشة التي تحتوي على لون النقطة.
 - **شريط متكرر بألوان متعددة:** اتصل بدعم HP.
- **نقطة واحدة أو شريط واحد بلون واحد:** قم بطباعة ثلاث أو أربع صفحات إضافية من صفحات استكشاف الأخطاء وإصلاحها. إذا كان الشريط أو النقطة بلون واحد فقط في معظم الصفحات، قم باستبدال خرطوشة هذا اللون. في حالة تحول لون الشريط أو النقطة إلى لون آخر، اتصل بدعم HP.

لمزيد من معلومات استكشاف الأخطاء وإصلاحها، حاول القيام بما يلي:

- انظر [حل مشكلات جودة الصور في صفحة ١١١](#) في هذا الدليل.
- انتقل إلى www.hp.com/support/cljcp5220series.
- اتصل بخدمة رعاية عملاء HP. راجع [الخدمة والدعم في صفحة ١٢٩](#).

طباعة صفحة استكشاف أخطاء جودة الطباعة وإصلاحها

١. افتح HP ToolboxFX. انظر [فتح HP ToolboxFX في صفحة ٦٧](#).
٢. انقر فوق مجلد **تعليمات**، ثم انقر فوق علامة التبويب **استكشاف الأخطاء وإصلاحها**.
٣. انقر فوق الزر **طباعة**، ثم اتبع الإرشادات المذكورة على الصفحات المطبوعة.

تحسين جودة الطباعة

- تأكد دائمًا من أن إعداد **النوع هو** في برنامج تشغيل الطابعة يطابق نوع الورق الذي تستخدمه.
- استخدم إعدادات جودة الطباعة في برنامج تشغيل الطابعة لتجنب مشاكل جودة الطباعة.
- استخدم المنطقة **إعدادات الجهاز** في HP ToolboxFX لضبط الإعدادات التي تؤثر على جودة الطباعة. راجع [فتح HP ToolboxFX في صفحة ٦٧](#).
- استخدم أيضًا HP ToolboxFX للمساعدة على استكشاف مشكلات جودة الطباعة وإصلاحها. راجع [استخدام HP ToolboxFX لاستكشاف أخطاء جودة الطباعة وإصلاحها في صفحة ١١٨](#).

معايرة المنتج

إذا واجهت أي مشاكل في جودة الطباعة، فقم بمعايرة المنتج.

معايرة المنتج باستخدام HP ToolboxFX

١. افتح HP ToolboxFX. انظر [فتح HP ToolboxFX في صفحة ٦٧](#).
٢. انقر فوق المجلد **إعدادات الجهاز**، ثم انقر فوق صفحة **جودة الطباعة**.
٣. في الناحية معايرة الألوان، حدد خانة الاختيار **المعايرة الآن**.
٤. انقر فوق **تطبيق** لمعايرة المنتج على الفور.

معايرة المنتج من لوحة التحكم

١. على لوحة التحكم، اضغط على الزر **موافق**.
٢. استخدم زرّي الأسهم لتحديد القائمة **إعداد النظام**، ثم اضغط على الزر **موافق**.
٣. استخدم زرّي الأسهم لتحديد القائمة **جودة الطباعة**، ثم اضغط على الزر **موافق**.
٤. استخدم زرّي الأسهم لتحديد القائمة **معايرة الألوان**، ثم اضغط على الزر **موافق**.
٥. استخدم زرّي الأسهم لتحديد الخيار **معايرة الآن**، ثم اضغط على الزر **موافق** لمعايرة المنتج.

حل مشكلات الأداء

المشكلة	السبب	الحل
يتم طباعة الورق ولكنه يكون فارغاً تماماً.	قد يكون الشريط اللاصق لازال موجوداً بخرطوشة الطباعة.	تأكد من إزالة الشريط اللاصق بالكامل من خراطيش الطباعة.
	قد يتضمن المستند صفحات فارغة.	راجع المستند الذي تقوم بطباعته لمعرفة ما إذا كان المحتوى يظهر على كافة الصفحات.
	قد يوجد عيب في المنتج.	لفحص المنتج، أطلع صفحة التكوين.
يتم طباعة الورق ببطء شديد.	قد تؤدي أنواع الوسائط الثقيلة إلى إبطاء مهمة الطباعة.	اطبع على نوع وسائط مختلف.
	تتم طباعة الصفحات المعقدة ببطء.	قد تتطلب عملية الصهر السليمة سرعة طباعة أبطأ لضمان أفضل جودة طباعة.
	لم يتم تعيين نوع الورق بشكل صحيح.	حدد النوع المطابق للورق.
لا تتم طباعة الصفحات.	قد يكون المنتج لا يقوم بسحب الوسائط بشكل صحيح.	تأكد من تحميل الورق في الدرج بشكل صحيح. إذا استمرت المشكلة، قد تحتاج إلى استبدال أسطوانات الالتقاط ولوحة الفصل. راجع الخدمة والدعم في صفحة ١٢٩ .
	يحدث انحشار للوسائط داخل المنتج.	قم بإزالة انحشار الورق. راجع إزالة انحشار الورق في صفحة ١٠٠ . إذا استمر الانحشار، حاول استخدام رزمة ورق جديدة.
	قد يكون كبل USB معيباً أو لم يتم توصيله بشكل صحيح.	<ul style="list-style-type: none"> افصل كبل USB من الطرفين ثم أعد توصيله. جرب طباعة أحد المهام التي تم طباعتها من قبل. جرب استخدام كبل USB مختلف.
	يجري تشغيل أجهزة أخرى على جهاز الكمبيوتر.	قد يكون المنتج لا يقوم بمشاركة منفذ USB. إذا كان لديك قرص ثابت خارجي أو علبة مفاتيح مبرمجة لشبكة الاتصال متصلة بنفس المنفذ الذي يتصل به المنتج فقد يحدث الجهاز الآخر تداخلاً للاتصال واستخدام المنتج، يجب أن تقوم بفصل الجهاز الآخر أو يجب استخدام منفذ USB الموجودين على جهاز الكمبيوتر.

مشاكل برنامج المنتج

المشكلة	الحل
لا يوجد برنامج تشغيل مطبوعة للمنتج ظاهر في مجلد الطابعة	<ul style="list-style-type: none">• أعد تثبيت برنامج المنتج.• ملاحظة: أغلق أي تطبيقات جاري تشغيلها. لإغلاق أحد التطبيقات التي لها رمز في علبة النظام (system tray)، انقر بزر الماوس الأيمن فوق الرمز، وحدد إغلاق أو تعطيل.• حاول توصيل كبل USB بمنفذ USB مختلف على الكمبيوتر.
ظهرت رسالة خطأ على الشاشة أثناء تثبيت البرنامج	<ul style="list-style-type: none">• أعد تثبيت برنامج المنتج.• ملاحظة: أغلق أي تطبيقات جاري تشغيلها. لإغلاق أحد التطبيقات التي لها رمز في شريط المهام، انقر بزر الماوس الأيمن فوق الرمز، وحدد إغلاق أو تعطيل.• تحقق من المساحة الحرة الموجودة على محرك الأقراص الذي تقوم بتثبيت برنامج المنتج عليه. إذا لزم الأمر، فقم بتحرير أكبر قدر ممكن من المساحة، وأعد تثبيت برنامج المنتج.• إذا لزم الأمر، قم بتشغيل "إلغاء تجزئة القرص"، ثم أعد تثبيت برنامج المنتج.
المنتج في الوضع جاهز، ولكن لا تتم أي عملية طباعة	<ul style="list-style-type: none">• قم بطباعة صفحة Configuration (تكوين) وتحقق من عمل وظائف المنتج.• تأكد من توصيل كافة الكبلات بشكل صحيح ومطابقتها للمواصفات. ويشمل ذلك على كبل USB وكبل الطاقة. جرب استخدام كبل جديد.

حل مشاكل Windows الشائعة

رسالة الخطأ:

"General Protection FaultException OE" (حدث خطأ حماية عام في OE)

"Spool32"

"Illegal Operation" (عملية غير صالحة)

السبب الحل

أغلق كافة البرامج، وأعد تشغيل نظام التشغيل Windows، وجرب مرة ثانية.

حدد برنامج تشغيل طابعة مختلف. إذا تم تحديد برنامج تشغيل طابعة PCL 6، انتقل إلى برنامج تشغيل الطابعة PCL 5 أو مضاهاة HP postscript المستوى 3، من خلال البرنامج

احذف كافة الملفات المؤقتة من الدليل الفرعي المؤقت. حدد اسم الدليل من خلال فتح ملف AUTOEXEC.BAT والبحث عن عبارة "Set Temp" (تعيين مؤقت). الاسم الذي يلي هذه العبارة هو دليل Temp (دليل مؤقت). وهو عادة C:\TEMP في الوضع الافتراضي، غير أنه يمكن إعادة تعريفه.

انظر وثائق Microsoft Windows الواردة مع الكمبيوتر للحصول على مزيد من المعلومات حول رسائل الخطأ الخاصة بـ Windows.

حل مشكلات Macintosh

حل المشاكل التي تحدث في Mac OS X

ملاحظة: إذا كنت تريد تثبيت المنتج باستخدام توصيل من نوع USB، لا تعتمد إلى توصيل كبل USB بالمنتج وجهاز الكمبيوتر قبل تثبيت البرنامج. فسيؤدي توصيل كبل USB إلى قيام Mac OS X بتثبيت المنتج تلقائياً، ولكن التثبيت سيكون فيه عيب. عليك إزالة تثبيت المنتج، وفصل كبل USB، وإعادة تثبيت البرنامج من القرص المضغوط الخاص بالمنتج، وإعادة توصيل كبل USB عندما يطالبك البرنامج بذلك.

برنامج تشغيل الطابعة ليس مدرجاً في Print Center (مركز الطابعة) أو Printer Setup Utility (الأداة المساعدة لإعداد الطابعة)

السبب	الحل
من المحتمل ألا يكون قد تم تثبيت برنامج المنتج أو أن التثبيت قد تم بطريقة غير صحيحة.	تأكد من وجود ملف PPD للمنتج في مجلد القرص الثابت التالي: LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/<LANG>.LPROJ حيث <lang> هو رمز اللغة المكون من حرفين والخاص باللغة المستخدمة. أعد تثبيت البرنامج إذا لزم الأمر. انظر دليل البدء للحصول على الإرشادات.
ملف PPD تالف.	احذف ملف PPD من مجلد القرص الثابت التالي: LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/<LANG>.LPROJ حيث <lang> هو رمز اللغة المكون من حرفين والخاص باللغة المستخدمة. أعد تثبيت البرنامج. انظر دليل البدء للحصول على الإرشادات.

لا يظهر اسم المنتج، أو عنوان IP، أو اسم طابعة Bonjour في قائمة الطابعات في Print & Fax Center (مركز فاكسات الطابعة) أو Printer Setup Utility (الأداة المساعدة لإعداد الطابعة)

السبب	الحل
ربما يكون المنتج غير جاهز.	تأكد من صحة توصيل الكبلات، ومن كون المنتج قيد التشغيل، ومن كون مصباح Ready (جاهز) قيد التشغيل. إذا كنت تقوم بالاتصال من خلال لوحة وصل Ethernet أو لوحة وصل USB، حاول الاتصال مباشرةً بجهاز الكمبيوتر أو استخدم منفذ مختلف.
قد تكون قمت بتحديد نوع توصيل غير صحيح.	تأكد من تحديد USB، أو IP Printing، أو Bonjour، استناداً إلى نوع الاتصال المستخدم.
تم استخدام اسم منتج، أو عنوان IP غير صحيح، أو اسم المضيف Bonjour غير صحيح.	اطبع صفحة ملخص الشبكة (انظر صفحات المعلومات في صفحة ٦٦). تحقق من تطابق اسم المنتج، أو عنوان IP، أو اسم مضيف Bonjour في صفحة ملخص الشبكة مع اسم المنتج، أو عنوان IP، أو اسم مضيف Bonjour في Print Center (مركز الطابعة) أو Printer Setup Utility (الأداة المساعدة لإعداد الطابعة) أو Print & Fax list (قائمة الطابعة و الفاكس)
قد يكون كابل التوصيل معيباً أو ذا جودة ضعيفة.	استبدل كبل التوصيل بكبل عال الجودة.

لا يقوم برنامج تشغيل الطابعة بإعداد الطابعة المحددة تلقائياً في Print Center (مركز الطابعة) أو Printer Setup Utility (أداة إعداد الطابعة المساعدة)

السبب	الحل
ربما يكون المنتج غير جاهز.	تأكد من توصيل الكبلات بطريقة صحيحة، ومن كون المنتج قيد التشغيل، ومن كون مصباح Ready (جاهز) قيد التشغيل. إذا كان المنتج متصلاً عبر لوحة توصيل USB، فجرب توصيله مباشرةً بالكمبيوتر أو استخدم منفذاً مختلفاً.
من المحتمل ألا يكون قد تم تثبيت برنامج المنتج أو أن التثبيت قد تم بطريقة غير صحيحة.	تأكد من وجود ملف PPD للمنتج في مجلد القرص الثابت التالي: LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/RESOURCES/<LANG>.LPROJ حيث <lang> هو رمز اللغة المكون من حرفين والخاص باللغة المستخدمة. أعد تثبيت البرنامج إذا لزم الأمر. انظر دليل البدء للحصول على الإرشادات.

لا يقوم برنامج تشغيل الطابعة بإعداد الطابعة المحددة تلقائياً في Print Center (مركز الطابعة) أو Printer Setup Utility (أداة إعداد الطابعة المساعدة)

السبب	الحل
ملف PPD تالف.	احذف ملف PPD من مجلد القرص الثابت التالي: LIBRARY/PRINTERS/PPDS/CONTENTS/ <lang> .LPROJ .RESOURCES/ <lang> حيث <lang> هو رمز اللغة المكون من حرفين والخاص باللغة المستخدمة. أعد تثبيت البرنامج. انظر دليل البدء للحصول على الإرشادات.
قد يكون كابل التوصيل معيماً أو ذا جودة ضعيفة.	استبدل كبل التوصيل بكبل عال الجودة.

لم يتم إرسال مهمة الطابعة إلى الجهاز المطلوب

السبب	الحل
ربما تم إيقاف قائمة انتظار الطابعة.	أعد تشغيل قائمة انتظار الطابعة. افتح Print Monitor (مراقب الطابعة) وحدد Start Jobs (بدء المهام).
يتم استخدام اسم منتج أو عنوان IP أو اسم طابعة Bonjour غير صحيح.	أطبع صفحة ملخص الشبكة (انظر صفحات المعلومات في صفحة ٦٦). تحقق من تطابق اسم المنتج، أو عنوان IP، أو اسم طابعة Bonjour في Print Center (مركز الطابعة) أو Printer Setup Utility (الأداة المساعدة لإعداد الطابعة).

يطبع ملف EPS بخطوط غير صحيحة

السبب	الحل
تحدث هذه المشكلة مع بعض البرامج.	<ul style="list-style-type: none">حاول تنزيل الخطوط التي يحتوي عليها ملف EPS إلى المنتج قبل الطابعة.أرسل الملف بتنسيق ASCII بدلاً من الترميز الثنائي.

تعذر الطابعة من بطاقة USB خاصة بجهة أخرى

السبب	الحل
يقع هذا الخطأ عندما لا يكون برنامج تشغيل الطابعات مع منفذ USB مثبتاً.	عند إضافة بطاقة USB أخرى، قد تحتاج إلى برنامج Apple USB Adapter Card Support. وتتوفر حالياً إصدارات هذا البرنامج على موقع ويب الخاص بـ Apple.

عند التوصيل باستخدام كبل USB، لا يظهر المنتج في Print Center (مركز الطباعة) أو في Printer Setup Utility (أداة إعداد الطباعة المساعدة) بعد تحديد برنامج التشغيل

السبب	الحل
سبب هذه المشكلة إما مكون خاص بالبرنامج أو بالجهاز.	استكشاف أخطاء البرنامج وإصلاحها <ul style="list-style-type: none">• تحقق من عدم توصيل المنتج بأي من لوحات المفاتيح خاصة بـ Macintosh.• تحقق من أن نظام التشغيل في جهاز Macintosh الذي تستخدمه هو Mac OS X V10.3 أو إصدار أحدث.
	استكشاف أخطاء الأجهزة وإصلاحها <ul style="list-style-type: none">• تحقق من تشغيل الجهاز.• تأكد من صحة توصيل كابل USB.• تحقق من توصيل هذا المنتج مباشرة بجهاز كمبيوتر Macintosh، ليس بمنفذ لوحة مفاتيح USB.• تأكد من استخدام كابل USB عالي السرعة مناسب.• تأكد من عدم وجود أجهزة USB كثيرة تسحب التيار من السلسلة. افصل كافة الأجهزة من السلسلة ثم قم بتوصيل الكابل مباشرة بمنفذ USB بالكمبيوتر المضيف.• تحقق من خلال لوحة التحكم الخاصة بالمنتج إعداد سرعة USB قد تم تعيينه للخيار كاملة.• تحقق مما إذا تم توصيل أكثر من محوري توصيل USB غير متصلين بمصدر الطاقة في صف بالسلسلة أم لا. افصل كافة الأجهزة من السلسلة ثم قم بتوصيل الكابل مباشرة بمنفذ USB بالكمبيوتر المضيف.
	ملاحظة: تعد لوحة مفاتيح iMac لوحة وصل USB غير متصلة بمصدر الطاقة.

أ المستلزمات والملحقات

- [طلب شراء القطع والملحقات والمستلزمات.](#)
- [أرقام الأجزاء](#)

طلب شراء القطع والملحقات والمستلزمات.

www.hp.com/go/suresupply	طلب شراء المستلزمات والورق
www.hp.com/buy/parts	طلب شراء قطع وملحقات أصلية من HP
اتصل بموفر خدمات أو دعم معتمد من HP.	طلب الشراء من خلال موفر الخدمات أو الدعم.
HP ToolboxFX في صفحة ٦٧	طلب الشراء باستخدام برنامج HP.
ملقم الويب المضمن في صفحة ٧٦	

أرقام الأجزاء

جدول أ-١ المستلزمات والملحقات

الجزء	رقم الجزء	النوع/الحجم
خرطوشة الطباعة	CE740A	خرطوشة حبر أسود مع مسحوق حبر ColorSphere من HP
للحصول على معلومات حول القدرة الإنتاجية للخرطوش، انظر www.hp.com/go/pageyield . يتوقف الناتج الفعلي على الاستخدامات المعينة.	CE741A	خرطوشة حبر سماوي مع مسحوق حبر ColorSphere من HP
	CE742A	خرطوشة حبر أصفر مع مسحوق حبر ColorSphere من HP
	CE743A	خرطوشة حبر أرجواني مع مسحوق حبر ColorSphere من HP
درج اختياري بسعة 500 ورقة.	CE860A	درج إدخال اختياري بسعة 500 ورقة.
الكابلات	C6518A	كابل طباعة USB 2.0 (يبلغ طوله 2-متر [6.5-قدم] قياسي)
الذاكرة	CB421A	64 ميغا بايت DDR2 رأساً SDRAM DIMM
	CB422A	128 ميغا بايت DDR2 رأساً SDRAM DIMM
	CB423A	256 ميغا بايت DDR2 رأساً SDRAM DIMM
المواد المرجعية	5851-1468	HP LaserJet Printer Family Print Media Specification Guide (دليل وسائط الطباعة /طباعة HP LaserJet) (راجع www.hp.com/support/ljpaperguide)

ب الخدمة والدعم

- [بيان الضمان المحدود لشركة HP](#)
- [ضمان Premium Protection Warranty من HP: بيان الضمان المحدود لخرطوشة الحبر LaserJet](#)
- [سياسة شركة HP الخاصة بمستلزمات ليست من صنعها](#)
- [موقع HP على ويب لمكافحة التديس](#)
- [البيانات المخزنة على خرطوشة الحبر](#)
- [اتفاقية ترخيص المستخدم](#)
- [OpenSSL](#)
- [خدمة ضمان الإصلاح الذاتي من قبل العميل](#)
- [دعم المستهلك](#)

بيان الضمان المحدود لشركة HP

مدة الضمان المحدود	منتج HP
ضمان محدود لمدة عام واحد	سلسلة الطابعات HP Color LaserJet CP5225

تضمن شركة HP للعميل النهائي أن أجهزة HP وملحقاتها ستكون خالية من العيوب في المواد أو التصنيع بعد تاريخ الشراء في الفترة المحددة أعلاه. إذا تلقت شركة HP إخطارًا بمثل هذه العيوب خلال فترة الضمان، فإن الشركة ستقوم - حسب اختيارها - إما بإصلاح أو استبدال المنتجات التي ثبت أن بها عيبًا. قد تكون المنتجات البديلة إما جديدة أو مساوية في الأداء للمنتجات الجديدة.

تضمن شركة HP أن برنامج HP لن يفشل في تنفيذ تعليمات البرمجة بعد تاريخ الشراء في الفترة المحددة أعلاه نتيجة لعيوب في المواد والتصنيع إذا تم تثبيت البرنامج واستخدامه بطريقة صحيحة. إذا تلقت شركة HP إخطارًا بمثل هذه العيوب خلال فترة الضمان فإنها تستبدل البرنامج الذي لا ينفذ تعليمات البرمجة الخاصة به نتيجة لوجود مثل هذه العيوب.

لا تضمن شركة HP أن تشغيل منتجاتها لن يتعرض للتوقفات أو يكون خاليًا من الأخطاء تمامًا. إذا لم تستطع شركة HP، في فترة زمنية معقولة، إصلاح أو استبدال أي منتج والوصول به للحالة المتفق عليها في الضمان، فسيكون من حقك استرداد ثمن الشراء فور إعادة المنتج.

يمكن أن تحتوى منتجات شركة HP على أجزاء معاد تصنيعها مساوية للجديدة في الأداء أو أجزاء خضعت للاستخدام العارض.

لا ينطبق الضمان على الأعطال الناجمة عن (أ) صيانة أو معايرة غير سليمة أو غير كافية أو (ب) البرامج أو التوصيلات أو الأجزاء أو المستلزمات التي لا توفرها شركة HP أو (ج) تعديل غير معتمد أو سوء استخدام أو (د) التشغيل خارج المواصفات البيئية الموضحة للمنتج أو (هـ) إعداد أو صيانة غير سليمة للموقع.

وفقًا للحد الذي يسمح به القانون المحلي، بعد الضمان المذكور أعلاه مقصور على ما جاء ذكره هنا ولا يوجد أي ضمان أو شرط آخر من أي نوع، سواء كان كتابيًا أو شفهيًا، صريحًا أو ضمنيًا، بل وتخلي الشركة مسئوليتها تحديدًا من الضمانات الضمنية أو شروط الصلاحية للبيع أو الجودة المرضية أو الملاءمة لغرض معين. لا تسمح بعض الدول/المناطق أو الولايات أو المقاطعات بحدود على فترة الضمان الضمني، ولذلك فإن الحدود أو الاستثناءات المذكورة أعلاه قد لا تنطبق عليك. يمنحك هذا الضمان حقوقًا قانونية محددة، كما قد تمتلك بعض الحقوق الأخرى التي تختلف من دولة/منطقة إلى أخرى أو من ولاية إلى أخرى أو من مقاطعة إلى أخرى.

يسري ضمان شركة HP المحدود في أي دولة/منطقة أو مكان يوجد فيه مركز دعم لهذا المنتج تابع لـ HP وقامت HP بتسويق هذا المنتج فيه. قد يتنوع مستوى خدمة الضمان الذي تتلقاه وفقًا للمعايير المحلية. لن تقوم شركة HP بتغيير شكل أو ملاءمة أو وظيفة المنتج كي يعمل في دولة/منطقة لم تنو تشغيله بها لأسباب قانونية أو تنظيمية.

في حدود ما يسمح به القانون المحلي، فإن الحقوق المذكورة في بيان الضمان هذا هي حقوقك الشخصية والوحيدة. وبخلاف ما تم توضيحه أعلاه، فإن شركة HP أو موزعيها لن يكونوا تحت أي ظرف مسئولين عن فقدان البيانات أو خسارة مباشرة أو خاصة أو عرضية أو ناجمة (بما في ذلك خسارة البيانات أو الأرباح) أو أية خسائر أخرى سواء كان ذلك مذكورًا في عقد أم في أي مكان آخر. لا تسمح بعض الدول/المناطق أو الولايات أو المقاطعات بحدود أو استثناءات لأضرار ناجمة أو عارضة، ولذلك فإن الحدود أو الاستثناءات المذكورة أعلاه قد لا تنطبق عليك.

لا تستبعد شروط الضمان الواردة في هذا البيان، باستثناء ما يسمح به القانون، أو تقييد أو تعديل وتعتبر إضافة إلى حقوق التفويض المطابقة للقانون والمطبقة على بيع هذا المنتج لك.

بريطانيا وإيرلندا ومالطا

The HP Limited Warranty is a commercial guarantee voluntarily provided by HP. The name and address of the :HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows

UK: HP Inc UK Limited, Cain Road, Amen Corner, Bracknell, Berkshire, RG12 1HN

Ireland: Hewlett-Packard Ireland Limited, Liffey Park Technology Campus, Barnhall Road, Leixlip, Co.Kildare

Malta: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

United Kingdom: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale. These rights expire six years from delivery of goods for products purchased in England or Wales and five years from delivery of goods for products purchased in Scotland. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal .guarantee

Ireland: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any statutory rights from seller in relation to nonconformity of goods with the contract of sale. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by HP Care Pack. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal .guarantee

Malta: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a two-year guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale; however various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by the HP Limited Warranty. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under two-year .legal guarantee

النمسا وبلجيكا وألمانيا واللوكسمبورغ

Die beschränkte HP Herstellergarantie ist eine von HP auf freiwilliger Basis angebotene kommerzielle Garantie. Der Name und die Adresse der HP Gesellschaft, die in Ihrem Land für die Gewährung der :beschränkten HP Herstellergarantie verantwortlich ist, sind wie folgt

Deutschland: HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, D-71034 Böblingen

Österreich: HP Austria GmbH., Technologiestrasse 5, A-1120 Wien

Luxemburg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgien: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

Die Rechte aus der beschränkten HP Herstellergarantie gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Ansprüchen wegen Sachmängeln auf eine zweijährige Gewährleistung ab dem Lieferdatum. Ob Sie Anspruch auf diese

Rechte haben, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Die Rechte des Kunden sind in keiner Weise durch die beschränkte HP Herstellergarantie eingeschränkt bzw. betroffen. Weitere Hinweise finden Sie auf der folgenden Website: Gewährleistungsansprüche für Verbraucher (www.hp.com/go/eu-legal) oder Sie können die Website des Europäischen Verbraucherzentrums (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm) besuchen. Verbraucher haben das Recht zu wählen, ob sie eine Leistung von HP gemäß der beschränkten HP Herstellergarantie in Anspruch nehmen oder ob sie sich gemäß der gesetzlichen zweijährigen Haftung für Sachmängel (Gewährleistung) sich an den jeweiligen Verkäufer wenden.

بلجیکا وفرنسا واللوكسمبورغ

La garantie limitée HP est une garantie commerciale fournie volontairement par HP. Voici les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie limitée HP dans votre pays

France: HP France SAS, société par actions simplifiée identifiée sous le numéro 448 694 133 RCS Evry, 1 Avenue du Canada, 91947, Les Ulis

G.D. Luxembourg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgique: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

France: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre des garanties légales applicables dont le bénéfice est soumis à des conditions spécifiques. Vos droits en tant que consommateur au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du Code de la Consommation et de celle relatives aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code de Commerce ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal). Vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir d'exercer leurs droits au titre de la garantie limitée HP, ou auprès du vendeur au titre des garanties légales applicables mentionnées ci-dessus.

:POUR RAPPEL

:Garantie Légale de Conformité

Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité

:Article L211-5 du Code de la Consommation

:*Pour être conforme au contrat, le bien doit*

:Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant 1°

correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle

présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage

Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage 2° spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté

:Article L211-12 du Code de la Consommation

.« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien »

Garantie des vices cachés

Article 1641 du Code Civil : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne
« .l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus

:Article 1648 alinéa 1 du Code Civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à
« .compter de la découverte du vice

G.D. Luxembourg et Belgique: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre de la garantie de non-conformité des biens avec le contrat de vente. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur le bénéfice de ces droits. Vos droits en tant que consommateur au titre de ces garanties ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal) ou vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir de réclamer un service .sous la garantie limitée HP ou auprès du vendeur au cours d'une garantie légale de deux ans

إيطاليا

La Garanzia limitata HP è una garanzia commerciale fornita volontariamente da HP. Di seguito sono indicati nome e indirizzo della società HP responsabile della fornitura dei servizi coperti dalla Garanzia limitata HP nel :vostro Paese

Italia: HP Italy S.r.l., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco S/Naviglio

I vantaggi della Garanzia limitata HP vengono concessi ai consumatori in aggiunta ai diritti derivanti dalla garanzia di due anni fornita dal venditore in caso di non conformità dei beni rispetto al contratto di vendita.

Tuttavia, diversi fattori possono avere un impatto sulla possibilità di beneficiare di tali diritti. I diritti spettanti ai consumatori in forza della garanzia legale non sono in alcun modo limitati, né modificati dalla Garanzia limitata HP. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente link: Garanzia legale per i clienti (www.hp.com/go/eu-legal), oppure visitare il sito Web dei Centri europei per i consumatori (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). I consumatori hanno il diritto di scegliere se richiedere un servizio usufruendo della Garanzia limitata HP .oppure rivolgendosi al venditore per far valere la garanzia legale di due anni

إسبانيا

Su Garantía limitada de HP es una garantía comercial voluntariamente proporcionada por HP. El nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía limitada de HP (garantía comercial adicional del :fabricante) en su país es

España: Hewlett-Packard Española S.L. Calle Vicente Aleixandre, 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

Los beneficios de la Garantía limitada de HP son adicionales a la garantía legal de 2 años a la que los consumidores tienen derecho a recibir del vendedor en virtud del contrato de compraventa; sin embargo, varios factores pueden afectar su derecho a recibir los beneficios bajo dicha garantía legal. A este respecto, la Garantía limitada de HP no limita o afecta en modo alguno los derechos legales del consumidor (www.hp.com/go/eu-legal). Para más información, consulte el siguiente enlace: Garantía legal del

consumidor o puede visitar el sitio web de los Centros europeos de los consumidores (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Los clientes tienen derecho a elegir si reclaman un servicio acogiéndose a la Garantía limitada de HP o al vendedor de conformidad con la garantía legal de dos años

الدانمارك

Den begrænsede HP-garanti er en garanti, der ydes frivilligt af HP. Navn og adresse på det HP-selskab, der er ansvarligt for HP's begrænsede garanti i dit land, er som følger

Danmark: HP Inc Danmark ApS, Engholm Parkvej 8, 3450, Allerød

Den begrænsede HP-garanti gælder i tillæg til eventuelle juridiske rettigheder, for en toårig garanti fra sælgeren af varer, der ikke er i overensstemmelse med salgsaftalen, men forskellige faktorer kan dog påvirke din ret til at opnå disse rettigheder. Forbrugerens lovbestemte rettigheder begrænses eller påvirkes ikke på nogen måde af den begrænsede HP-garanti. Se nedenstående link for at få yderligere oplysninger: Forbrugerens juridiske garanti (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøge De Europæiske Forbrugercentres websted (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrugere har ret til at vælge, om de vil gøre krav på service i henhold til HP's begrænsede garanti eller hos sælger i henhold til en toårig juridisk garanti

النرويج

HPs garanti er en begrenset og kommersiell garanti som HP selv har valgt å tilby. Følgende lokale selskap innestår for garantien

Norge: HP Norge AS, Rolfbuktveien 4b, 1364 Fornebu

HPs garanti kommer i tillegg til det mangelsansvar HP har i henhold til norsk forbrukerkjøpslovgivning, hvor reklamasjonsperioden kan være to eller fem år, avhengig av hvor lenge salgsgjenstanden var ment å vare. Ulike faktorer kan imidlertid ha betydning for om du kvalifiserer til å kreve avhjelp iht slikt mangelsansvar. Forbrukerens lovmessige rettigheter begrenses ikke av HPs garanti. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du klikke på følgende kobling: Juridisk garanti for forbruker (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøke nettstedet til de europeiske forbrukersentrene (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrukere har retten til å velge å kreve service under HPs garanti eller iht selgerens lovpålagte mangelsansvar

السويد

HP:s begränsade garanti är en kommersiell garanti som tillhandahålls frivilligt av HP. Namn och adress till det HP-företag som ansvarar för HP:s begränsade garanti i ditt land är som följer

Sverige: HP PPS Sverige AB, SE-169 73 Stockholm

Fördelarna som ingår i HP:s begränsade garanti gäller utöver de lagstadgade rättigheterna till tre års garanti från säljaren angående varans bristande överensstämmelse gentemot köpeavtalet, men olika faktorer kan påverka din rätt att utnyttja dessa rättigheter. Konsumentens lagstadgade rättigheter varken begränsas eller påverkas på något sätt av HP:s begränsade garanti. Mer information får du om du följer denna länk: Lagstadgad garanti för konsumenter (www.hp.com/go/eu-legal) eller så kan du gå till European Consumer Centers webbplats (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumenter har rätt att välja om de vill ställa krav enligt HP:s begränsade garanti eller på säljaren enligt den lagstadgade treåriga garantin

A Garantia Limitada HP é uma garantia comercial fornecida voluntariamente pela HP. O nome e a morada da entidade HP responsável pela prestação da Garantia Limitada HP no seu país são os seguintes:

Portugal: HPCP – Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, Lisboa, Oeiras, 2740 244

As vantagens da Garantia Limitada HP aplicam-se cumulativamente com quaisquer direitos decorrentes da legislação aplicável à garantia de dois anos do vendedor, relativa a defeitos do produto e constante do contrato de venda. Existem, contudo, vários fatores que poderão afetar a sua elegibilidade para beneficiar de tais direitos. Os direitos legalmente atribuídos aos consumidores não são limitados ou afetados de forma alguma pela Garantia Limitada HP. Para mais informações, consulte a ligação seguinte: Garantia legal do consumidor (www.hp.com/go/eu-legal) ou visite o Web site da Rede dos Centros Europeus do Consumidor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Os consumidores têm o direito de escolher se pretendem reclamar assistência ao abrigo da Garantia Limitada HP ou contra o vendedor ao abrigo de uma garantia jurídica de dois anos.

اليونان وقبرص

Η Περιορισμένη εγγύηση HP είναι μια εμπορική εγγύηση η οποία παρέχεται εθελοντικά από την HP. Η επωνυμία και η διεύθυνση του νομικού προσώπου HP που παρέχει την Περιορισμένη εγγύηση HP στη χώρα σας είναι η εξής:

Ελλάδα /Κύπρος: HP Printing and Personal Systems Hellas EPE, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Ελλάδα /Κύπρος: HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Τα προνόμια της Περιορισμένης εγγύησης HP ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων για διετή εγγύηση έναντι του Πωλητή για τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις συνομολογημένες συμβατικά ιδιότητες, ωστόσο η άσκηση των δικαιωμάτων σας αυτών μπορεί να εξαρτάται από διάφορους παράγοντες. Τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών δεν περιορίζονται ούτε επηρεάζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την Περιορισμένη εγγύηση HP. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: Νόμιμη εγγύηση καταναλωτή (www.hp.com/go/eu-legal) ή μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία web των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτή (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν αν θα αξιώσουν την υπηρεσία στα πλαίσια της Περιορισμένης εγγύησης HP ή από τον πωλητή στα πλαίσια της νόμιμης εγγύησης δύο ετών.

المجر

A HP korlátozott jótállás egy olyan kereskedelmi jótállás, amelyet a HP a saját elhatározásából biztosít. Az egyes országokban a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást biztosító HP vállalatok neve és címe:

.Magyarország: HP Inc Magyarország Kft., H-1117 Budapest, Alíz utca 1

A HP korlátozott jótállásban biztosított jogok azokon a jogokon felül illetik meg Önt, amelyek a termékeknek az adásvételi szerződés szerinti minőségére vonatkozó kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosságból, továbbá ha az Ön által vásárolt termékre alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállásból erednek, azonban számos körülmény hatással lehet arra, hogy ezek a jogok Önt megilletik-e. További információért kérjük, keresse fel a következő webhelyet: Jogi Tájékoztató Fogyasztóknak (www.hp.com/go/eu-legal) vagy látogassa meg az Európai Fogyasztói Központok webhelyét (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). A fogyasztóknak jogában áll, hogy megválasszák, hogy a jótállással kapcsolatos igényüket a HP korlátozott

jótállás alapján vagy a kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosság, illetve, ha alkalmazandó, a .jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállás alapján érvényesítik

جمهورية التشيك

Omezená záruka HP je obchodní zárukou dobrovolně poskytovanou společností HP. Názvy a adresy :společností skupiny HP, které odpovídají za plnění omezené záruky HP ve vaší zemi, jsou následující

Česká republika: HP Inc Czech Republic s. r. o., Za Brumlovkou 5/1559, 140 00 Praha 4

Výhody, poskytované omezenou zárukou HP, se uplatňují jako doplněk k jakýmkoli právním nárokům na dvouletou záruku poskytnutou prodejcem v případě nesouladu zboží s kupní smlouvou. Váš nárok na uznání těchto práv však může záviset na mnohých faktorech. Omezená záruka HP žádným způsobem neomezuje ani neovlivňuje zákonná práva zákazníka. Další informace získáte kliknutím na následující odkaz: Zákonná záruka spotřebitele (www.hp.com/go/eu-legal) případně můžete navštívit webové stránky Evropského spotřebitelského centra (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotřebitelé mají právo se rozhodnout, zda chtějí službu reklamovat v rámci .omezené záruky HP nebo v rámci zákonem stanovené dvouleté záruky u prodejce

سلوفاكيا

Obmedzená záruka HP je obchodná záruka, ktorú spoločnosť HP poskytuje dobrovolne. Meno a adresa :subjektu HP, ktorý zabezpečuje plnenie vyplývajúce z Obmedzenej záruky HP vo vašej krajine

Slovenská republika: HP Inc Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 821 04 Bratislava

Výhody Obmedzenej záruky HP sa uplatnia vedľa prípadných zákazníkových zákonných nárokov voči predávajúcemu z vád, ktoré spočívajú v nesúlade vlastností tovaru s jeho popisom podľa predmetnej zmluvy. Možnosť uplatnenia takých prípadných nárokov však môže závisieť od rôznych faktorov. Služby Obmedzenej záruky HP žiadnym spôsobom neobmedzujú ani neovplyvňujú zákonné práva zákazníka, ktorý je spotrebiteľom. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcom prepojení: Zákonná záruka spotrebiteľa (www.hp.com/go/eu-legal), prípadne môžete navštíviť webovú lokalitu európskych zákazníckych stredísk (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotrebiteľia majú právo zvoliť si, či chcú uplatniť servis v rámci Obmedzenej záruky HP alebo počas zákonnej .dvojiročnej záručnej lehoty u predajcu

بولندا

Ograniczona gwarancja HP to komercyjna gwarancja udzielona dobrowolnie przez HP. Nazwa i adres :podmiotu HP odpowiedzialnego za realizację Ograniczonej gwarancji HP w Polsce

Polska: HP Inc Polska sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000546115, NIP 5213690563, REGON 360916326, GIOŚ .E0020757WZBW, kapitał zakładowy 480.000 PLN

Świadczenia wynikające z Ograniczonej gwarancji HP stanowią dodatek do praw przysługujących nabywcy w związku z dwuletnią odpowiedzialnością sprzedawcy z tytułu niezgodności towaru z umową (rękojmia). Niemniej, na możliwość korzystania z tych praw mają wpływ różne czynniki. Ograniczona gwarancja HP w żaden sposób nie ogranicza praw konsumenta ani na nie nie wpływa. Więcej informacji można znaleźć pod następującym łączem: Gwarancja prawna konsumenta (www.hp.com/go/eu-legal), można także odwiedzić stronę internetową Europejskiego Centrum Konsumentckiego (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumentci mają prawo wyboru co do możliwości skorzystania albo z usług gwarancyjnych przysługujących w ramach Ograniczonej gwarancji .HP albo z uprawnień wynikających z dwuletniej rękojmi w stosunku do sprzedawcy

Ограничената гаранция на HP представлява търговска гаранция, доброволно предоставяна от HP. Името и адресът на дружеството на HP за вашата страна, отговорно за предоставянето на :гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената гаранция на HP, са както следва

HP Inc Bulgaria EOOD (Ейч Пи Инк България ЕООД), гр. София 1766, район р-н Младост, бул. Околовръстен Път No 258, Бизнес Център Камбаните

Предимствата на Ограничената гаранция на HP се прилагат в допълнение към всички законови права за двугодишна гаранция от продавача при несъответствие на стоката с договора за продажба. Въпреки това, различни фактори могат да окажат влияние върху условията за получаване на тези права. Законните права на потребителите не са ограничени или засегнати по никакъв начин от Ограничената гаранция на HP. За допълнителна информация, моля вижте Правната гаранция на потребителя (www.hp.com/go/eu-legal) или посетете уебсайта на Европейския потребителски център (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Потребителите имат правото да избират дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да .потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция

Garanția limitată HP este o garanție comercială furnizată în mod voluntar de către HP. Numele și adresa entității HP răspunzătoare de punerea în aplicare a Garanției limitate HP în țara dumneavoastră sunt :următoarele

România: HP Inc Romania SRL, 5 Fabrica de Glucoza Str., Building F, Ground Floor and Floor 8, 2nd District, București

Beneficiile Garanției limitate HP se aplică suplimentar față de orice drepturi privind garanția de doi ani oferită de vânzător pentru neconformitatea bunurilor cu contractul de vânzare; cu toate acestea, diverși factori pot avea impact asupra eligibilității dvs. de a beneficia de aceste drepturi. Drepturile legale ale consumatorului nu sunt limitate sau afectate în vreun fel de Garanția limitată HP. Pentru informații suplimentare consultați următorul link: garanția acordată consumatorului prin lege (www.hp.com/go/eu-legal) sau puteți accesa site-ul Centrul European al Consumatorilor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumatorii au dreptul să aleagă dacă să pretindă despăgubiri .în cadrul Garanției limitate HP sau de la vânzător, în cadrul garanției legale de doi ani

De Beperkte Garantie van HP is een commerciële garantie vrijwillig verstrekt door HP. De naam en het adres van de HP-entiteit die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de Beperkte Garantie van HP in uw land is :als volgt

Nederland: HP Nederland B.V., Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

België: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

De voordelen van de Beperkte Garantie van HP vormen een aanvulling op de wettelijke garantie voor consumenten gedurende twee jaren na de levering te verlenen door de verkoper bij een gebrek aan conformiteit van de goederen met de relevante verkoopovereenkomst. Niettemin kunnen diverse factoren een impact hebben op uw eventuele aanspraak op deze wettelijke rechten. De wettelijke rechten van de consument worden op geen enkele wijze beperkt of beïnvloed door de Beperkte Garantie van HP. Raadpleeg voor meer informatie de volgende webpagina: Wettelijke garantie van de consument (www.hp.com/go/eu-legal) of u kan de website van het Europees Consumenten Centrum bezoeken (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumenten hebben

het recht om te kiezen tussen enerzijds de Beperkte Garantie van HP of anderzijds het aanspreken van de .verkoper in toepassing van de wettelijke garantie

فنلندا

HP:n rajoitettu takuu on HP:n vapaaehtoisesti antama kaupallinen takuu. HP:n myöntämästä takuusta :maassanne vastaavan HP:n edustajan yhteystiedot ovat

Suomi: HP Finland Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

HP:n takuun edut ovat voimassa mahdollisten kuluttajansuojalakiin perustuvien oikeuksien lisäksi sen varalta, että tuote ei vastaa myyntisopimusta. Saat lisätietoja seuraavasta linkistä: Kuluttajansuoja (www.hp.com/go/eu-legal) tai voit käydä Euroopan kuluttajakeskuksen sivustolla (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Kuluttajilla on oikeus .vaatia virheen korjausta HP:n takuun ja kuluttajansuojan perusteella HP:lta tai myyjältä

سلوفينيا

Omejena garancija HP je prostovoljna trgovska garancija, ki jo zagotavlja podjetje HP. Ime in naslov poslovne :enote HP, ki je odgovorna za omejeno garancijo HP v vaši državi, sta naslednja

Slovenija: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

Ugodnosti omejene garancije HP veljajo poleg zakonskih pravic, ki ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe izhajajo iz dveletne garancije prodajalca v primeru neskladnosti blaga, vendar lahko na izpolnjevanje pogojev za uveljavitev pravic vplivajo različni dejavniki. Omejena garancija HP nikakor ne omejuje strankinih z zakonom predpisanih pravic in ne vpliva nanje. Za dodatne informacije glejte naslednjo povezavo: Strankino pravno jamstvo (www.hp.com/go/eu-legal); ali pa obiščite spletno mesto evropskih središč za potrošnike (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošniki imajo pravico izbrati, ali bodo uveljavljali pravice do storitev v skladu z omejeno garancijo HP ali .proti prodajalcu v skladu z dvoletno zakonsko garancijo

كرواتيا

HP ograničeno jamstvo komercijalno je dobrovoljno jamstvo koje pruža HP. Ime i adresa HP subjekta :odgovornog za HP ograničeno jamstvo u vašoj državi

Hrvatska: HP Computing and Printing d.o.o. za računalne i srodne aktivnosti, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb

Pogodnosti HP ograničenog jamstva vrijede zajedno uz sva zakonska prava na dvogodišnje jamstvo kod bilo kojeg prodavača s obzirom na nepodudaranje robe s ugovorom o kupnji. Međutim, razni faktori mogu utjecati na vašu mogućnost ostvarivanja tih prava. HP ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe niti ne ograničava zakonska prava potrošača. Dodatne informacije potražite na ovoj adresi: Zakonsko jamstvo za potrošače (www.hp.com/go/eu-legal) ili možete posjetiti web-mjesto Europskih potrošačkih centara (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm).

Potrošači imaju pravo odabrati žele li ostvariti svoja potraživanja u sklopu HP ograničenog jamstva ili .pravnog jamstva prodavača u trajanju ispod dvije godine

لاتفيا

HP ierobežotā garantija ir komercgarantija, kuru brīvrātīgi nodrošina HP. HP uzņēmums, kas sniedz HP :ierobežotās garantijas servisa nodrošinājumu jūsu valstī

Latvija: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ierobežotās garantijas priekšrocības tiek piedāvātas papildus jebkurām likumīgajām tiesībām uz pārdevēja un/vai ražotāju nodrošinātu divu gadu garantiju gadījumā, ja preces neatbilst pirkuma līgumam, tomēr šo tiesību saņemšanu var ietekmēt vairāki faktori. HP ierobežotā garantija nekādā veidā neierobežo un neietekmē patērētāju likumīgās tiesības. Lai iegūtu plašāku informāciju, izmantojiet šo saiti: Patērētāju likumīgā garantija (www.hp.com/go/eu-legal) vai arī Eiropas Patērētāju tiesību aizsardzības centra tīmekļa vietni (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Patērētājiem ir tiesības izvēlēties, vai pieprasīt servisa nodrošinājumu saskaņā ar HP ierobežoto garantiju, vai arī pārdevēja sniegto divu gadu garantiju.

ليتوانيا

HP ribotoji garantija yra HP savanoriškai teikiama komercinė garantija. Toliau pateikiami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai

Lietuva: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ribotoji garantija papildomai taikoma kartu su bet kokiais kitomis įstatymais nustatytais teisėmis į pardavėjo suteikiamą dviejų metų laikotarpio garantiją dėl prekių atitikties pardavimo sutarčiai, tačiau tai, ar jums ši teisė bus suteikiama, gali priklausyti nuo įvairių aplinkybių. HP ribotoji garantija niekaip neapriboja ir neįtakuoja įstatymais nustatytų vartotojo teisių. Daugiau informacijos rasite paspaudę šią nuorodą: Teisinė vartotojo garantija (www.hp.com/go/eu-legal) arba apsilankę Europos vartotojų centro internetinėje svetainėje (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Vartotojai turi teisę prašyti atlikti techninį aptarnavimą pagal HP ribotąją garantiją arba pardavėjo teikiamą dviejų metų įstatymais nustatytą garantiją.

إستونيا

HP piiratud garantii on HP poolt vabatahtlikult pakutav kaubanduslik garantii. HP piiratud garantii eest vastutab HP üksus aadressil

Eesti: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP piiratud garantii rakendub lisaks seaduses ettenähtud müüjapoolsele kaheaastasele garantiile, juhul kui toode ei vasta müügilepingu tingimustele. Siiski võib esineda asjaolusid, mille puhul teie jaoks need õigused ei pruugi kehtida. HP piiratud garantii ei piira ega mõjuta mingil moel tarbija seadusjärgseid õigusi. Lisateavet leiate järgmiselt lingilt: tarbija õiguslik garantii (www.hp.com/go/eu-legal) või võite külastada Euroopa tarbijakeskuste veebisaiti (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Tarbijal on õigus valida, kas ta soovib kasutada HP piiratud garantiid või seadusega ette nähtud müüjapoolset kaheaastast garantiid.

روسيا

Срок службы принтера для России

Срок службы данного принтера HP составляет пять лет в нормальных условиях эксплуатации. Срок службы отсчитывается с момента ввода принтера в эксплуатацию. В конце срока службы HP рекомендует посетить веб-сайт нашей службы поддержки по адресу <http://www.hp.com/support> и/или связаться с авторизованным поставщиком услуг HP для получения рекомендаций в отношении дальнейшего безопасного использования принтера.

ضمان Premium Protection Warranty من HP: بيان الضمان المحدود لخرطوشة الحبر LaserJet

تضمن شركة HP أن هذا المنتج خالي من عيوب كل من المواد المكونة له ومن عيوب التصنيع.

لا ينطبق هذا الضمان على المنتجات التي (أ) تم إعادة تعبئتها أو تجديدها أو إعادة تصنيعها أو العبث بها بأي طريقة أو (ب) التي حدثت لها مشاكل ناجمة عن سوء الاستخدام أو التخزين غير السليم أو التشغيل خارج نطاق المواصفات البيئية المعلنة للمنتج أو (ج) التي بليت نتيجة الاستخدام العادي.

للحصول على خدمة الضمان، يرجى إعادة المنتج إلى مكان الشراء (مع توضيح كتابي للمشكلة وعينات طباعة) أو اتصل بدعم العملاء الخاص بشركة HP. وفقاً لاختيار شركة HP، ستقوم الشركة إما باستبدال المنتجات التي اتضح أن بها عيوباً أو إعادة مبلغ الشراء إليك.

وفقاً للحد الذي يسمح به القانون المحلي، يعد الضمان المذكور أعلاه مقصوراً ولا يوجد أي ضمان أو شرط آخر سواء مكتوب أو شفهي أو صريح أو ضمني وتخلي شركة HP مسؤوليتها بالتحديد عن أي ضمانات أو شروط ضمنية لقابلية البيع أو جودة مرضية أو الملاءمة لغرض معين.

وفقاً للحد الذي يسمح به القانون المحلي، لن تكون شركة HP أو موزعوها مسؤولة في أي حال من الأحوال عن أي ضرر مباشر أو عارض خاص أو ناجم (بما في ذلك فقد الأرباح أو البيانات) أو أي ضرر آخر، سواء كان مذكوراً في عقد أم في أي مكان آخر.

لا تستبعد شروط الضمان الواردة في هذا البيان، باستثناء ما يسمح به القانون، أو تقييد أو تعديل وتعتبر إضافة إلى حقوق التفويض المطابقة للقانون والمطبقة على بيع هذا المنتج لك.

سياسة شركة HP الخاصة بمستلزمات ليست من صنعها

لا توصي HP باستخدام خراطيش حبر ليست من صنع HP، سواء كانت جديدة أم مُعاد تصنيعها.

ملاحظة: لمنتجات طابعة HP، لا يؤثر استخدام خرطوشة حبر ليست من صنع HP أو خرطوشة حبر مُعاد تصنيعها على ضمان العميل أو على أي عقد يتم بين قسم دعم HP والعميل. لكن، إذا كان يعود سبب فشل المنتج أو تضرره إلى استخدام خرطوشة حبر ليست من صنع HP أو مُعاد تعبئتها، ستقوم شركة HP بفرض رسوم الوقت والمواد القياسية لمعالجة هذا الفشل أو الضرر في المنتج.

موقع HP على ويب لمكافحة التديس

انتقل إلى www.hp.com/go/anticounterfeit عند تثبيت خرطوشة حبر HP وظهور رسالة على لوحة التحكم تفيد بأن الخرطوشة ليست من صنع HP. وستساعدك شركة HP في تحديد ما إذا كانت خرطوشة الطباعة أصلية واتخاذ الخطوات اللازمة لحل المشكلة.

قد لا تكون خرطوشة الحبر التي تستخدمها خرطوشة حبر أصلية من HP إذا لاحظت ما يلي:

- تشير صفحة حالة المستلزمات إلى تركيب مستلزمات ليست من صنع HP.
- تواجه عدداً كبيراً من المشاكل مع الخرطوشة.
- يختلف شكل الخرطوشة عن شكلها المعتاد (على سبيل المثال، اختلاف العبوة عن عبوة HP).

البيانات المخزنة على خرطوشة الحبر

تتضمّن خرطيش الحبر HP المستخدمة مع هذا المنتج شريحة ذاكرة تساعد في عملية تشغيل المنتج.

بالإضافة إلى ذلك، تجمع شريحة الذاكرة هذه مجموعة معلومات محددة عن استخدام المنتج قد تتضمن المعلومات التالية: تاريخ تثبيت خرطوشة الحبر لأول مرة، وتاريخ استخدام خرطوشة الحبر لآخر مرة، وعدد الصفحات المطبوعة باستخدام خرطوشة الحبر، وغلاف الصفحة، وأوضاع الطباعة المستخدمة، وأي أخطاء مطبعية قد تطرأ، وطرز المنتج. تساعد هذه المعلومات HP على تصميم منتجات مستقبلية تتماشى مع احتياجات الطباعة الخاصة بعملائنا.

لا تتضمن البيانات المجمّعة من شريحة ذاكرة خرطوشة الحبر معلومات يمكن استخدامها للتعرف على عميل أو على مستخدم خرطوشة الحبر أو المنتج.

تجمع HP عينة من شرائح الذاكرة من خرطيش الحبر التي يتم إرجاعها إلى برنامج إعادة منتجات HP وإعادة تدويرها المجاني (HP Planet Partners: www.hp.com/recycle). تتم قراءة شرائح الذاكرة من هذه العينة ودراستها لتحسين منتجات HP المستقبلية. قد يستطيع شركاء HP الذين يساعدون في عملية إعادة تدوير خرطوشة الحبر هذه الوصول إلى هذه البيانات أيضاً.

قد تستطيع أي جهة خارجية تقوم بمعالجة خرطوشة الحبر الوصول إلى المعلومات المجهولة والموجودة على شريحة الذاكرة.

اتفاقية ترخيص المستخدم

اقرأ بعناية قبل استخدام جهاز البرنامج هذا: تعدّ اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي هذه ('اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي') اتفاقية قانونية (أ) بينك (إما كفرد أو ككيان منفرد) وبين (ب) HP Inc. ('HP') تحكم استخدامك لأي منتج برنامج مثبت على منتج HP الخاص بك أو متاح من قبل HP للاستخدام معه ('منتج HP')، والذي لا يكون خلافاً لذلك خاضعاً لاتفاقية ترخيص منفصلة بينك وبين HP أو أي من مورديها. قد تحتوي البرامج الأخرى على اتفاقية ترخيص مستخدم نهائي EULA في الوثائق الخاصة بها على الإنترنت. المصطلح 'منتج البرنامج' يعني برامج الكمبيوتر وقد تتضمن الوسائط المقترنة بها والمواد المطبوعة والوثائق 'على شبكة الإنترنت' أو الوثائق الإلكترونية. قد يُرفق بمنتج HP تعديل أو ملحق لاتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه.

يتم عرض الحقوق الواردة في منتج البرنامج فقط بشرط موافقتك على جميع بنود اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه وشروطها. عند تثبيت منتج البرنامج، أو نسخه، أو تنزيله، أو أي استخدام آخر له، فأنت توافق على الالتزام باتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه. إذا كنت لا تقبل بشروط الترخيص هذه، يكون الحل الوحيد لك هو إرجاع المنتج غير المستخدم بالكامل (الأجهزة والبرامج) خلال 14 يوماً لطلب إعادة ثمن المنتج وفق سياسة إعادة ثمن المنتج الخاصة بمكان الشراء.

١. منح الترخيص. تمنحك HP الحقوق التالية بشرط إذعانك لكل البنود والشروط في اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه:

- أ. الاستخدام. يمكنك استخدام 'منتج البرنامج' على جهاز كمبيوتر واحد ('الكمبيوتر الخاص بك'). إذا كان منتج البرنامج يتوفر لك عبر الإنترنت وتم ترخيصه في الأساس للاستخدام على أكثر من جهاز كمبيوتر، فيمكنك تثبيت منتج البرنامج واستخدامه فقط على أجهزة الكمبيوتر هذه. لا يجوز لك فصل الأجزاء المكونة لمنتج البرنامج للاستخدام على أكثر من جهاز كمبيوتر واحد. وليس لديك الحق في توزيع منتج البرنامج. قد تقوم بتحميل منتج البرنامج إلى الذاكرة المؤقتة بجهاز الكمبيوتر الخاص بك (RAM) لأغراض استخدام منتج البرنامج.
- ب. التخزين. يجوز نسخ منتج البرنامج في الذاكرة المحلية أو جهاز التخزين في منتج HP.
- ج. النسخ. يجوز لك عمل نسخ أرشيفية أو احتياطية من منتج البرنامج، شرط أن تحتوي النسخة على كل إشعارات الملكية لبرنامج المنتج الأصلي وأن يتم استخدام تلك النسخة لأغراض النسخ الاحتياطي فقط.
- د. حفظ الحقوق. تحتفظ شركة HP وموردها بجميع الحقوق الممنوحة لك بشكل صريح في اتفاقية ترخيص المستخدم EULA هذه.
- هـ. البرامج المجانية. على الرغم من بنود اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه وشروطها، يتم الترخيص لك بكل أو أي من أجزاء منتج البرنامج التي تشكّل برنامج HP غير خاضع لحقوق الملكية أو برنامجاً متوفراً وفق ترخيص عام بواسطة جهات خارجية ('البرامج المجانية')، وفقاً لبنود وشروط اتفاقية ترخيص البرنامج المصاحبة لمثل هذه البرامج المجانية ما إذا كان ذلك على شكل اتفاقية منفصلة أو بترخيص الغطاء البلاستيكي أو شروط الترخيص الإلكترونية التي تم قبولها في وقت التنزيل. سيتم التحكم في استخدام البرامج المجانية بالكامل بواسطة بنود وشروط هذا الترخيص.
- و. حل الاسترداد. قد يتم استخدام أي حل استرداد للبرنامج متوفر مع منتج HP الخاص بك، ما إذا كان ذلك على شكل حل يستند إلى محرك أقراص ثابت أو حل استرداد يستند إلى الوسائط الخارجية (على سبيل المثال، القرص المرن أو القرص المضغوط أو قرص DVD) أو حل مكافئ يتم تسليمه بأي شكل آخر، فقط لاستعادة القرص الثابت لمنتج HP الذي تم شراء حل الاسترداد من الأساس معه/

لأجله. تحكم اتفاقية ترخيص Microsoft استخدام أي برنامج بنظام تشغيل Microsoft موجود في مثل حل الاسترداد هذا.

٢. الترقية. لاستخدام منتج برنامج معرّف كترقية، يجب أولاً أن تحصل على الترخيص الخاص بمنتج البرنامج الأصلي المعرّف من قبل HP بأنه مؤهل للترقية. بعد الترقية، لا يعود يجوز لك استخدام منتج البرنامج الأصلي الذي كونه الأساس لأهلية الترقية. باستخدام منتج البرنامج، أنت توافق أيضاً على احتمالية وصول HP إلى منتج HP الخاص بك عند توصيله بالإنترنت للتحقق من إصدار أو حالة منتجات برامج معينة واحتمالية تنزيل وتثبيت الترقية أو التحديثات لمنتجات البرامج هذه تلقائياً على منتج HP الخاص بك لتوفير إصدارات أو تحديثات جديدة مطلوبة للمحافظة على الأداء الوظيفي، أو الأداء، أو الأمان الخاص ببرنامج HP ومنتج HP الخاص بك وتسهيل توفير الدعم أو الخدمات الأخرى المتوفرة لك. في حالات معينة، واعتماداً على نوع الترقية أو التحديث، سيتم تزويدك بالإعلامات (عبر إطار منيخ أو أي وسيلة أخرى)، الأمر الذي قد يتطلب منك بدء الترقية أو التحديث.

٣. البرامج الإضافية. تسري اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه على تحديثات أو ملحقات منتج البرنامج الأصلي المتوفر من قبل HP إلا عندما توفر HP شروطاً أخرى مع التحديث أو الملحق. في حالة حدوث تعارض بين اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA والشروط الأخرى، يتم تطبيق الشروط الأخرى.

٤. النقل.

أ. الجهات الأخرى. يمكن للمستخدم الأولي لمنتج البرنامج القيام مرة واحدة بنقل منتج البرنامج إلى مستخدم نهائي آخر. ينبغي أن يتضمن أي نقل جميع الأجزاء المكونة، والوسائط، والمواد المطبوعة، واتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه، وإن أمكن، شهادة الأصالة. لا يجب أن يكون النقل نقلاً غير مباشر، مثل الشحن. قبل عملية النقل، يجب أن يوافق المستخدم النهائي المتلقي للمنتج المنقول على جميع شروط اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه. عند نقل منتج البرنامج، يتم إنهاء الترخيص الخاص بك تلقائياً.

ب. القيود. لا يجوز أن تقوم بتأجير أو إقراض منتج البرنامج أو استخدام منتج البرنامج لأغراض المشاركة التجارية أو الاستخدام المكتبي. ولا يجوز أن تقوم بمنح الترخيص أو منتج البرنامج من الباطن أو تحوله أو تنقله إلا كما هو موضح صراحة في اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه.

٥. حقوق الملكية. كافة حقوق الملكية الفكرية الواردة في وثائق منتج البرنامج والمستخدم مملوكة لشركة HP أو مورديها وهي محمية بموجب القانون، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر قانون حقوق النشر والسر التجاري والعلامة التجارية بالولايات المتحدة الأمريكية، بالإضافة إلى القوانين وأحكام الاتفاقيات الدولية السارية الأخرى. يجب ألا تقوم بإزالة أي من معرف المنتج أو إشعار حقوق النشر أو القيود على الملكية من منتج البرنامج.

٦. القيود الخاصة بالهندسة العكسية. لا يجوز لك إجراء هندسة عكسية أو حل أو فك منتج البرنامج، ما عدا فقط إلى الحد الذي يتم إليه تعيين الحق في القيام به وفق القانون المعمول به بالرغم من هذا القيد أو النص على ذلك بشكل صريح في اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه.

٧. المصطلح. تكون اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه فعالة ما لم يتم إنهاؤها أو رفضها. سيتم أيضاً إنهاء اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه في الحالات المبينة في أي مكان آخر في اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه أو إذا أخفقت في الإذعان لأي شرط أو بند في اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه.

٨. الموافقة على جمع/استخدام البيانات.

أ. ستقوم HP باستخدام ملفات تعريف الارتباط وأدوات تقنية الويب الأخرى لجمع المعلومات الفنية المجهولة التي تتعلق ببرنامج HP ومنتج HP الخاص بك. سيتم استخدام هذه البيانات لتوفير الترقية والدعم المتعلق بها أو الخدمات الأخرى الموضحة في القسم 2. ستقوم HP أيضاً بجمع معلومات شخصية بما في ذلك عنوان 'بروتوكول الإنترنت' الخاص بك أو معلومات المعرّف الفريد الأخرى المقترنة بمنتج HP الخاص بك والبيانات المزودة من قبلك عند تسجيل منتج HP الخاص بك. إلى جانب توفير الترقية والدعم المتعلق بها أو الخدمات الأخرى، سيتم استخدام هذه البيانات الخاصة لإرسال اتصالات التسويق إليك (في كل حالة مع موافقة صريحة منك حيث يقتضي القانون المعمول به ذلك).

وفقاً للحد الذي يسمح به القانون المعمول به، بقبول هذه البنود والشروط، فأنت توافق على جمع واستخدام البيانات المجهولة والشخصية من قبل HP والشركات التابعة الخاصة بها وفروعها كما هو

موضح في اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه وكما هو موضح بشكل أكثر تفصيلاً في سياسة الخصوصية لدى www.hp.com/go/privacy HP:

ب. الجمع/الاستخدام من قبل الجهات الخارجية. يتم توفير برامج معينة مضمنة في منتج HP الخاص بك وترخيصها لك بشكل منفصل عن طريق موفري الجهات الأخرى ('برامج الجهات الأخرى'). قد يتم تثبيت برامج الجهات الخارجية وتكون مشغلة على منتج HP الخاص بك حتى في حالة اختيارك عدم تنشيط/شراء مثل هذا البرنامج. قد تقوم برامج الجهات الخارجية بجمع وإرسال معلومات فنية حول النظام الخاص بك (على سبيل المثال، عنوان بروتوكول الإنترنت، معرف الجهاز الفريد، إصدار البرنامج المثبت، إلخ.) وبيانات النظام الأخرى. يتم استخدام هذه المعلومات بواسطة الجهات الخارجية لتعريف سمات النظام الفنية والتأكد من تثبيت الإصدار الأحدث من البرنامج على النظام الخاص بك. إذا كنت لا تريد أن تقوم برامج الجهات الخارجية بجمع هذه المعلومات الفنية أو إرسال تحديثات الإصدار تلقائياً إليك، فعليك إلغاء تثبيت البرنامج قبل الاتصال بالإنترنت.

٩. **إخلاء مسؤولية الضمانات.** وفقاً للحد الأقصى الذي يسمح به القانون المعمول به، تقوم HP وموردوها بتوفير منتج البرنامج "كما هو" وبكافة الأخطاء، وتخلي مسؤوليتها بموجب هذا عن كافة الضمانات والتعهدات والبنود الأخرى، إما صريحة أو ضمنية أو قانونية، بما في ذلك، وليس حصراً، ضمانات العنوان وعدم الانتهاك، أو أية ضمانات متضمنة، أو مهام، أو تعهدات، أو بنود قابلية الشراء لمستوى معين من الجودة، وللملاءمة لغرض معين، ولعدم وجود الفيروسات كل في ما يتعلق بمنتج البرنامج. لا تسمح بعض الولايات والسلطات القضائية بالاستثناء للضمانات المتضمنة أو القيود على مدة الضمانات المتضمنة، ولذلك قد لا يسري إخلاء المسؤولية أعلاه عليك بكامله.

في أستراليا ونيوزيلندا، يأتي البرنامج مع تعهدات لا يمكن استبعادها وفق قوانين المستهلك في أستراليا ونيوزيلندا. يحق للمستهلكين الأستراليين الحصول على بديل أو طلب إعادة ثمن المنتج لفشل كبير والتعويض لخسارة أو تلفيات أخرى يمكن التنبؤ بها بشكل معقول. يحق للمستهلكين الأستراليين أيضاً أن يتم إصلاح أو استبدال البرنامج لهم إذا فشل أن يكون بجودة مقبولة ولا يرقى الفشل لفشل كبير. يحق للمستهلكين في نيوزيلندا الذي يقومون بشراء سلع للاستخدام أو الاستهلاك الشخصي أو الأسري أو المنزلي وليس لغرض أعمال ('المستهلكين في نيوزيلندا') إصلاح أو استبدال أو إعادة ثمن المنتج لفشل والتعويض عن خسارة أو تلفيات أخرى يتم التنبؤ بها بشكل معقول.

١٠. **حدود المسؤولية.** وفقاً للقانون المحلي، بخلاف أي أضرار يمكن أن تتعرض لها، ستصبح المسؤولية الكاملة لـ HP وموردتها وفق اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه والحل الحصري لك لجميع ما سبق محدد بالمبلغ الأعلى الذي دفعته فعلياً بشكل منفصل في مقابل منتج البرنامج أو بما يعادل 5.00 دولارات أمريكية. إلى الحد الأقصى الذي يسمح به القانون المعمول به، لن تكون HP أو أي من موردتها مسؤولة بأية حال عن أية أضرار خاصة، أو عارضة، أو غير مباشرة، أو لاحقة أيًا تكن، (بما في ذلك، وليس على سبيل الحصر، الأضرار لفقدان الأرباح أو المعلومات السرية أو المعلومات الأخرى، أو لانقطاع الأعمال، أو للإصابة الشخصية، أو لفقدان الخصوصية التي تنشأ عن أو بأية طريقة تتعلق بالاستخدام أو عدم القدرة على استخدام منتج البرنامج، أو خلافاً لذلك في ما يتعلق بأي بند في اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه، حتى ولو تم إبلاغ HP أو أي مورد باحتمال وقوع هذه الأضرار وحتى في حالة فشل الحل في الغرض الأساسي له. لا تسمح بعض الولايات أو السلطات القضائية باستثناء أو تقييد الأضرار العارضة أو اللاحقة، ولذلك قد لا تنطبق الحدود أو الاستثناءات السابق ذكرها عليك.

١١. **العملاء التابعون لحكومة الولايات المتحدة الأمريكية.** إذا كنت ضمن كيان حكومة الولايات المتحدة، ومتوافقاً مع FAR 12.211 و FAR 12.212، فيتم ترخيص برامج الكمبيوتر التجارية، ووثائق برامج جهاز الكمبيوتر، والبيانات الفنية للعناصر التجارية وفقاً للترخيص التجاري القياسي من HP.

١٢. **التوافق مع قوانين التصدير.** يجب عليك الإذعان لكافة القوانين والتنظيمات في الولايات المتحدة الأمريكية والدول الأخرى ("قوانين التصدير") لضمان أن منتج البرنامج لا يتم (1) تصديره، مباشرة أو غير مباشرة، في مخالفة لقوانين التصدير، أو (2) استخدامه لأي غرض محظور بواسطة قوانين التصدير، بما في ذلك، ومن دون تحديد، انتشار الأسلحة النووية أو الكيميائية أو البيولوجية.

١٣. **القدرة على التعاقد والسلطة للتعاقد.** أنت تمثل أنك في السن القانونية لدى الغالبية في الدولة التي تقيم فيها وإذا كان ذلك متاحاً، فأنت مخوّل لك من قبل صاحب العمل لديك الدخول في هذا العقد كما ينبغي.

١٤. القانون المعمول به. تخضع اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه إلى قوانين الدولة التي تم شراء الجهاز فيها.

١٥. الاتفاقية بأسرها. اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه (بما في ذلك أي ملحق أو تعديل لاتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه مُضمن مع منتج HP) هي الاتفاقية بأسرها بينك وبين HP في ما يتعلق بمنتج البرنامج وهي تحل محل كافة الاتصالات والمقترحات والتمثيلات السابقة والمعاصرة الشفهية أو المكتوبة في ما يتعلق بمنتج البرنامج أو بأي موضوع آخر تغطيه اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه. وفقاً للحد الذي تتعارض عنده شروط أية سياسات أو برامج لخدمات الدعم لدى HP مع شروط اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي EULA هذه، فإن شروط اتفاقية الترخيص النهائي EULA هذه هي التي ستحكم.

حقوق النشر لعام 2015 لشركة HP Development Company, L.P.

تخضع المعلومات الواردة هنا للتغيير بدون إشعار. قد تكون كافة أسماء المنتجات الأخرى المذكورة هنا هي علامات تجارية خاصة بشركاتها المعنية. وفقاً للحد الذي يسمح به القانون المعمول به، إن الضمانات الوحيدة لمنتجات وخدمات HP منصوص عليها في إشعارات الضمان الصريحة المرفقة بهذه المنتجات والخدمات. ولا يوجد هنا ما يمكن اعتباره بمثابة ضمان إضافي لما سبق. وفقاً للحد الذي يسمح به القانون المعمول به، لا تعتبر HP مسؤولة عن الأخطاء الفنية أو التحريرية أو عمليات الحذف الموجودة هنا.

الإصدار الأول: أغسطس 2015

يشتمل هذا المنتج على برنامج تم تطويره من قبل OpenSSL Project لكي يتم استخدامه مع مجموعة الأدوات OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org>).

تم توفير هذا البرنامج من قبل THE OpenSSL PROJECT "كما هو"، ويتم التنازل عن أي ضمانات صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية بقابلية التسويق والملاءمة لغرض معين. لا تكون THE OpenSSL PROJECT أو المساهمون فيها، في أي حالة، مسؤولين عن أي أضرار مباشرة أو غير مباشرة أو عرضية أو خاصة أو نموذجية أو تبعية (تشمل، على سبيل المثال، لا الحصر، توفير سلع أو خدمات بديلة،

أو فقدان الاستخدام أو البيانات أو الأرباح، أو انقطاع الأعمال) أيًا كان سببها ووفق أي نظرية مسؤولية، سواء بموجب عقد أو مسؤولية بحتة أو خطأ (بما في ذلك الإهمال أو خلًاقًا لذلك) ناجمة بأي طريقة عن استخدام هذا البرنامج، حتى إذا تم الإبلاغ عن احتمال وقوع مثل هذا الضرر.

يشتمل هذا المنتج على برنامج تشفير قام بكتابته إيريك يونغ (ey@cryptsoft.com). يشتمل هذا المنتج على برنامج قام بكتابته تيم هادسون (tjh@cryptsoft.com).

خدمة ضمان الإصلاح الذاتي من قبل العميل

تم تصميم منتجات HP باستخدام العديد من القطع القابلة للإصلاح الذاتي من قبل العميل من أجل تقليص وقت الإصلاح وتوفير مرونة أكبر في أداء استبدال القطع التي فيها خلل. إذا كشفت HP، أثناء التشخيص، عن إصلاح يمكن أن يتم من خلال استخدام قطعة قابلة للإصلاح الذاتي من قبل العميل، فترسل شركة HP تلك القطعة مباشرة إليك من أجل استبدالها. يوجد فئتان من القطع القابلة للإصلاح الذاتي من قبل العميل: (١) القطع التي يكون إصلاحها الذاتي من قبل العميل إلزامياً. إذا طلبت من HP استبدال هذه القطع، فيفرض عليك دفع تكاليف التنقل واليد العاملة من أجل هذه الخدمة. (٢) القطع التي يكون إصلاحها من قبل العميل اختيارياً. هذه القطع مصممة أيضاً من أجل الإصلاح الذاتي من قبل العميل. إذا، بالرغم من ذلك، كنت تريد من HP أن تستبدلها نيابة عنك، فيمكن أن يتم ذلك دون فرض أي رسوم إضافية عليك حسب نوع خدمة الضمان المعينة لمنتجك.

استناداً إلى توافرها وموقعك الجغرافي، يتم إرسال القطع القابلة للإصلاح من قبل العميل بحيث تستلمها في يوم العميل التالي. من الممكن أن يعرض عليك الاستلام في اليوم نفسه أو خلال أربعة أيام مع دفع رسوم إضافية عندما يسمح بذلك موقعك الجغرافي. إذا كنت تريد الحصول على المساعدة، فيمكنك الاتصال بمركز الدعم الفني لدى HP لكي يساعدك الخبير التقني عبر الهاتف. وتحدد HP في المواد المرسلة مع القطعة البديلة القابلة للإصلاح من قبل العميل ما إذا كان يجب إعادة القطعة التي فيها خلل إلى HP. في الحالات التي تتطلب إرجاع القطعة التي فيها خلل إلى HP، عليك إرسال القطعة التي فيها خلل إلى HP خلال فترة زمنية محددة، غالباً ما تكون خمسة (٥) أيام عمل. يجب أن يتم إرجاع القطعة التي فيها خلل مع الوثائق المقترنة بها في المواد المرسلة لك. من الممكن أن يؤدي عدم إرجاع القطعة التي فيها خلل إلى جعل HP ترسل لك فاتورة بثمن القطعة البديلة. في حالة الإصلاح الذاتي من قبل العميل، تدفع HP كافة تكاليف الشحن وإرجاع القطعة وتحدد موفر خدمة الشحن أو البريد الذي يجب استخدامه.

دعم المستهلك

الحصول على الدعم بواسطة الهاتف لدولتك/منطقتك جهاز اسم المنتج والرقم التسلسلي وتاريخ الشراء ووصف المشكلة.	تجد أرقام هاتف الدولة/المنطقة على النشرة الإعلانية الموجودة في العلبة مع المنتج أو على الموقع ./www.hp.com/support
الحصول على دعم عبر الإنترنت على مدار الساعة، وتنزيل الأدوات المساعدة للبرامج وبرامج التشغيل	www.hp.com/support/cljcp5220series
اطلب اتفاقيات خدمات HP إضافية أو اتفاقيات صيانة	www.hp.com/go/carepack
تسجيل المنتج	www.register.hp.com

ج المواصفات

- [المواصفات المادية](#)
- [استهلاك الطاقة، والمواصفات الكهربائية، والانواع السمعية](#)
- [المواصفات السئية](#)

المواصفات المادية

جدول ج-١ المواصفات المادية

المنتج	الارتفاع	العمق	العرض	الوزن
طابعة سلسلة الطابعات HP Color LaserJet CP5225	388 مم (13.3 بوصة)	588 مم (23.1 بوصة)	545 مم (21.5 بوصة)	بدون خراطيش الطابعة: 31.5 كلغ (69.5 رطلا) بخراطيش الطابعة: 38.9 كلغ (85.7 رطلا)

استهلاك الطاقة، والمواصفات الكهربائية، والانبعثات السمعية

راجع www.hp.com/go/cljcp5220_regulatory للحصول على المعلومات الحالية.

المواصفات البيئية

جدول ج-٢ مواصفات بيئة التشغيل

البيئة	يوصى بها	يُسمح بها
درجة الحرارة	من 15° إلى 27° درجة مئوية (من 59° إلى 80.6° فهرنهايت)	من 10° إلى 30° درجة مئوية (من 50° إلى 86° درجة مئوية)
الرطوبة	20% إلى 60% الرطوبة النسبية (RH)	10% إلى 80% RH
الارتفاع	غير معمول به	من 0 إلى 3048 م (من 0 إلى 10000 قدم)

ملاحظة: هذه القيم مستندة إلى البيانات التمهيدية. راجع www.hp.com/support/cljcp5220series للحصول على المعلومات الحالية.

د المعلومات التنظيمية

- [البرنامج السنوي لخدمة المنتج](#)
- [إعلان التوافق](#)
- [بيانات السلامة](#)

البرنامج البيئي لخدمة المنتج

حماية البيئة

تلتزم شركة HP بتقديم منتجات ذات جودة تتوافق مع المعايير السليمة بيئيًا. تم تصميم هذا المنتج وتزويده بعدة سمات للحد من تأثيره على البيئة.

إصدار غاز الأوزون

تم قياس انبعاثات الأوزون المحمولة جواً لهذا المنتج وفقاً للطريقة المعترف بها عموماً* عندما يتم تطبيق بيانات الانبعاثات هذه لـ"سيناريو تعرض نموذج مكتب عام*** HP، قادرة على تحديد عدم وجود كمية ملحوظة من الأوزون نشأت أثناء الطباعة التي تتجاوز جميع معايير جودة الهواء الحالية في الأماكن المغلقة أو المبادئ التوجيهية.

طريقة اختبار من أجل تحديد الانبعاثات الناتجة من أجهزة النسخ المطبوعة فيما يتعلق بمنح التسمية البيئية لأجهزة المكتب المزودة بوظائف الطباعة، BAM – RAL-UZ 171 يوليو 2012

**بناءً على تركيز الأوزون عند سير عملية الطباعة لمدة ساعتين في اليوم في غرفة 32 متر مكعب مع معدل تهوية 0.72 تغييرات جوية كل ساعة مع مستلزمات الطباعة من HP

استهلاك الطاقة

ينخفض استهلاك الطاقة بشكل ملحوظ أثناء الوضع Ready (جاهز)، أو Sleep (السكون)، أو إيقاف التشغيل (Off) مما يؤدي إلى توفير الموارد الطبيعية كما يعمل على توفير المال دون التأثير في الأداء العالي للمنتج. تكون تجهيزات الطباعة والتصوير من HP التي تحمل علامة ENERGY STAR متوافقة مع مواصفات ENERGY STAR لوكالة حماية البيئة في الولايات المتحدة الخاصة بمعدات التصوير. تظهر العلامة الآتية على منتجات التصوير المتوافقة مع ENERGY STAR:



تم سرد معلومات إضافية لطراز منتج التصوير المخول من قبل ENERGY STAR في:

www.hp.com/go/energystar

استهلاك الحبر

يستخدم EconoMode (وضع توفير الحبر) كمية أقل من الحبر، الأمر الذي قد يطيل من عمر خرطوشة الطباعة. لا توصي شركة HP باستخدام EconoMode (وضع توفير الحبر) طوال الوقت. إذا تم استخدام وضع EconoMode بشكل مستمر، فقد يصمد مخزون الحبر أكثر من الأجزاء الميكانيكية الموجودة في خرطوشة الطباعة. إذا بدأت جودة الطباعة بالتراجع وأصبحت غير مقبولة، ففكر في استبدال خرطوشة الطباعة.

استخدام الورق

يمكن أن تقلل ميزة الطباعة على الوجهين لهذا المنتج (اليدوية أو الآلية) وطباعة N-up (طباعة العديد من الصفحات على صفحة واحدة) من استخدام الورق والطلبات الناتجة وفقاً للموارد الطبيعية.

القطع البلاستيكية

تم تمييز الأجزاء البلاستيكية التي يتجاوز وزنها ٢٥ جراماً وفقاً للمعايير الدولية التي تؤكد على إمكانية التعرف على اللدائن البلاستيكية لأغراض إعادة التصنيع في نهاية عمر المنتج.

مستلزمات الطباعة لـ HP LaserJet

تم تصميم مستلزمات HP الأصلية مع مراعاة الحفاظ على البيئة. وتحرص HP على تسهيل توفير الموارد والورق عند الطباعة. وعندما تنتهي من ذلك، سنحرص على تسهيل عملية إعادة التدوير وجعلها مجانية¹.

تم إرجاع جميع خراطيش HP إلى HP Planet Partners لتخضع لعملية إعادة التدوير متعددة المراحل حيث يتم فيها فصل المواد وتنقيتها للاستخدام كمواد خام في خراطيش HP الأصلية الجديدة ومنتجات الاستخدام اليومي. ولا يتم مطلقاً إرسال خراطيش HP الأصلية التي تم إرجاعها من خلال HP Planet Partners إلى موقع دفن النفايات، ولا تقوم شركة HP بإعادة تعبئتها أو بيعها على الإطلاق.

للاشتراك في برنامج الإرجاع وإعادة التدوير HP Planet Partners، تفضل بزيارة الموقع www.hp.com/recycle. حدد دولتك/منطقتك للحصول على معلومات حول كيفية إرجاع مستلزمات الطباعة من HP. وتحتوي أيضاً كل حزمة خرطوشة طباعة HP LaserJet جديدة على معلومات وإرشادات متعددة اللغات عن البرنامج.

¹ يختلف مدى توافر البرنامج. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة www.hp.com/recycle.

الورق

يمكن أن يستخدم هذا المنتج ورق مُعاد التدوير وورق خفيف الوزن (EcoFFICIENT™) عندما يتوافق الورق مع الإرشادات الموضحة في دليل وسائط الطباعة لعائلة طابعات HP LaserJet. يُعد هذا المنتج مناسباً لاستخدام ورق مُعاد التدوير وورق خفيف الوزن (EcoFFICIENT™) طبقاً لما ورد في معيار EN12281:2002.

قيود المواد

لا يحتوي هذا المنتج من HP على أي زئبق مضاف.

لا يحتوي منتج HP هذا على بطارية.

التخلص من نفايات الأجهزة من قبل المستخدمين (الاتحاد الأوروبي والهند)

يشير هذا الرمز إلى عدم التخلص من منتجك مع النفايات المنزلية الأخرى. وبدلاً من ذلك، يجب أن تحمي الصحة البشرية والبيئة عن طريق تسليم نفايات الأجهزة إلى أحد مراكز جمع النفايات المخصصة لإعادة تدوير نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. لمزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بخدمة التخلص من النفايات المنزلية أو الانتقال إلى: www.hp.com/recycle.



إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية

تشجع شركة HP العملاء على إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية. لمزيد من المعلومات حول برامج إعادة التدوير، يُرجى الانتقال إلى: www.hp.com/recycle.

معلومات عن إعادة تدوير الأجهزة في البرازيل

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.



Não descarte o produto eletrônico em lixo comum

:Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse

www.hp.com.br/reciclar

مواد كيميائية

تلتزم شركة HP بتزويد عملائها بالمعلومات حول المواد الكيميائية المستخدمة في منتجاتها بحسب ما يتوافق مع المتطلبات القانونية مثل REACH (التنظيم رقم 1907/2006 للبرلمان والمجلس الأوروبي). يتوفر تقرير عن المعلومات الكيميائية لهذا المنتج في الموقع: www.hp.com/go/reach.

بيانات طاقة المنتج المتوافقة مع لائحة مفوضية الاتحاد الأوروبي رقم 1275/2008

لمعلومات حول بيانات طاقة المنتجات، بما في ذلك استهلاك المنتج للطاقة في وضع الاستعداد للشبكة إذا تم توصيل جميع منافذ الشبكة السلكية وتم تنشيط جميع منافذ الشبكة اللاسلكية، يرجى الرجوع إلى القسم P14 "المزيد من المعلومات" حول إشهار IT ECO للمنتج على الموقع www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html.

بيان القيد المفروض على المواد الخطرة (الهند)

This product complies with the "India E-waste Rule 2011" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

القيود المفروضة على بيان "المواد الخطرة" (تركيا)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

بيان القيد المفروض على المواد الخطرة (أوكرانيا)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	X	0	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

3685

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

معلومات مستخدم SEPA Ecolabel (الصين)

中国环境标识认证产品用户说明

。噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内，请在独立的隔离区域使用

。如需长时间使用本产品或打印大量文件，请确保在通风良好的房间内使用

。如您需要确认本产品处于零能耗状态，请按电源关闭按钮，并将插头从电源插座断开

。您可以使用再生纸，以减少资源耗费

لوائح تنظيم عملية التنفيذ في الصين ملصق الطاقة للطابعة، والفاكس وآلة النسخ

根据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”，本打印机具有能效标签。根据“复印机、打印机和传真机能效限定值及能效等级”（“GB21521”）决定并计算得出该标签上所示的能效等级和 TEC（典型能耗）值

能效等级 .1

。能效等级分为三个等级，等级 1 级能效最高。根据产品类型和打印速度标准决定能效限定值

能效信息 .2

LaserJet 打印机和高性能喷墨打印机 2.1

• 典型能耗

典型能耗是正常运行 GB21521 测试方法中指定的时间后的耗电量。此数据表示为每周千瓦时 ((kWh)。

标签上所示的能耗数字按涵盖根据 CEL-37 选择的登记装置中所有配置的代表性配置测定而得。因此，本特定产品型号的实际能耗可能与标签上所示的数据不同。

。有关规格的详细信息，请参阅 GB21521 标准的当前版本。

ورقة بيانات أمان المواد MSDS

يمكن الحصول على أوراق بيانات أمان المواد (MSDS) للمستلزمات التي تحتوي على مواد كيميائية (مثلًا، مسحوق الحبر) بالاتصال بموقع HP على ويب على العنوان www.hp.com/go/msds.

أداة التقييم البيئي للمنتجات الإلكترونية

تم تصميم العديد من منتجات HP لتلبية متطلبات أداة التقييم البيئي للمنتجات الإلكترونية. أداة التقييم البيئي للمنتجات الإلكترونية عبارة عن تصنيف بيئي شامل يساعد في تحديد المعدات الإلكترونية الصديقة للبيئة. للحصول على مزيد من المعلومات بشأن أداة التقييم البيئي للمنتجات الإلكترونية انتقل إلى www.epeat.net. للحصول على مزيد من المعلومات بشأن منتجات HP التي تليها متطلبات أداة التقييم البيئي للمنتجات الإلكترونية انتقل إلى www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat_printers.pdf.

لمزيد من المعلومات

للحصول على مزيد من المعلومات حول المواضيع البيئية التالية:

- الصحيفة البيئية للمنتج فيما يتعلق بهذا المنتج ومنتجات HP الأخرى المتعلقة به
- التزام HP نحو البيئة
- نظام إدارة HP البيئي
- برنامج HP لإعادة المنتجات بعد انتهاء عمرها وإعادة التدوير
- صحف بيانات أمان المواد

تفضل بزيارة www.hp.com/go/environment.

أيضًا، تفضل بزيارة الموقع www.hp.com/recycle.

إعلان التوافق

Declaration of conformity

وفقاً لـ ISO/IEC 17050-1 و EN 17050-1

اسم جهة التصنيع:	HP Inc.	رقم المستند: BOISB-0805-00-rel.11.0
عنوان جهة التصنيع:	Chinden Boulevard 11311 Boise, Idaho 83714-1021, USA	
تعلن أن هذا المنتج		
اسم المنتج:	سلسلة الطابعات HP Color LaserJet CP5225	
رقم الطراز التنظيمي: ⁽³⁾	BOISB-0805-00	
خيارات المنتج:	الكل	بما في ذلك: CE860A - وحدة التغذية بالورق الاختيارية سعة 500 ورقة
خرائطيش الحبر:	CE740A، CE741A، CE742A، CE743A	
توافق مع مواصفات المنتج التالية:		
الأمان:	IEC 60950-1:2005 +A1:2009 / EN60950-1: 2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011 IEC 60825-1:2007 / EN 60825-1:2007 (منتج ليزر/LED من الفئة الأولى) IEC 62479:2010 / EN 62479:2010 GB4943.1-2011	
التوافق الكهرومغناطيسي:	CISPR 22:2008 / EN 55022:2010 الفئة أ ⁽¹⁾ EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009 EN 61000-3-3:2008 EN 55024:2010 FCC عنوان 47 CFR، الجزء 15 الفئة أ ⁽²⁾ ، ICES-003، الإصدار 4 GB17625.1-2003، GB9254-2008	
RoHS:	EN 50581:2012	
معلومات تكميلية:		
يتوافق المنتج الوارد ذكره في هذا الدليل مع متطلبات توجيهات التوافق الكهرومغناطيسي 2004/108/EC وتوجيهات الجهد المنخفض 2006/95/EC، وتوجيهات RoHS 2011/65/EU، لذا فهو يحمل العلامة CE وفقاً لذلك.		
(1) خضع المنتج للاختبارات في تكوين نموذجي في أنظمة الكمبيوتر الشخصي من HP		
(2) يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد FCC. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين: (1) لا يمكن أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث أي قدر من التداخل الضار، و(2) يجب أن يتقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم تلقيه، بما في ذلك التداخلات التي قد تسبب خللاً في التشغيل.		
(3) للأغراض التنظيمية، تم تخصيص رقم طراز تنظيمي لهذا المنتج. يجب عدم الخلط بين هذا الرقم واسم المنتج أو رقم (أرقام) المنتج.		
Boise, Idaho USA		
1 نوفمبر 2015		
للحصول على الموضوعات التنظيمية فقط، يرجى الاتصال بـ:		

HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Germany www.hp.eu/certificates

جهة
الاتصال
في أوروبا

HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304 650-857-1501

جهة
الاتصال
في
الولايات
المتحدة

بيانات السلامة

قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC

تم اختبار هذا الجهاز وثبت توافقه مع حدود الأجهزة الرقمية الواردة في الفئة أ، بموجب الفقرة 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. تم تصميم هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التشويش الضار عند تشغيل الجهاز في بيئة تجارية. هذا الجهاز يولد ويستخدم ويمكنه أن يشع طاقة ترددية وفي حالة عدم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات، قد يسبب تشويشاً ضاراً على الاتصالات اللاسلكية. قد يؤدي تشغيل هذا الجهاز في منطقة سكنية إلى حدوث تشويش ضار وهو ما يستلزم قيام المستخدم بإصلاح هذا التشويش على نفقته الخاصة.

ملاحظة: إن إجراء أية تغييرات أو تعديلات لم يتم اعتمادها من قبل شركة HP على الطابعة من سبيلها أن تبطل صلاحية المستخدم لتشغيل هذه المعدة.

يعد استخدام كابل البيانات المغطى أمراً لازماً للتوافق مع ما ورد في حدود الفئة أ من الفقرة 15 لقواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC.

كندا - بيان توافق الصناعة الكندية ICES-003

(CAN ICES-3(A)/NMB-3(A))

بيان VCCI (اليابان)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

بيان EMC (كوريا)

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

بيان EMC (الصين)

此为A级产品，在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

بيان EMI (تايوان)

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

إرشادات سلك الطاقة

تأكد من ملائمة مصدر الطاقة لمعدل الجهد الكهربائي الخاص بالمنتج. يظهر معدل الجهد الكهربائي على ملصق المنتج. يستخدم المنتج إما Vac 127-100 أو Vac 240-220 و 50/60 هرتز.

وصل سلك الطاقة بين المنتج ومأخذ تيار متناوب مؤرض.

تنبيه: لتجنب تلف المنتج، استخدم سلك الطاقة الذي تم توفيره مع المنتج فقط.

بيان كابل الطاقة (اليابان)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

أمان الليزر

قام مركز الأجهزة والصحة الإشعاعية (CDRH) التابع لإدارة الأغذية والأدوية بالولايات المتحدة الأمريكية بتطبيق القواعد المتعلقة بمنتجات الليزر التي تم تصنيعها منذ ١ أغسطس عام ١٩٧٦. هذا، ويعد التوافق مع ما ورد بهذه القواعد أمرًا إجباريًا بالنسبة للمنتجات التي تم تسويقها في الولايات المتحدة. علاوة على ذلك، يعد هذا الجهاز منتجًا من منتجات الليزر من "الفئة ١" حسب معايير الأداء الإشعاعي لوزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية (DHHS) وبما يتفق مع ما جاء في تشريع مراقبة الإشعاع للمحافظة على الصحة والسلامة لعام ١٩٦٨. وحيث أن الإشعاع المنبعث من الجهاز تم عزله تمامًا داخل أغشية خارجية وأماكن وقائية، لا يمكن تسرب شعاع الليزر خلال أي مرحلة من مراحل تشغيل الاستخدام العادي.

تحذير! قد ينتج عن استخدام عناصر التحكم أو إدخال التعديلات أو اتخاذ أية إجراءات غير تلك المحددة في دليل المستخدم هذا التعرض لمخاطر الإشعاع.

بيان الليزر لفنلندا

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP Color LaserJet Professional CP5225 Series, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2007) mukaisesti.

! VAROITUS

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

! VARNING

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP Color LaserJet Professional CP5225 Series - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman .erikoistyökaluja.

! VARO

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen

! VARNING

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsätts användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W
.Luokan 3B laser

بيان GS (المانيا)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen.
Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden

Das Gerät ist kein Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV. Bei ungünstigen Lichtverhältnissen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen auf dem Display und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen

التوافق الأوروبي الآسيوي (بيلاروسيا، كازاخستان، روسيا)



الرموز/الأعداد

رسالة الإعلام بالخطأ in <Color>
wrong position (اللون) في موضع
غير صحيح) ٩٣

B

BOOTP ٣٦

C

colored text
print as black ٥٤
color usage log (سجل استهلاك
الألوان) ٩

D

demo page (صفحة العرض
التوضيحي) ٩
DHCP ٣٦
dpi (نقطة لكل بوصة)
مواصفات ٤

G

General Protection FaultException OE
(حدث خطأ حماية عام في OE)
١٢٢

H

HP ImageREt 3600 ٦٢
HP ToolboxFX
أنظمة التشغيل المعتمدة ٢٢
إعدادات الكثافة ٧٣
تحميل ٢٢
حول ٦٧
صفحة استكشاف أخطاء جودة
الطباعة وإصلاحها ١١٨
علامة التبويب "إعدادات الطباعة"
٧٤
علامة التبويب "إعدادات النظام"
٧١

S

supplies status page (صفحة حالة
المستلزمات) ٩

T

TCP/IP
أنظمة التشغيل المعتمدة ٣٢
بروتوكولات معتمدة ٣٣
تكوين ٣٦
نظرة عامة ٣٦

W

Windows
أنظمة تشغيل معتمدة ١٨
إعدادات برامج التشغيل ١٩
برامج التشغيل المعتمدة ١٨
برنامج تشغيل الطباعة الموحد
١٨
مسائل حل المشاكل ١٢٢
مكونات البرامج ٢٢

I

أجزاء الاستبدال، والمستلزمات ١٢٨
أخطاء
برامج ١٢١
أخطاء Spool32 ١٢٢
أخطاء العملية غير الصالحة ١٢٢
أدراج
إعدادات ١١، ٧٢
تتضمن ٢
تحديد الموقع ٥
رسائل الإعلام بخطأ التحميل ٩٦
سعتها ٤
طباعة مزدوجة ٢٩
أرقام الأجزاء ١٢٨
أزرار، لوحة التحكم ٨
أسبقية، الإعدادات ١٩
ألوان
HP ImageREt 3600 ٦٢

علامة التبويب إعدادات الشبكة
٧٤
علامة التبويب إعداد النظام ٧٣
علامة التبويب تعليمات ٧٠
علامة تبويب "التنبيهات" ٦٩
علامة تبويب "الحالة" ٦٨
علامة تبويب تنبيهات البريد
الإلكتروني ٦٩
علامة تبويب معلومات المنتج ٦٩
فتح ٦٧
لوحة Microsoft Office Basic
Colors، طباعة بواسطتها ٦٠
مستعرضات معتمدة ٢٢
وصف ٢٢
HP Web Jetadmin ٢١
HP برنامج تشغيل الطباعة الموحد
(UPD) ١٨

I

ImageREt 3600 ٤، ٦٢

J

Jetadmin، HP Web ٢١

M

Macintosh ٢٢
أنظمة التشغيل المعتمدة ٢٤
إزالة برامج ٢٤
إعدادات برامج التشغيل ٢٥، ٢٧
استكشاف الأخطاء وإصلاحها
١٢٣
البرنامج ٢٤
تغيير حجم المستندات ٢٧
تكوين برنامج المنتج ٢٥

P

PCL font list (قائمة خطوط PCL) ٩
PS font list (قائمة خطوط PS) ٩

طباعة الصفحات ببطء ١٢٠	إعدادات HP ToolboxFX، PostScript ٧٤	sRGB ٥٩، ٦٢
طباعة باهتة ١١٢	إعدادات RGB ٥٩، ٦٢	الخدم من ١٢
عيوب متكررة ١١٦	إعدادات sRGB ٥٩، ٦٢	المعايرة ١٢
فاقد الحبر ١١٣	إعدادات افتراضية، استعادة ١٤	تحكم في الحواف ٥٨
قائمة مراجعة ٩٢	إعدادات الكثافة ٧٣	ضبط ٥٨
كبلات USB ١٢٠	إعدادات برنامج التشغيل الخاص بـ Macintosh	لوحة Microsoft Office Basic Colors ٦٠
لا يتم طباعة الصفحات ١٢٠	علامة التبويب "خدمات" ٣٠	أمان الليزر، بيانات ١٦٢
لون ١١٦	إعدادات برنامج تشغيل Macintosh	أنظمة التشغيل، الشبكات ٣٢
مشكلات Macintosh ١٢٣	علامات المائية ٢٨	أنظمة التشغيل المعتمدة ٤، ٢٤
معايرة ١١٩	ورق ذو حجم مخصص ٢٧	أنظمة تشغيل معتمدة ١٨
نص ١١٤	إعداد اتجاه طولي،	أنواع، وسائط
وسائط متجددة ١١٥	إعدادات Windows ٥٤	إعدادات HP ToolboxFX ٧٣
استكشاف مشكلات	إعداد اتجاه عرضي،	أوضاع الطباعة، الموسعة
خطوط ملفات EPS و ١٢٤	Windows ٥٤	إعدادات HP ToolboxFX ٧٣
استكشاف مشكلات المنافذ في	إعدادات كثافة الطباعة ٧٣	أوضاع الطباعة الموسعة
Macintosh وإصلاحها ١٢٤	إعدادات معينة مسبقاً (Macintosh)	إعدادات HP ToolboxFX ٧٣
استكشاف مشكلات منفذ	٢٧	أولوية، إعدادات ٢٤
USB وإصلاحها في Macintosh	إعدادات ورق ذي حجم مخصص	إخراج، حاوية
١٢٤	٢٧	سعتها ٤
اكتشاف المنتج عبر شبكة الاتصال	إعدادات ورق ذي حجم مخصص	إزالة برامج Macintosh ٢٤
٣٣	Macintosh ٢٧	إصلاح انحشار الورق ١٠١
الأحجام، الوسائط	إعداد الأرشفة ١٤	إصلاحها
افتراضي، إعدادات ١١	إعلان التوافق ١٥٩	ملفات EPS، استكشاف المشكلات
الألوان الرمادي الحياضية ٥٨	إلغاء تثبيت برامج Macintosh ٢٤	وإصلاحها ١٢٤
الإعدادات الافتراضية للشركة المصنعة،	إلغاء مهمة طباعة ٥٢	إظهار عنوان IP
استعادة ١٤	إيقاف مهمة طباعة ٥٢	تعيينه ٢٩
الإعدادات السريعة ٥٣	إيقاف مهمة طباعة مؤقتاً ٥٢	إعادة التدوير ٣
الاتصال	اختصارات ٥٣	إعادة تدوير
USB ٣١	استعادة الإعدادات الافتراضية	الأجهزة الإلكترونية ١٥٥
شبكة الاتصال ٣١	إعدادات المنتج ١٤	إعادة تدوير الأجهزة، البرازيل ١٥٦
الباب الأيمن	استعادة الافتراضيات	إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية ١٥٥
ورق منحشر ١٠١	إعدادات المنتج ٩٩	إعادة تصنيع ١٥٥
الباب السفلي الأيمن	إعدادات شبكة الاتصال ٤٠	إعداد
الورق المنحشر ١٠٩	استكشاف	الاتجاه، Windows ٥٤
البرنامج	أخطاء برامج تشغيل Macintosh	إعدادات
HP ToolboxFX ٢٢	وإصلاحها ١٢٣	HP ToolboxFX ٧٤، ٧١
Macintosh ٢٤	استكشاف الأخطاء وإصلاحها	أسبقيتها ١٩
Windows ١٧	انحشار الورق ١٠٠	ألوان ٦٢
التباين	بقع من الحبر ١١٢	أولوية ٢٤
كثافة الطباعة ٧٣	تجعدات ١١٥	إعدادات معينة مسبقاً لبرامج
التحكم في الحواف ٥٨	تقرير ملخص حول شبكة الاتصال،	التشغيل (Macintosh) ٢٧
التخلص من النفايات ١٥٥	طباعة ٣٥	استعادة الإعدادات الافتراضية ١٤
التدرج الرمادي	تلطخ الحبر ١١٣	القائمة إعداد النظام ١١
استكشاف الأخطاء وإصلاحها	تأثر الحبر ١١٥	برامج التشغيل ١٩، ٢٥
١١٦	جودة الطباعة ١١١، ١١٨	تقرير الشبكة ٩
التفاف، ورق	خطوط، صفحات مطبوعة ١١٣	تقرير ملخص حول شبكة الاتصال
إعدادات ١٤	رسائل لوحة التحكم ٩٣	٣٥
التنبيهات	صفحات بانحراف ١١٥	صفحة التكوين ٣٥
عرض باستخدام HP ToolboxFX	صفحات فارغة ١٢٠	إعدادات HP ToolboxFX، PCL ٧٤
٦٩	صفحة التكوين، طباعة ٣٥	

بروتوكولات، شبكات ٢٣
بطاريات مضمنة ١٥٥
بطاقة USB في Macintosh،
استكشاف المشكلات وإصلاحها
١٢٤
بقع، استكشاف الأخطاء وإصلاحها
١١٢
بيان EMC الكوري ١٦١
بيان EMI التايواني ١٦١
بيان VCCI الياباني ١٦١
بيانات أمان الليزر ١٦٢
بيانات السلامة ١٦٢

ت

تجعدات، استكشاف الأخطاء
وإصلاحها ١١٥
تحميل المستندات
٢٧ Macintosh
تحميل
ورق ٤٨
وسائط ٤٨
تحميل الوسائط
رسائل الإعلام بالخطأ ٩٦
تخزين
خرائط الطباعة ٧٩
منتج ١٥٢
تخلص منها، انتهاء صلاحيتها ١٥٥
تداخل ٥٨
ترتيب صفحات، تغيير ٥٤
ترخيص، البرامج ١٤٤
ترقيات البرامج الثابتة عن بُعد
حول ٨٩
ترقية البرامج الثابتة
حول ٨٩
تسجيل المنتج ٧٤
تغيير حجم المستندات
٢٧ Macintosh
٥٣ Windows
تفتيح
طباعة باهتة، استكشاف الأخطاء
وإصلاحها ١١٢
تقارير، منتج
تقرير ملخص حول شبكة الاتصال
٣٥
صفحة التكوين ٣٥
تقاطع تلقائي
تعيين ٣٩
تقاطع تلقائي، تعيينه ١٥
تقرير ملخص حول شبكة الاتصال ٣٥
تكوين المنتج، Macintosh ٢٥

انتهاء الصلاحية، تخلص منها ١٥٥
انحشارات
أسبابها الشائعة ١٠٠
انحشار الورق
حاوية الإخراج ١٠٥
درج 1 ١٠٦
رقم مسار ٩
مواقع ١٠٠
انحشار الوسائط، /نظر انحشار الورق
انحشار في الدرج رقم #
رسائل الإعلام بالخطأ ٩٧

ب

باب أمامي، تحديد موقعه ٥
باب خلفي، تحديد موقعه ٦
برامج
٢١ HP Web Jetadmin
٢٢ Windows
أنظمة التشغيل المعتمدة ٢٤
أنظمة تشغيل معتمدة ١٨
إعدادات ٢٤
إعداداتها ١٩
إلغاء تثبيت برامج Macintosh ٢٤
مشاكل ١٢١
برامج التشغيل
صفحة الاستخدام ٩
في Macintosh، ١٢٣
مضمنة ٤
برامج تشغيل
Windows، فتح ٥٣
إعدادات ٢٥، ٢٤، ١٩
إعدادات Macintosh ٢٧
إعدادات معينة مسبقاً
حول (Macintosh) ٢٧
اختصارات (Windows) ٥٣
معتمدة ١٨
موحدة ١٨
برامج تشغيل PCL ١٨
موحدة ١٨
برامج تشغيل مضاهة PS ١٨
برامج ثابتة
حول الترقيات ٨٩
برنامج
٦٧ HP ToolboxFX
اتفاقية ترخيص البرامج ١٤٤
ملقم الويب المضمن ٢١
برنامج بيئي لخدمة المنتج ١٥٤
برنامج تشغيل الطباعة الموحد ١٨
بروتوكول TCP/IP
إعدادات ١٥

التوافق الأوروبي الآسيوي ١٦٤
الحالة
التنبهات، HP ToolboxFX ٦٨
عرض باستخدام HP ToolboxFX
٦٨
علامة التيبوب "خدمات" الخاصة بـ
Macintosh ٣٠
الدرج
أنواع الوسائط المعتمدة ٤٥
أوزان الوسائط ٤٥
الساعات ٤٥
الدرج 1 ٢٩
إعدادات ١١
ورق منحشر ١٠٦
الدرج 1
تحميل ٤٨
الدرج 2
إعدادات ١١
تحميل ٤٨
ورق منحشر ١٠٧
الدرج 3
ورق منحشر ١٠٩
الذاكرة
إضافة ٨٤
التحقق من التركيب ٨٨
تتضمن ٢
تركيب ٨٤
تمكين ٨٨
رسائل الإعلام بالخطأ ٩٧
الرقم التسلسلي ٦
الضمان
الترخيص ١٤٤
العبارات ٣٧
القائمة إعداد النظام ١١
القائمة الخدمة ١٤
اللغة، لوحة التحكم ١١
اللون
المطبوع مقابل شاشة الكمبيوتر
٦٠
طباعة التدرج الرمادي ٥٨
الملحقات
طلب شرائها ١٢٨
المواصفات
كهربائية وسمعية ١٥٢
المواصفات السمعية ١٥٢
المواصفات الكهربائية ١٥٢
المواصفات المادية ١٥٢
الميزات ٤
النص، استكشاف الأخطاء وإصلاحها
حروف مشوهة ١١٤

تلطخ الحبر، استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١١٣
تأثر، استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١١٥
تنبيهات، إعدادها ٦٨
تنبيهات البريد الإلكتروني، إعدادها ٦٨
تنظيف ٨٨

ج

جودة

HP ImageREt 3600 ٦٢
إعدادات HP ToolboxFX ٧٣
إعداد الأرشفة ١٤
طباعة، استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١١١
جودة الإخراج
HP ImageREt 3600 ٦٢
إعدادات HP ToolboxFX ٧٣
إعداد الأرشفة ١٤
طباعة، استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١١١
جودة الصور
HP ImageREt 3600 ٦٢
إعدادات HP ToolboxFX ٧٣
إعداد الأرشفة ١٤
طباعة، استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١١١
جودة الطباعة
HP ImageREt 3600 ٦٢
إعدادات HP ToolboxFX ٧٣
إعداد الأرشفة ١٤
استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١١١
صفحة استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١١٨

ح

حالة

المستلزمات، طباعة تقرير ٩
حالة المستلزمات، علامة التبويب "خدمات"
Macintosh ٣٠
حالة المستلزمات، علامة التبويب خدمات
Windows ٥٤
حالة المنتج
علامة التبويب "خدمات" الخاصة بـ
Macintosh ٣٠

حاوية، الإخراج
تحديد الموقع ٥
حاوية الإخراج
تحديد الموقع ٥
سعتها ٤
ورق منحشر ١٠٥
حروف، استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١١٤
حل المشاكل
مسائل Windows ١٢٢

خ

خدمات شبكة الاتصال
إعداد، IPv4 و IPv6 ٣٩
خدمة المستهلك HP ١٥٠
خرائطيش
إعادة تدويرها ١٥٥
استخدام عند نفاذ مسحوق الحبر ٨٠
الحالة، عرض باستخدام HP ToolboxFX ٦٨
تخزينها ٧٩
صفحة حالة المستلزمات ٩
ضمان ١٤٠
ليست من HP ١٤١
ليست من صنع HP ٧٩
خرائطيش، الطباعة
حالة Macintosh ٣٠
خرائطيش الحبر
رسائل الخطأ ٩٦
رسالة استبدال ٩٦
منخفض أو نفذ، إعدادات ١٣
خرائطيش الطباعة
استبدالها ٨١
استخدام عند نفاذ مسحوق الحبر ٨٠
الحالة، عرض باستخدام HP ToolboxFX ٦٨
تخزينها ٧٩
حالة Macintosh ٣٠
رسائل الخطأ ٩٦
رسالة استبدال ٩٦
صفحة حالة المستلزمات ٩
ليست من صنع HP ٧٩
منخفض أو نفذ، إعدادات ١٣
خرائطيش الطباعة، الوصول إليها ٥
خرائطيش حبر
إعادة تدويرها ١٥٥
شرائح ذاكرة ١٤٣

ضمان ١٤٠
ليست من HP ١٤١
خط HP الساخن لمكافحة الغش ٧٩
خط ساخن لمكافحة الغش ٧٩
خطوط
قوائم، طباعتها ٩
وحدات DIMM، تركيب ٨٤
خطوط، استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١١٣
صفحات مطبوعة ١١٣
خطوط رأسية، استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١١٣
خلفية، رمادية ١١٣
خلفية رمادية، استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١١٣
خيارات طباعة متقدمة
Windows ٥٤

د

درج 1
تحديد الموقع ٥
درج 2
السعة ٥
تحديد الموقع ٥
درج 3
السعة ٥
تحديد الموقع ٥
دعم
عبر الإنترنت ٥٤، ١٥٠
على إنترنت ٧٤
دعم المستهلك
عبر الإنترنت ١٥٠
دعم تقني
عبر الإنترنت ١٥٠
دعم عبر الإنترنت ١٥٠
دقة
HP ImageREt 3600 ٦٢
الميزات ٤
مواصفات ٤
دولة/منطقة المنشأ ٦

ذ

ذاكرة

مواصفات ٤

ر

رسائل، لوحة التحكم ٩٣
رسائل الإعلام بالخطأ، لوحة التحكم ٩٣

رسالة إعلام بالخطأ حول قفل الشحن ٩٨
رسالة استبدال مستلزمات الطباعة ٩٦
رسالة الإعلام بالخطأ "الصفحة معقدة للغاية" ٩٨
رسالة الإعلام بالخطأ "برنامج التشغيل غير صالح" ٩٧
رسالة الإعلام بالخطأ الخاصة بالخدمة ٩٥
رسالة الإعلام بالخطأ الخاصة بالمروحة ٩٥
رسالة الإعلام بخطأ طباعة غير صحيحة ٩٧
رسالة الإعلام بخطأ فشل الطباعة ٩٨
رسالة الإعلام بخطأ في الجهاز ٩٧
رسالة تركيب مستلزمات الطباعة ٩٧
رقم الطراز ٦
رمز الإنتاج ٦

ز
زر التشغيل/إيقاف التشغيل ٥
زر الطاقة ٥

س
سجل الأحداث ٦٨
سرعة
مواصفات الطباعة ٤
سعة
حاوية الإخراج ٤
سمات الألوان ٥٩

ش
شبكات
شبكات فرعية ٣٦
شبكات فرعية ٣٦
شبكة الاتصال
DHCP ٣٦
TCP/IP ٣٦
أنظمة التشغيل المعتمدة ٣٣
إعدادات ١٥
استكشاف منتج ٣٣
العبارات ٣٧
بروتوكولات معتمدة ٣٣
تقرير الإعدادات ٩
تكوين ٣٥
دعم الطرازات ٢
صفحة التكوين ٩
عنوان IP ٣٦، ٣٧

كلمة المرور، تعيين ٦٩
ملقم الويب المضمن، الوصول إليه ٧٦
شراء المستلزمات
مواقع الويب ١٢٧
شرائط، استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١١٣
شريحة ذاكرة، خرطوشة حبر وصفها ١٤٣

ص

صفحات
الطباعة ببطء ١٢٠
انحراف ١١٥
فارغة ١٢٠
لا تتم الطباعة ١٢٠
صفحات الغلاف ٢٧، ٥٢
صفحات المعلومات ٦٦
تقرير ملخص حول شبكة الاتصال ٣٥
تكوين ٣٥
صفحات بانحراف ١١٥
صفحات فارغة، استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١٢٠
صفحات منحنية ١١٥
صفحة أولى
استخدام ورق مختلف ٣٧
صفحة الاستخدام ٩
صفحة التكوين ٩، ٣٥
صفحة الخدمات ١٠

ض

ضمان
إصلاح ذاتي من قبل العميل ١٤٩
المنتج ١٣٠
خرطوش حبر ١٤٠

ط

طاقة
استهلاك ١٥٢
طباعة
استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١٢٠
طباعة التدرج الرمادي ٥٨
طباعة بالأبيض والأسود
استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١١٦
طباعة باهتة ١١٢
طباعة عدة صفحات على ورقة ٢٨

طباعة على الوجهين
Windows ٥٤
طباعة على وجهين
Windows ٥٤
طباعة فاتحة، استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١١٢
طباعة مزدوجة ٢٩
Windows ٥٤
طلب شراء
المستلزمات والملحقات ١٢٨
طيات، استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١١٥

ع

عدد الصفحات ٩
عدد الصفحات في الدقيقة ٢، ٤
عدد الصفحات لكل ورقة ٢٨
Windows ٥٤
عدد الصفحات لكل ورقة في الطباعة حتى
Windows ٥٤
عديد من الصفحات لكل ورقة ٢٨
Windows ٥٤
علامات مائية ٢٨
علامة التيبوب "إعدادات الطباعة"، HP ToolboxFX ٧٤
علامة التيبوب "إعدادات النظام"، HP ToolboxFX ٧١
علامة التيبوب "خدمات" Macintosh ٣٠
علامة التيبوب "طباعة"، ملقم ويب المضمن ٧٨
علامة التيبوب Networking (شبكة الاتصال)، ملقم ويب المضمن ٧٨
علامة التيبوب Status (الحالة)، ملقم ويب المضمن ٧٧
علامة التيبوب إعدادات الشبكة، HP ToolboxFX ٧٤
علامة التيبوب إعداد النظام، HP ToolboxFX ٧٣
علامة التيبوب تعليمات، HP ToolboxFX ٧٠
علامة التيبوب تنبيهات البريد الإلكتروني، HP ToolboxFX ٦٩
علامة تيبوب "التنبيهات"، HP ToolboxFX ٦٩
علامة تيبوب "الحالة"، HP ToolboxFX ٦٨
علامة تيبوب "النظام"، ملقم ويب المضمن ٧٧

مستلزمات ليست من HP ١٤١
مستلزمات ليست من صنع HP ٧٩
مستلزمات مزيفة ٧٩، ١٤٢
مستوى المراجعة ٦
مسحوق الحبر
بقع، استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١١٢
تلطخ، استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١١٣
تأثر، استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١١٥
فاقد، استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١١٢
مصايح، لوحة التحكم ٨
مصهر
أخطاء ٩٤
ورق منحشر ١٠١
مطابقة الألوان ٦٠
معايرة الألوان ١٢، ٧٣، ١١٩
ملحقات
شراء ١٢٧
ملفات EPS، استكشاف المشكلات وإصلاحها ١٢٤
ملقم الويب المضمن ٢١
وصول إلى ٧٦
ملقم ويب المضمن
تثبيت Status (الحالة) ٧٧
علامة التثبيت "طباعة" ٧٨
علامة تثبيت "النظام" ٧٧
ملقم ويب المضمن
علامة التثبيت Networking (شبكة الاتصال) ٧٨
منافذ
الأنواع المضمنة ٤
منافذ الواجهة
الأنواع المضمنة ٤
منتج خالي من الزئبق ١٥٥
منفذ USB
إعدادات السرعة ١٤
استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١٣٠
الاتصال ٣١
النوع المضمن ٤
تحديد الموقع ٦
منفذ الشبكة
النوع المضمن ٤
تحديد الموقع ٦
منفذ شبكة الاتصال
الاتصال ٣١

استعادة الافتراضيات، إعدادات المنتج ٩٩
استعادة الافتراضيات، إعدادات شبكة الاتصال ٤٠
الرسائل، استكشاف الأخطاء وإصلاحها ٩٣
القائمة إعداد النظام ١١
القائمة الخدمة ١٤
القائمة تقارير ٩
اللغة ١١
تحديد موقعه ٥
تقاطع تلقائي، تعيينه ٣٩
خدمات شبكة الاتصال، إعداد، IPv4، أو IPv6 ٣٩
خريطة قائمة، طباعة ٩
قائمة تكوين شبكة الاتصال ١٥
قوائم ٩
مصايح وأزرار ٨
لون
ألوان رمادية حيادية ٥٨
إدارته ٥٨
إعدادات Macintosh ٢٩
استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١١٦
مطابقة ٦٠
معايرته ٧٣، ١١٩
م
متابعة تلقائية
استخدام ٨٠
متوافقة مع Energy Star ٤
محرك، تنظيفه ٨٨
مستلزمات
إعادة تدويرها ١٥٥
طلبها ٧٤، ١٢٨
ليست من HP ١٤١
ليست من صنع HP ٧٩
مزيفة ٧٩، ١٤٢
مستلزمات الطباعة
الحالة، عرض باستخدام HP ToolboxFX ٦٨
رسائل الخطأ ٩٦
رسالة إعلام بالخطأ حول قفل الشحن ٩٨
رسالة إعلام بالخطأ حول موضع غير صحيح ٩٣
رسالة استبدال ٩٦
شراء ١٢٧
منخفض أو نفذ، إعدادات ١٣
مستلزمات غير مزيفة ٧٩، ١٤٢

علامة تثبيت معلومات المنتج، HP ToolboxFX ٦٩
علامة مائية
Windows ٥٣
عنوان IP
Macintosh، استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١٢٣
بروتوكولات معتمدة ٣٤
نظرة عامة ٣٦
عنوان IP
BOOTP ٣٦
عيوب متكررة، استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١١٦
ف
فاقد الحبر، استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١١٣
فنلندي، بيانات أمان الليزر ١٦٢
ق
قائمة التقارير ٩
قائمة تكوين شبكة الاتصال ١٥
قطع غيار ١٢٨
قناع الشبكة الفرعية ٣٧
قوائم، لوحة التحكم
إعداد النظام ١١
استخدام ٩
الخدمة ١٤
تقارير ٩
تكوين شبكة الاتصال ١٥
خريطة، طباعة ٩
قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC ١٦١
قيود المواد ١٥٥
ك
كبلات
USB، استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١٢٠
الاتصال بـ USB ٣١
الاتصال بالشبكة ٣١
كلمة مرور، الشبكة ٦٩
ل
لوحة Microsoft Office Basic Colors، طباعة بواسطتها ٦٠
لوحة التحكم
إظهار IP، تعيينه ٣٩
إعدادات ١٩، ٢٤

إعدادات HP ToolboxFX ٧٣	مواصفات
إعدادات افتراضية ١١، ٧٣	بيئة ١٥٢
إعدادات الالتفاف ١٤	رقم الطراز والرقم التسلسلي ٦
الصفحات الأولى والأخيرة،	مادية ١٥٢
استخدام ورق مختلف ٥٣	ميزات ٤
الصفحة الأولى ٢٧	وثائق ١٢٨
تجدد ١١٥	مواصفات الارتفاع عن سطح البحر
حجم، تحديد ٥٣	١٥٢
حجم مخصص،	مواصفات الحجم، المنتج ١٥٢
إعدادات Macintosh ٢٧	مواصفات الرطوبة ١٥٢
حجم مخصص، تحديد ٥٣	مواصفات بيئة التشغيل ١٥٢
دليل المواصفات ١٢٨	مواصفات بيئة العمل ١٥٢
عدد الصفحات لكل ورقة ٢٨	مواصفات درجات الحرارة ١٥٢
متجعدة، استكشاف الأخطاء	مواقع <الانحشار>
وإصلاحها ١١٥	رسائل الإعلام بالخطأ ٩٦
نوع، تحديد ٥٣	مواقع إلكترونية
ورق، طلبه ١٢٨	برنامج تشغيل الطباعة الموحد
ورقة بيانات أمان المواد MSDS ١٥٨	١٨
ورق خاص	دعم المستهلك ١٥٠
إرشادات ٤٧	مواقع الويب
ورق ذو رأسية، تحميل ٥٤	شراء المستلزمات ١٢٧
ورق متموج، استكشاف الأخطاء	مواقع ويب
وإصلاحها ١١٥	تقارير حول الغش ٧٩، ١٤٢
ورق منحشر	ورقة بيانات أمان المواد MSDS
الباب الأيمن ١٠١	١٥٨
الباب الأيمن السفلي ١٠٩	موقع HP لمكافحة الغش على ويب
الدرج 2 ١٠٧	١٤٢
الدرج 3 ١٠٩	موقع ويب لمكافحة الغش ١٤٢
مصهر ١٠١	ميزات التشغيل لأصحاب الاحتياجات
وسائط	الخاصة ٤
أحجام معتمدة ٤٣	ميزات بيئية ٣
إعدادات HP ToolboxFX ٧١	
إعدادات افتراضية ١١، ٧٣	ن
إعدادات الالتفاف ١٤	نسخات، عدد لـ
الصفحة الأولى ٢٧	Windows ٥٤
تجدد ١١٥	نقاط، استكشاف الأخطاء وإصلاحها
حجم مخصص،	١١٢
إعدادات Macintosh ٢٧	نقطة في البوصة
دليل المواصفات ١٢٨	٦٢ HP ImageREt 3600
عدد الصفحات لكل ورقة ٢٨	نقطة لكل بوصة (dpi)
متجعدة، استكشاف الأخطاء	مواصفات ٤
وإصلاحها ١١٥	
وسائط الطباعة	و
معتمد ٤٣	وثائق ١٢٨
وسائط خاصة	وحدات DIMM
إرشادات ٤٧	التحقق من التركيب ٨٨
وسائط متجعدة ١١٥	تركيب ٨٤
وسائط معتمدة ٤٣	ورق
وصلة الطاقة، تحديد موقع ٦	أحجام معتمدة ٤٣
وضع الورق ذي رأسية البديل ٥٤	أغلفة، استخدام ورق مختلف ٥٣

